マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

10
OCTOBER 2014

Vol. 079　毎月25日発行

LOVE ART MANILA

マニラのアートシーン。

ストリートファッションスナップ。

求人・最新アプリ・ビジネスインタビューなど情報満載。

0
無料 / FREE

最新鋭機Boeing787
マニラ−羽田路線に就航中!!



2014年3月30日より

ANAはマニラ空港第3ターミナルから成田空港に加え、
都心部により近い羽田空港に新規就航。

ANAの空のネットワークがさらに広がりました。
羽田と成田空港に毎日就航。
日本へのビジネス、一時帰国もますます便利になります。

NH870	マニラ/14:40	⟶	羽田	/19：55
NH869	羽田 /09:55	⟶	マニラ/13：30	

■ 3月30日～10月26日までの運航予定時間。スケジュール、機材については予告なしに変更となる場合がございます。

NH950	マニラ/09:30	⟶	成田	/15：00
NH949	成田 /17:20	⟶	マニラ/20：55	

■ 3月30日～10月26日までの運航予定時間。スケジュールについては予告なしに変更となる場合がございます。
■使用機材は引き続きBoeing767型機を使用いたします。

ANA Inspiration of JAPAN

www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j

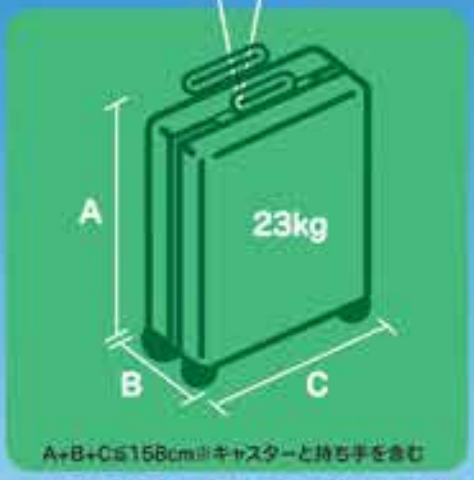
ANA Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER

マニラから
ご利用のみなさまへ

エコノミークラス無料手荷物許容量アップキャンペーン



通常は
1個。



A+B+C≦158cm※キャスターと持ち手を含む

＋

さらに
もう1個！



A+B+C≦158cm※キャスターと持ち手を含む

※サイズ、重量に関する特別優待はありません。超過した場合には、規定の超過手荷物料金をいただきます。

キャンペーン特典	対象のお客様に国際線エコノミークラスご搭乗時に手荷物を無料で1個追加でお預かりいたします。 ※ ANAプレミアムメンバーのお客様は優待後の手荷物容量にさらに無料で1個追加でお預かりいたします。
対象期間	2014年9月1日～2015年3月31日までの発券分 ※ 上記期間に発券された航空券であれば搭乗日を問わず当キャンペーンの対象となります。
対象旅程	下記の条件をすべて満たした旅程 1. 航空券の第1区間の出発地が日本を除くアジアで目的地が日本もしくはアメリカ・カナダ・中南米となる旅程 2. ANAの手荷物ルールが適用となる旅程 ※ 他社便を含む旅程においても、ANAの手荷物ルールが適用となる場合は他社区間も含め、当キャンペーンの対象となります。
対象運賃	幼児運賃、スターアライアンス世界一周運賃、スターアライアンス・サークルパシフィック運賃を除く運賃が対象となります。 ※ 特典航空券も対象です。

詳しくは　www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j　をご参照ください。

And it's all By Design.

REERACOEN

「採用にお困りではないですか？」

日本、タイ、シンガポール、インドネシア、上海で人材紹介の実績多数。
ネオキャリアグループのReeracoen（リーラコーエン）がついにフィリピンにもやってきました。

独自のノウハウで求職者をスクリーニング、スカウト、そしてスピード対応。
日本と変わらぬサービスクオリティで、最高の人材をご紹介します。
経理、人事などのバックオフィスからエンジニア、営業と幅広くご紹介。
お仕事をお探しの求職者さんもお気軽にお声掛けください。

［ネオキャリアグループ取引先実績企業］

味の素（株）
ANA
宇宙航空研究開発機構（JAXA）
エイベックス・グループ・ホールディングス（株）
（株）NTTドコモ
神奈川県庁
麒麟麦酒（株）
グリー（株）
（株）ぐるなび
経済産業省
（株）サイバーエージェント
（株）サミーネットワークス
（株）電通
（株）ディー・エヌ・エー
東京薬科大学
（株）トヨタ自動車
（株）ドン・キホーテ
（株）ニトリ
日本電気（株）
（株）ベネッセコーポレーション
（株）マクロミル
（株）ヤフー
楽天（株）
（株）リンクアンドモチベーション





Tel: +63-2-836-8381
Mobile: +63-926-657-5763

Email: recruiting@reeracoen.com.ph

Address:
First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

Neo career
ともにえがく、みらいを。

http://reeracoen.asia/





Oktubre/October
2014 10

Contents

Special Feature

マニラのアートシーン ～LOVE ART MANILA～…4





Column

28 国際線　主要航路時刻表

32 マニラ 街角ファッションスナップ

34 対決! 警察犬vsプラズマクラスター　By SHARP

37 CAの裏技!　最終回

44 スクール Feature
新生活お役立ち!　プレスクール&習い事リスト

46 フィリピン★ビジネス烈伝　第26回
ORIX METRO Leasing and Finance Corporation
Director 佐藤文彦さん

55 100倍快適!　最新スマホアプリ『レター』

59 フィリピンで働くキラキラ海外就職　第三回
CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC.
Business Imaging Solutions Group　Manager 川原田 麻美さん









62 MAP
マカティ・ロックウェル・フォートボニファシオ
オルティガス・ベイエリア・アラバン

70　MRT・LRT・バス・ジープニー路線図

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館	02-551-5710
領事部直通(日本語)	02-834-7508
マニラ日本人会	02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所	02-892-3233
マニラ日本人学校	02-840-1424～27
フィリピン退職庁	02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ)	02-818-0880
東京ヘルスリンク	
(マカティ)	02-819-2010
(アラバン)	02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター	
(グローバルシティ)	02-789-7700
(ケソン)	02-723-0101
神戸クリニック(アラバン)	02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)	02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター	
(モンテルンパ)	02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)	02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル	032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ)	032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)	082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク (24時間体制で医師や医療機関を紹介)	02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA)	02-877-1109

●航空会社

全日空	02-553-8000
日本航空	02-886-6868
フィリピン航空	02-818-0111
デルタ航空	02-841-8800
セブパシフィック航空	02-702-0888

発行・編集・制作　Publishing / Editing / Production
Primer Media社

Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoa

Cover & Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ　information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381　Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 10月号 Vol.79

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

LOVE ART MANILA

マニラのアートシーン

フィリピンとアートって縁遠いと思っていませんか?いやいや、そんな先入観を覆す充実したアートスペースが実はマニラのあちこちに。歴史ある大型美術館・博物館、個性溢れるモダンアートギャラリー、先端設備を持つ劇場など、芸術への欲求を満たしてくれる刺激的な空間がいっぱい。
オーケストラやジャズなどの音楽イベントも要チェック。日本では芸術の秋、いまが育ち盛りのマニラのアートシーンを堪能しよう!

イントラムロスでフィリピンの歴史を見る、感じる

スペイン語で「壁の内で」を意味するイントラムロスは、22フィートの高い壁に囲まれた地区で、敵の襲撃から都市を守るため、フィリピンを統治していたスペイン政府によって建設された。サン・アグスティン教会、マニラ大聖堂、サンチャゴ要塞などの16世紀の建造物や石畳の道路など、歴史的な町並みが魅力だ。美術館・博物館はどれも徒歩圏内にあるので、お散歩気分で立ち寄ってみよう。

Casa Manila

カーサ・マニラ

Plaza San Luis Complex, Cor. Real & Gen. Luna Sts. Intramuros, Manila
☎02-527-4084／02-527-4088
営9時～18時　休月曜　入大人P75、学生／教師／シニアP50

スペイン統治時代の上流階級の家を再現した博物館。1980年代にPlaza San Luis Complexという複合施設として建てられ、その外観は1850年にサン・ニコラス地方に存在したと言われる家をモデルに作られている。2階建ての館内は居間、事務室、ダイニングルーム、寝室、台所、風呂場などに分かれており、寄贈された19世紀初頭の家具、食器、本、玩具などの貴重なコレクションが、当時の家を再現するように展示されている。展示物に触れることは禁止されており、赤いカーペット以外の場所を歩いてはいけない。また、撮影も禁止。ただし、2階の奥にある台所、風呂場、トイレのみは展示物を触ったり、部屋の中を自由に歩き回ることが可能。警備員たちはフレンドリーで、展示品についての知識も豊富なので気軽に質問をしてみよう。施設内にはお土産ショップとカフェも併設されていて、博物館巡りの後ゆっくりできる。

①赤いカーペットの上のみ歩くことができる
②かまどや石炭を使ったアイロンなど、昔の道具がいっぱい
③19世紀初頭の家を再現
④祈りを捧げるための部屋もあった
⑤マニラにいるとは思えない風景


①


②


③


④


⑤

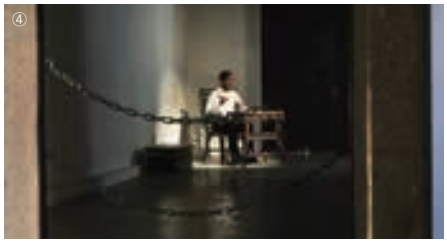
Rizal Shrine

リサール記念館

フィリピンの国民的英雄ホセ・リサールの記念館。リサールが実際に監禁されていたサンチャゴ要塞の建物を修復して作られた。コート、帽子、医療器具、本、名刺などの遺品が展示されている。リサールが最後の夜を過ごした牢獄などはほぼ当時のままになっており、机に向かって別れの詩を書く様子を等身大の人形で再現した展示がある。
2013年にリニューアルされ、タッチパネルやパズルなど、子供向けに楽しみながら学べる設備を導入。フラッシュを使わなければ撮影可能。

Fort Santiago, General Luna Street, Intramuros, Manila ☎02-263-8821
㊡月曜 13時～17時／火～日曜 9時～18時 ㊡なし
入なし



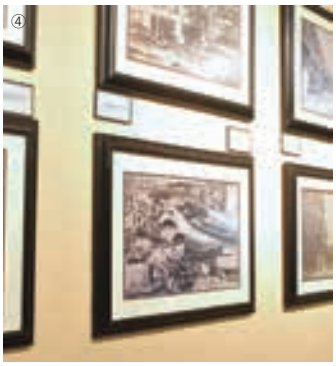
①生前のリサールが身につけていたコートや帽子
②リニューアルして子ども向けのパズルなどを導入
③かつてスペイン政府が使用していたサンチャゴ要塞の中にある記念館
④リサールが実際に監禁されていた牢獄

Bahay Tsinoy

バハイ・チノイ

KAISA ANGELO KING HERITAGE CENTER内にある中華系フィリピン人の歴史資料館。フィリピンが大陸と繋がっていた氷河期時代から始まり、中国人の初渡来、スペイン統治時代、第二次世界大戦など、様々な時代における中華系コミュニティの資料を豊富に取り揃えている。等身大のジオラマが有名で、サン・アグスティン教会の門や18世紀の家などがリアルに再現され、マネキンや小道具も使って臨場感抜群の展示に仕上がっている。フィリピンの遺跡で発掘された7～17世紀頃の中国の貨幣、陶器、墓石などの遺物の展示もある。



32 Anda cor. Cabildo St., Intramuros, Manila
☎02-526-6796／02-482-0512
㊡13時～17時 ㊡月曜 入大人P100、学生・子どもP60
www.bahaytsinoy.org

①フィリピンの遺跡で発掘された中国の貨幣
②等身大のジオラマは見応えがある
③中華系のルーツを持つ著名人の部屋も
④100年以上前のチャイナタウンの写真



San Agustin Museum

サン・アグスティン博物館

フィリピン最古の教会であるサン・アグスティン教会に隣接する博物館で、宗教的な美術品の宝庫。教会は1571年に建てられたが、2度の火事で壊滅。現在の建物は1587年に再建されたもので、博物館は1973年に僧院を改造して設けられた。聖者を描いた高さ2メートルほどの絵画が廊下に並び、僧侶の寝室として使われていた各部屋には、木彫りの像など様々な美術品が展示されている。2階に行くと、吹き抜けになっている教会の1階を見下ろすことができる。天井は模様が刻印されているように見えるが、実はトロンプ・ルイユ(騙し絵)になっている。廊下のみ写真撮影が可能。

General Luna St., Intramuros, Manila
☎02-527-2746／02-527-4052
㊡8時～12時／13時～18時 ㊡なし 入大人P100、シニアP80、大学生P50、高校生P45、子ども(4～12歳) P40 sanagustinchurch.org




①教会の右側に博物館への入口がある
②僧侶の元寝室が展示室になっている。中は撮影禁止

LOVE ART MANILA

一度は行っておきたい大型美博

1901年創立のフィリピン国立博物館はファン・ルナの有名な絵画「Spoliarium」など、巨匠たちの作品が並ぶ。アヤラミュージアムはアヤラセンターならではのモダンな設備の中、10世紀頃に流通していた黄金のコレクションを見ることが出来る。フィリピンの歴史を学ぶ上では欠かせないこちらの博物館、一度訪れてみる価値あり。

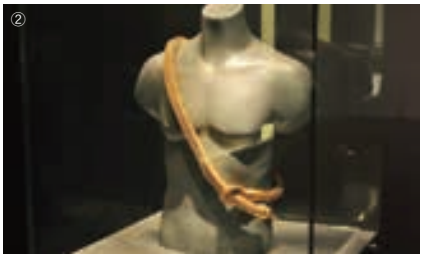
Ayala Museum

アヤラミュージアム

商業の中心地マカティに位置するアヤラ・ミュージアム。2004年に再オープンした現在のミュージアムには、フィリピンの植民地時代以前から現在に至るまでの歴史を詳しく知ることができる数多くの展示品が並ぶ。4階のギャラリーでは16世紀スペイン植民地以前の黄金の装飾品が展示されており、フィリピンの文明が「黄金」と共存した歴史を知ることができる。2階のギャラリーでは太古から現在までの歴史がジオラマを使って再現されており、日本がフィリピンに侵攻した歴史もフィリピンの歴史と共に知ることができる。また日本語で書かれた各ジオラマの解説書を貸出しており、日本語で詳しく学ぶことも可能だ。3階では19世紀後半から20世紀にかけての著名なフィリピン人画家による作品が展示されている。1階は期間ごとの展示会が催される。

Makati Ave corner De La Rosa St, Greenbelt Park, Makati ☎02- 759- 8288
営火～日曜 9時～18時 休月曜
入大人P425／学生・シニアP300／在住者大人P225／在住者学生・シニアP125
http://www.ayalamuseum.org/













①金の装飾品が展示されており、事実を知ると面白い展示品もある
②長さ150cmの黄金の装飾品　あまりの重さにマネキンが一度壊れたことも
③近代フィリピンへの幕開けを表したジオラマ
④モダンなPhilippine Art
⑤期間限定のエキシビジョン

National Museum of the Philippines

フィリピン国立博物館

リザール公園の隣にある1901年創立の博物館。2つの建物があり、1つはNational Art Galleryと呼ばれ、ファン・ルナやフェリックス・レスレクシオン・ヒダルゴといったフィリピンを代表する芸術家の作品を数多く取り扱う。1階の入口の正面にある展示室には、1884年に完成したルナの代表作「Spoliarium」を展示している。高さ4.22メートル、横幅7.675メートルで、フィリピン最大の油絵だ。また同室にはヒダルゴの代表作「ブスタマンテ総督の暗殺」も展示。その他の展示室には、ルナやヒダルゴの他の作品や、1800年代後半から1970年代までの数多くの芸術家の絵画や彫刻が展示されている。もう1つの建物Museum of the Filipino Peopleでは、1600年代に沈没したスペインのサン・ディエゴ号から回収された大砲や壺など、多くの遺留品を展示。

10月の間は開館記念で入場料が無料になるプロモを実施予定。

P. Burgos Drive, Rizal Park, Manila
☎02-537-1215
営10時～17時 休月曜 入P150
http://www.nationalmuseum.gov.ph/











①ファン・ルナの代表作「Spoliarium」
②19世紀を生きた彫刻家イサベロ・タンピンコの作品
③第2次世界大戦で爆破された時、唯一破壊されなかった部屋
④ファン・ルナの自画像

LOVE ART MANILA

マニラ近郊日帰りアート旅行

マニラ近郊のリザール州は、ナショナルアーティストに指定されたボトン・フランシスコ氏の故郷であり、芸術の町とも言われているアンゴノ市がある。また、その北側のアンティポーロ市にも、人気ギャラリーが点在する。少し足を延ばし、マニラとは一味違った個性的なアートを見に行こう!

Pinto Art Museum

ピント美術館

アンティポロの静かなビレッジの中にある現代アートを中心とした美術館。大型作品でも余裕をもって展示できる広いギャラリーが自慢で、作品をゆったりと鑑賞できる。緑にあふれた敷地内にはカフェレストランも併設。アート鑑賞の合間に食事やお茶でゆっくりくつろぐことができ、家族連れでも楽しめる。マニラから行く場合、C5を北上しオルティガスエクステンションをまっすぐアンティポロの方面に進んで行く。山を登りYnares Centerを右折し、一つ目の角を右に曲がる。車で行く事が必須なので車を持っていない方はレンタカーがおすすめ。

Silangan Gardens, 1 Sierra Madre St., Grandheights Antipolo City 1870 Rizal ☎02-697-1015
㊡火～日曜 9時～18時 ㊡月曜 入大人P150、学生P75 (ID必須) Pinto Art Museum


①


②


③



①広々とした展示室にはオブジェ作品も
②敷地内は緑に溢れる
③傾斜を活用した階段状の展示室



BALAW-BALAW

バラウ・バラウ

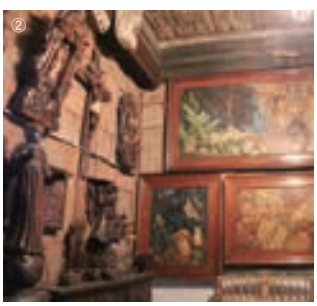
1982年にアンゴノのレストラン付きミュージアムのはしりとしてオープンしたBALAW-BALAW。料理好きの芸術家夫婦が始めた。

「オープンしたての時はお客さんが来なくて大変だったけど、ラジオ局などにお願いしてマーケティングに力を入れたあと、お客さんで溢れてびっくりしたんです。それからお客さんが絶える事が無く来てもらえるようになりました」と奥様は語る。

ちなみに旦那さんはアンゴノ名物のフェスティバル「フィガンテフェスティバル」を企画した人物。大きな人形を作って街に貢献した。2001年にご主人が56才で他界してからは、奥様が女手一人で経営し二人の子供を育てている。

「アンゴノは芸術の街です。外国人の方も是非一度お越し下さい」と語る姿が印象的だった。レストランのおすすめ料理はMINALUTO。


①


②

16 Doña Justa Subd. Ph. I Manila East Highway Angono, Rizal
☎02-651-0110 ㊡10時～22時 ㊡なし
入P50 Balaw-Balaw

①オーナーのLuzviminさん
②主に旦那さんの作品がギャラリーの壁を飾る

BLANCO MUSEUM

ブランコ美術館

アンゴノを代表する美術館。芸術家一家であるブランコ家の家族が幼少時から現在に至るまで描いた作品が展示されている。一人一人の作風は異なるが、主にフィリピンの生活風景を描いたものや、宗教的な絵画が多く描かれている。IFはミュージアム、2Fにはスタジオ、チャペル、コンサートホールがある。希望すると、絵の書き方のセミナーやワークショップなど、マニラに来て教えてくれるなどのサービスもあるそうだ。


①


②

312 Ibanez St., Brgy. San Vincente, Angono Rizal
☎02-651-0048／02-651-3230／0926-673-0805 ㊡8時～12時／13時～17時
㊡月曜 入P100／シニア(60歳以上、ID必須) P70 BlancoArtMuseum

①一家の作品を展示
②地元では有名な美術館。マニラからの観光客も多い

NEMIRANDA ARTHOUSE

ネミランダ・アートハウス

BALAW-BALAWの3軒となりにあり、レストランとアートミュージアムが併設されている。「このレストランとミュージアムの最初はただのニッパーハット（小屋）だった。ビジネスの為じゃなくパッションの為にやっていたのでここまで続けることができた」と語るオーナーのNemi氏は、若いアーティストの支援に力を注いでいる。「私たちの頃はインターネットが無かったから本当に大変だったが、今は我々よりもみんな上手くやっているね」と笑いながら語る。レストランに飾られる絵は地元アーティストの作品で、月1回のペースで入れ替わる。


①


②

10 Doña Elena St. Doña Justa Village I Angono, Rizal
㊡月～日曜 8時～17時 ㊡なし 入P50

①看板もアート作品の一つ
②オーナーのNemi氏

LOVE ART MANILA

ギャラリー巡りで気軽にアートを楽しむ

マニラには小・中規模の展示を行うギャラリーがたくさん。多くはコンテンポラリー・アート（現代美術）を中心に扱うが、それぞれ個性が異なり、独自のユニークな企画展を開催して切磋琢磨している。いくつかのギャラリーは同じエリアに集まっているので、“はしご”するのも比較的簡単だ。気軽にアートを楽しめるギャラリー巡り、おすすめです！

now GALLERY+AUCTIONS

アナウ・ギャラリー + オークション

2011年オープン。絵画、彫刻、写真、デジタルアートなど様々な種類のコンテンポラリーアートの作品を展示している。2週間〜1ヶ月に1回ほどのペースで展示を入れ替え。9/30〜10/31は、フランス人アーティスト、Henri Lamy氏の作品展を開催予定。Lamy氏は国際的に活躍中の作家で、これまでニューヨーク、東京、北京、シンガポールといった都市で展覧会を行ってきた。今回はフィリピンを2ヶ月かけて巡った中で出会った人々の表情を躍動的に捉えたポートレイトを展示する。

ギャラリー内で作家が自分の作品を制作する「ライブ・ペインティング」など、独自の企画イベントにも積極的。展示品のうち気に入った作品は相談の上購入可能で、美術品のオークションも随時開催している。









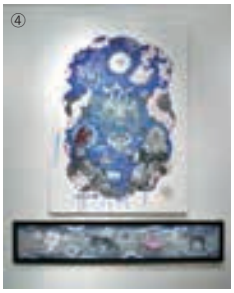
Unit G05 1F,Ecoplaza Bldg.,2305 Chino Roces Avenue Extension,Makati
☎02-555-0683　営月〜土曜 11時〜19時　休日曜　入無料　http://www.nowgallery.net/

①入口はオフィスビルの1F
②天井が高い展示スペース
③Henri Lamy氏と作品
④気に入った作品は相談の上購入可能









NOVA gallery

ノヴァ・ギャラリー

ギャラリーは吹き抜けの2階建て構造になっており、開放的な空間で作品を楽しめる。広い壁面や高い天井を有効的に活用したダイナミックな展示が持ち味。

NOVAはNegros Occidental Visual Artsの略で、ネグロス島出身のオーナーが故郷で行っていたアート活動にゆかりをもつ。10/10〜10/31はフィリピン人アーティスト、Ramon ZapataとNeil Doloriconの作品展を開催予定。

Warehouse 12A La Fuerza Compound,2241 Chino Roces Ave.,Makati
☎ 02-392-7797　営火〜土曜 11時〜19時　休日・月曜　入無料
www.novagallerymanila.com/

①写真家Paul Muchi Lao氏のモノクロームプリント作品
②ギャラリーは開放的な吹き抜け構造
③真っ赤なNOVAの字が目印
④ポップで前衛的な絵画作品も

SILVERLENS GALLERY

シルバーレンズ・ギャラリー

シンガポールにも支店を持つ現代アートギャラリー。東南アジア初の写真専門ギャラリーとして2004年にオープンした。当初は展示スペースもひとつだったが、後に3つに拡張し同時に現代アートも手掛けるようになった。現在では東南アジアを代表する現代アートギャラリーのひとつとして、海外のアートシーンでもその名を馳せている。シンガポール美術館、ニューヨークのニュー・ミュージアム・オブ・コンテンポラリー・アートなどの美術館や、あいちトリエンナーレ、釜山ビエンナーレなどの芸術祭ともコラボレーションをしている。

2F YMC Bldg 2, 2320 Don Chino Roces Ave. Ext. Makati
☎02-816-0044
営月〜金曜 10時〜19時／土曜 13時〜18時　休日曜　入なし
www.silverlensgalleries.com









①触れて遊ぶことが出来る展示品もある
②日光が差し込む開放的なスペース
③主に若手アーティストによる現代アートを展示
④ブリッジを渡ると第2、第3の展示スペースがある

FINALE ART FILE

フィナーレ・アート・ファイル

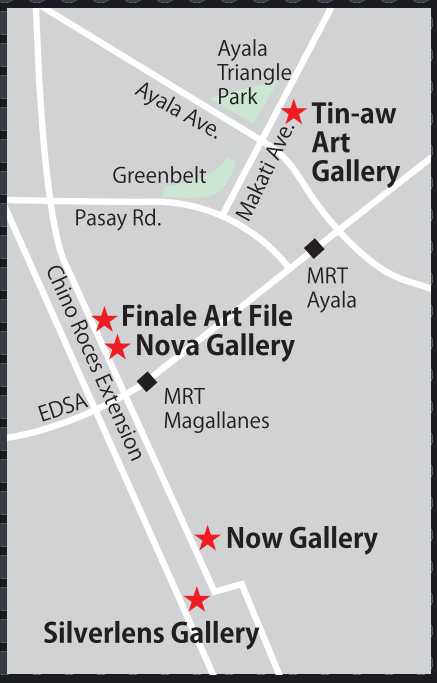
1980年代創立の老舗ギャラリー。当初はSMメガモールとマカティのLaO Centerに2つの小規模なギャラリーを構えていたが、2008年に450㎡の広いスペースを備えた現在の場所に移転。現代アートを取り扱い、多くの若手アーティストのデビューの場として人気が高い。作品の鑑定などのサービスも提供し、アート本やカタログも何冊か出版している。

Warehouse 17, La Fuerza Compound (Gate 1) 2241 Chino Roces Ave., Makati
☎02-813-2310／02-812-5034　営月～土曜 10時～19時　休日曜　入無料　finaleartfile.com

①複合施設内にある現在のギャラリー
②広いスペースはサイズの大きい作品の展示も可能







tin-aw ART GALLERY

ティン・アウ・アート・ギャラリー

2008年オープン。単独で企画した展覧会だけでなく、他のギャラリー、美術館、アーティストグループとコラボレーションした展覧会も随時開催している。新進アーティストから既に名を確立した海外の芸術家まで、幅広い作品を扱う。ギャラリーを経営するフレンドリーな2人の女性が丁寧に作品の解説をしてくれるので、見かけたら気軽に声をかけてみよう。





Upper G/F,Somerset Olympia Makati,Makati Ave.cor.Sto.Tomas St.,Makati
☎ 02-892-7522　営月～土曜 10時～18時　休日曜　入無料　www.tin-aw.com

①Ambie Abano氏の「Galimgim」展から
②ギャラリーはガラス張りで入りやすい雰囲気

1335MABINI

1335マビニ

マラテにある現代アートギャラリー。19世紀初頭の建物の中にあり、スタジオと宿泊施設も備えている。AiRPManila（Artist-In-Residence Program Manila）と称して、アーティストやライターなどに350㎡のスタジオ、宿泊施設、ギャラリースペースを有料で1～3ヶ月間提供するプログラムを実施している。マカティのパソンタモ通りにMABINIEXTNという支店もあり。



①おしゃれな展示スペース



1335 A. Mabini St., Ermita Manila　☎02-254-8498／0917-886-7231
営火～土曜　14時～18時　休月曜　入なし　www.1335mabini.com

Sip & Gogh

シップ&ゴー

ワインを飲みながら絵を描く新感覚のお店で、「絵のスキルに関係なく、友達や家族と気軽にアートを楽しむ」がコンセプト。一つのセッションでキャンバス、絵の具、ブラシなどの道具、好みのドリンク一杯、アペタイザー一皿を受け取り、食べたり飲んだりしながら絵を描くことができる。ドリンクやアペタイザーは追加オーダー（別料金）も可能で、ワインに限らずジュース、コーラ、コーヒーなど種類が豊富。アクリル絵の具を使用しているので、飲食中でも匂いが気にならないのが嬉しい。店名の「Gogh」は、画家のヴィンセント・ヴァン・ゴッホから。

好きな絵を自由に書くことが出来るオープンセッションと、決められた題材に従ってインストラクターが指導してくれるレギュラーセッションの2種類があり、いずれも3時間まで。完成した絵は持って帰ることが出来る。満席になることが多いので、予約して席を確保した方がベター。









1F Capitol GreenStreet Capitol Hills Drive, Quezon City
☎02-961-1248／0999-887-6190　営火～金曜 16時～20時／土・日曜 10時～13時、16時～20時　休月曜
料Regular Session P1,200、Open Session P1,000
www.sipandgogh.com



①大人から子どもまで、絵のスキルに関係なく気軽にアートを楽しめる
②初心者にはインストラクター付のレギュラーセッションがおすすめ
③キャンバスや絵の具はお店が用意してくれる
④ワインのラベルがメニュー表になっている

LOVE ART MANILA

家族みんなで楽しもう！子どもの体験型博物館

子どもも楽しめる博物館はフィリピンでは貴重な存在。子ども博物館の代表とも言えるムセオ・パンバータと、ワールドクラスの施設を誇る体験型科学博物館マインド・ミュージアムを紹介!

Museo Pambata

ムセオ・パンバータ

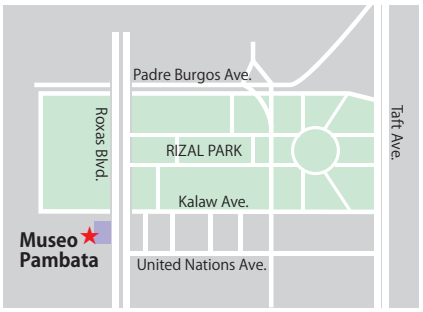
1994年にオープンしたフィリピン初の子ども博物館。体験型の展示は子どもの好奇心を刺激し、楽しみながら学べるように作られている。19世紀初頭の街並みや海の中など、様々なテーマに基づいたエリアがある。おすすめはお店屋さんごっこができるMarketplace。ここでは薬局、サリサリストア、八百屋などリアルに再現されたお店が並び、おもちゃの商品を使って遊ぶことが出来る。2階には、絵本作家やイラストレーターになって、絵を描いたり話を作ったりするコーナーも人気。

Roxas Blvd. cor. South Drive, Manila
☎02-523-1797／02-536-0595
営火～土曜 8時～17時（9月～2月）／9時～17時（3月～8月）日曜 13時～17時　休月曜　入P150
museopambata　www.museopambata.org






①本格的なお店屋さんごっこが楽しめる
②子どもサイズに再現された教会など、遊び場がいっぱい
③遊びながら環境について学べるEnvironmentルーム
④絵本の中のキャラクターになりきることも



The Mind Museum

ザ・マインド・ミュージアム

2012年にボニファシオ・グローバル・シティにオープンした体験型科学博物館。原子、地球、生命、宇宙、テクノロジーの5つのエリアに分かれており、タッチスクリーンや模型などで遊びながら科学を学べるようになっている。人気展示はティラノサウルスの骨格標本のレプリカや、手で触れると静電気によって髪の毛が逆立つ鉄球など。宇宙エリアではNational Geographicの番組「コスモス：時空と宇宙」を見ることが出来る。ミュージアムショップやカフェも併設し、外には子どもの遊び場とパークもある。

JY Campos Park, 3rd Ave., Bonifacio Global City
☎02-909-6363　営火～金曜・日曜　9時～18時／土曜　9時～21時　休月曜　入一日パスP750／大人P600／子どもP450／パブリックスクールP150／教師P150
www.themindmuseum.org






①原寸大のジンベイザメ模型は迫力満点！
②静電気で髪の毛が逆立つ！
③光のトンネルを潜り抜けて次のエリアへ
④プラネタリウムでは短編映画を上映



LOVE ART MANILA

美術、音楽、演劇、全てが詰まった文化センター

アートを様々な角度から楽しむには文化センターが一番。フィリピンの有名な文化センター、CCPことCultural Center of the Philippinesをご紹介！






①漏れる灯の美しい外観。広場は夕涼みに賑わう
②特別展示は作品配置にもストーリーが込められている

Cultural Center of the Philippines

フィリピン文化センター

今年の9月に開館から45周年を迎えた、フィリピンでも長い歴史を持つ芸術総合施設。大・中・小の3つの劇場を中心にアートギャラリー、図書館、売店、オフィスなど様々な機能を持つ建物で成り立つ。過去にはあの大ヒットミュージカル「ミス・サイゴン」も上演されている。
現在特別展示として、フィリピンコンセプチャルアートの父、Roberto Chabetと世代の異なる彼の79人の教え子達の作品がメインシアター内ギャラリーにて10月26日まで公開されている。

CCP Complex, Roxas blvd., Pasay City
☎02-832-1125　営火～日曜 10時～18時（ショーがある時は20時まで）　休月曜
入学生P20・一般P30（ギャラリーのみ）　culturalcenter.gov.ph/

LOVE ART MANILA

演劇・音楽も要チェック

アートといえば演劇、音楽も見逃せない。最新設備のシアターに、立派な交響楽団、バレエ団だってあるんです!ジャズをはじめ音楽イベントも随時開催。言葉が通じなくても心配なし。目と耳とハートで感じるのがアート!

TIU Theater

瓜生劇場

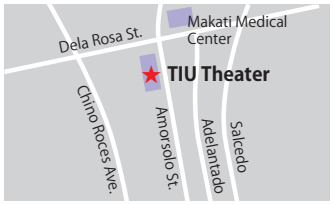
映画、芝居、ミュージカル、音楽のコンサートなどが行われる日本人経営の瓜生劇場。観客席は350の数があり、日本および東南アジアのアーティストを呼びフィリピンの芸術に刺激を与える事をコンセプトとしている。「将来をになう若手芸術家を支援するスペースです」と劇場を作り上げたオーナーの熱意を感じる場所だ。YouTubeチャンネル「egYolkTV」で過去イベントの動画が視聴可能。

Mile Long Compound, Amorsolo St., cor. Dela Rosa St., Makati
☎02-845-0804 TIUTheater
※営業時間は上演作品による

①350人収容の広い場内
②優しい人柄のオーナー







Newport Performing Arts Theater

ニューポート・パフォーミング・アーツ・シアター

リゾート・ワールドの顔とも言える、1,500人収容の大規模なシアター。アジア最大級のLEDスクリーン、フィリピン最大の舞台に、3Dエフェクト搭載のLEDスクリーン、回転ステージなど、最先端の設備を備えている。「サウンド・オブ・ミュージック」、「王様と私」、「シンデレラ」など、多くの名作を上演。

Newport Blvd., Newport City, Pasay
☎02-908-8888
www.rwmanila.com
※営業時間は上演作品による

①高級感溢れる壮大なステージ
②ロビーも豪華







Manila Symphony Orchestra

マニラ・シンフォニー・オーケストラ

1926年に創立。フィリピンでベートーベンの曲を演奏した最初の交響楽団と言われている。1989年に一旦解散したが、2001年に再結成。現在55人のメンバーを抱える。2014年8月には日本のUUUオーケストラとのコラボレーションで、フィリピンの子どもたちに演奏を無料で届けるマニラツアーも行った。



http://www.manilasymphony.com/

Philippine Philharmonic Orchestra

フィリピン・フィルハーモニック・オーケストラ

1973年にCCP Philharmonic Orchestra という名で創立した、フィリピン文化センター所属の交響楽団。メンディ・ロダン、ピエロ・ガンバなど著名な指揮者を迎えて演奏をしたことがある。2001年にはヨーロッパツアーが行われ、2002年は日本フィルハーモニー協会に招待され、東京オペラシティコンサートホールで行われたアジアオーケストラウィークに参加した。



Ballet Philippines

バレエ・フィリピン

1969年創立、フィリピン文化センター所属のバレエ団。ロマンティック・バレエの代表作「ジゼル」を始め、多くの名作を公演している。SMオーラの6階にあるBP Dance Schoolなど、9歳から17歳の子どもを対象にしたバレエ学校も運営。



4F Cultural Center of the Philippines CCP Complex, Roxas Blvd. Pasay ☎02-832-3689／02-551-1003 www.ballet.ph

TOKYO-MANILA JAZZ & ARTS FESTIVAL 2014

東京・マニラ・ジャズ&アーツ・フェスティバル2014

日本とフィリピンの「文化」と「アーティスト」の交流を目的に、両国のジャズ界のビッグネームが集まり、数日間に渡って開催される音楽祭。2012年に渋谷区文化総合センター大和田のさくらホールで第1回が開催され、大成功を収めた。翌年2013年は舞台をフィリピンに移し、パラニャーケのSOLAIRE RESORT & CASINOで開催。3年目となる今年は10月17日から19日の3日間に渡り、ラッフルズホテルマカティ、ロックウェル、国立博物館、グリーンベルト5の4箇所で開催予定だ。まずは公式サイトで過去イベントの写真・動画や参加アーティストをチェック!



Event 1 Special Evening of Jazz
■場所：The Long Bar, Raffles Hotel Makati
■日時：10月17日(金) 20時30分～21時30分
■料金：P3,000

Event 2 Main Festival Event
■場所：Rockwell Tent
■日時：10月18日(土) 19時30分～22時
■料金：P500／P750／P1,500／P2,500／P3,000

Event 3 TMJAF Workshop for Young Musicians
■場所：The National Museum
■日時：10月19日(日) 10時～14時
■料金：無料

Event 4 Young Artists Jam with TMJAF
■場所：Ayala Mall, Greenbelt 5 Fashion Walk
■日時：10月19日(日) 19時30分～20時30分
■料金：無料

tokyomanilajazzandartsfestival.com

UCC COFFEE



お会計から
15%OFF

すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe、UCC Cafe Terrace、UCC Mentore Coffee+Bar、UCC Park Cafe、UCC Park Cafe Express
※店舗情報はFacebookのUCC Coffee Shops Philippines公式ページへ

三ツ矢堂製麺



お会計から
15%OFF

住所：22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City
電話：02-511-1390/02-511-1759
営業時間：11AM～11PM

とんかつ新宿さぼてん



お会計から
10%OFF

グロリエッタ店 住所：G/F Glorietta 5, Office Drive, Ayala Center, Makati City
電話：02-625-0909 営業時間：11AM～11PM
セレンドラ店 住所：G/F Serendra Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-625-2000/2888 営業時間：11AM～11PM

吉虎



お会計から
10%OFF

SM メガモール店 住所：2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J.Vargas Ave, Mandaluyong City
電話：02-775-1100 営業時間：10AM～9:30PM
グロリエッタ店 住所：2/F Glorietta 5, Makati City
電話：02-555-1288 営業時間：10AM～9PM（日～木）、10AM～10PM（金・土）

牛角



お会計から
15%OFF

ボニファシオグローバルシティ店 住所：W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave., Fort Bonifacio, Taguig City 電話：02-553-8962 営業時間：11AM～3PM、5PM～10PM（日～木）、11AM～3PM、5PM～11PM（金・土）
シャングリラ店 住所：Mid-Level Shangri-La Plaza East Wing, EDSA cor Shaw Boulevard, Mandaluyong City 電話：02-631-7243 営業時間：11AM~9PM(月～木)、11AM~10PM(金)、10AM~10PM(土)、10AM~9PM(日)
※アルコール類は割引対象外となります。

山頭火



お会計から
10%OFF

グロリエッタ店 住所：G/F Glorietta 4, Makati City 電話：02-728-1381
営業時間：11AM～11PM
モールオブアジア店 住所：2nd Level, Entertainment Mall, SM Mall of Asia, Pasay City 電話：02-804-3224 営業時間：11AM～11PM（日～木、祝）、11AM～11:30PM（金・土）
グリーンヒルズ店 住所：Upper Level Promenade, Greenhills 電話：0917-819-8385
営業時間：11AM～11PM（日～木、祝） 11AM～11:30PM（金・土）

JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。
優待期間：2014年10月1日(水) ～ 2014年12月31日(水)

優待適用条件
- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は2014年9月25日(木)現在のものとなります。

Like us on Facebook!
http://www.facebook.com/JCBPhilippines

Promo valid from October 1, 2014 to December 31, 2014
Per DTI-FTEB SPD Permit No.2952, Series of 2014

東京焼肉



お会計から
10%OFF

住所：G/F 7844 Makati Avenue, Makati City
(A.venue Mall 前)
電話：02-551-5377
営業時間：5PM～4AM

萬月



お会計から
10%OFF

住所：38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話：02-478-3292／02-576-5034
営業時間：11:30AM～2PM、5:30PM～11PM(月～土)
11:30AM～3PM、5:30PM～10PM(日)

KARADA ファクトリー



お会計から
20%OFF

グロリエッタ店 住所：3/F The New Glorietta Mall, Makati
電話：02-553-8731 営業時間：10AM～9PM(日～木)、10AM～10PM(金・土)
セレンドラ店 住所：2/F Serendra, 11th Avenue, Taguig City
電話：02-823-6716 営業時間：11AM～9PM
グリーンベルト・ラディソン店 住所：G/F, Greenbelt Radissons, Makati City
電話：02-843-7425 営業時間：12PM～9PM(月～木)、11AM～9PM(金～日)
グリーンベルト店 住所：Level 1, Greenbelt 1, Makati City
電話：02-503-6004 営業時間：10AM～10PM(金～土)、10AM～9PM(日～木)

吉野家



お会計から
10%OFF ※

SM メガモール店、グロリエッタ店、
SM モールオブアジア店、SM マニラ店、
ロビンソンズ ギャラリア、SM North Edsa、Ayala Fairview
ウェブサイト：www.yoshinoya.ph
※300 ペソ以上のお会計から適用になります。

AKIRA



お会計から
15%OFF

シャングリラ店 住所：5/F Shangri-La Plaza, EDSA Cor Shaw Blvd, Mandaluyong City
電話：02-654-3920 営業時間：11AM～10PM
マカティ店 住所：G/F Alphaland Makati Place, Ayala Avenue Extension cor Malugay St., Bel-Air Makati City 電話：02-808-6224 営業時間：11AM～10PM
ロビンソンズ・マグノリア店 住所：2/F Robinsons Magnolia, New Manila, Quezon City
電話：02-477-4765 営業時間：11AM～9PM(月～金)、11AM～9PM(土・日)、
プルゴス・サークル店 住所：Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-550-2164 営業時間：11AM～9PM(月～金)、11AM～9PM(土・日)

BANZAI

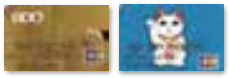


お会計から
15%OFF

住所：SM By The Bay, Seaside Boulevard, Mall of Asia Complex (MOA), Pasay City
電話：0916-377-5357 / 0999-471-3597 / 552-7368
営業時間：11AM～3PM、5:30PM～10PM

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO



- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。

TEL：02-878-4350（平日9～18時）
E-mail：info-japanese@bdo.com.ph

- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。
  フォーム記入後、写真又はスキャナーでデータをお送り下さい。
- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所(ご自宅または勤務先住所)ですが、当行ではジャパンデスクで、お客様のご都合にあわせた「受取・保管サービス」を実施しております。
  (フィリピンでは指定日配達が難しい場合もあり、ご不便おかけすることがございます。)
- JCBカードお受取り後には、アクティベートを行ってください。

RCBC Bankard
Making your life better



- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにて
  JCBカード申し込みページを選択ください。

URL：www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/

- 申込みフォームにご記入(不明な部分はN/Aと記載)の上、パスポートコピー(必須)、所得証明書(任意)をご提出ください。
- お申し込みフォーム、及び必要書類の受理完了後、追加書類が必要となった場合は、RCBC Bankard担当者よりお客様へ直接ご連絡させて頂きます。
- JCBカード作成手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問合せください。

TEL：02-888-1888（24時間対応） **E-mail：service@bankard.com**

- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所
  (ご自宅または勤務先住所)へ配送いたします。







MAP マカティ F-I



和牛ユッケは数量限定になります



TOKYO YAKINIKU
東京焼肉

レバ刺しもあり
和牛はA4以上を使用
本物の焼肉は
東京焼肉で食べられます。

☎ 02-551-5377

GF7844 Makati Avenue（A.venue Mall前）
営業時間：17:00～翌4:00
座席数：62席　個室：あり　クレジットカード使用可

MAP マカティ、フォート・ボニファシオ、アラバン他

ジューシー焼いて召し上がれ! 日本でもおなじみステーキ店

Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







Pepper Lunch
Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス
左下：食べ応え十分！　特選リブアイステーキ
上奥：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
上：おなじみのこのマークが目印!

MAP フォートボニファシオ　K-4

SM Auraフードコートで 日本の焼き鳥を楽しもう!

YAKITORI ONE ヤキトリ・ワン

「食べて納得」。この言葉がまさにぴったり来るヤキトリ店、YAKITORI ONE。日本人御用達の某日本食材店から多くの食材を仕入れ、メニュー作りもしっかり日本人が関わっているという、本場クオリティを知る人々のお墨付ヤキトリ。特筆すべきは極秘レシピの「タレ」。日本の大手ソースメーカーに依頼し、このYAKITORI ONEのためだけに作られたこだわりの品。きざみ海苔がたっぷりのった日本米に浸み込んだタレ、そしてバラエティ豊かな焼き鳥!食欲を刺激すること間違いなしです。

オープンキッチン風の店構えは、子どもたちにも大人気。手際よく串を回すスタッフの姿を横に、自分の好きな焼き鳥を選んで、丼をカスタマイズするのも楽しいひと時。売れ筋のとり皮は30ペソ、鶏もも50ペソと、どれもお財布に優しい価格なのも嬉しい限り。SMオーラに行くのであれば、ぜひ立ち寄りたい一店です。

Level 4, Food Court（Food on Four）, SM Aura, Taguig City
㊡10時～22時　㊡なしwww.yakitorione.com







YAKITORI ONE

左上：バラエティ豊かな丼シリーズ。こちらは人気No1丼!
左下：カニサラダ(P70)。その他に唐揚サラダもご用意
上：店頭で焼き上げられる様子に子ども達は夢中!
左：SMオーラ4F、こちらの看板が目印!




Veggie Curry

uniquease

まるで隠れ家のようなカフェレストラン、ユニカセ。サラダバーに並べられた新鮮野菜に有機野菜、注文ごとにドリップする香り豊かなコーヒーは常連さんにも大人気。店内はウッド調テーブルを基調とした温かみのある空間。思わず時間を忘れてしまいます。

●主なメディア掲載
日本テレビ　24時間テレビ
テレビ東京　世界の秘境で大発見！日本食堂
NHK ワールドプレミアム
アジアで花咲け！なでしこたち特集

落語 in English

10/25(土) 18時半～20時
(17時半受付開始)
※申込方法：10/21(火)までにE-mail又は電話にて
参加費：1,000php(ディナービュッフェ、デザート、ワンドリンク付)
定員：30名様まで

営 11時～15時(LO 14時30分)
17時～21時(LO 20時30分)
休 日曜　☎ +63(0)927-791-5516、02-519-6406
2nd Floor, No. 7850, Makati Ave cor Gen. Luna St, Brgy Poblacion, Makati City
CEBUANAの隣
www.uniquease.net/
UNIQUEASE Restaurant Makati
Email: uniquease.restaurant@hotmail.com

MAP マカティ　E-4、フォートボニファシオ　K-3

日本人にも安心しておすすめできる
フィリピン料理初心者向けのレストランならここ!

Sentro 1771

セントロ1771

従来のフィリピン料理にアレンジを加えたメニューが人気のレストラン。カルデレータ（写真上）は、ラム肉とたっぷり野菜をコトコト煮込んだ一品。辛さが調節可能だ。比料理は少し苦手という方でも、十分に楽しめるおすすめのレストラン。


Lamb Caldereta（P550）

グリーンベルト3店
2F Greenbelt 3, Ayala Center, Makati
☎02-757-3941/3938、0917-866-0449
営11時～23時　休なし
セレンドラ店
☎02-856-0581、0917-814-7794
営7時～23時　休なし
キャピタル・コモンズ店
Capitol Commons, Meralco Ave., cor. Shaw Blvd, Kapitolyo, Pasig
☎02-941-8277
営月～木曜11時～15時／18時～23時　金曜7時～15時／18時～翌2時　土曜7時～翌2時　日曜7時～23時　休なし
カード：BDO、VISA、MasterCard、AMEX、JCB
http://sentro1771.com/


セレンドラ店の外観

MAP マカティ　E-4、アラバン　Y-3

安くて旨い! 家族みんなで
大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。箸が止まらなくなるチーズ餃子(写真上)、ボリュームたっぷりクランチかに巻き(写真下)はマストトライ!

●プライマーおすすめ●
チーズ餃子(P198)
クランチかに巻き(P288)


ラーメンにぴったり！　チーズ餃子


彩り鮮やか、クランチかに巻き

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati　☎02-754-3098
営11時～22時(金・土曜～23時)　休なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980　営11時～21時(金曜11時～22時／土・日曜10時～22時)　Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



Check it!

❶クーポン利用時は、切り取らずに
プライマー本誌をお店に持参してね

❷注文時に、クーポンを使用する旨を
お店の人に伝えよう

※事前予約をする際は、予約時に



MAP マカティ D-2

ARA
Korean Restaurant
아라





韓国の宮廷料理をしっかり学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しくて美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

Beef Samgyup
380php（VAT込）

Yangyeom Kalbi
670php（VAT込）

ARA
☎02-817-1206　住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00～14:30(ランチ)/17:00～22:00(ディナー)



マニラ

みんなで楽しめる 日本食ブッフェならココ!

BANZAI

バンザイ

MOAの内にあるフィリピン最大級の日本食ビュッフェレストラン「BANZAI」。今年2月にオープンしたばかりの広い店内に入り、まず目に飛び込むのが日本風デコレーションの数々。提灯や凧は東京の浅草で買い揃えたという。「日本食はもちろん、お客様にはまるで本当の日本に来たかのような雰囲気を楽しんでいただきたい」というコンセプトの通り、店内には忍者や力士のコスプレをして撮影できるスペースまである。日本文化を更に堪能したい方には週末に訪れるのがお勧め。有名フィリピン人ディレクターとデザイナーのコラボによって生み出される「日本祭り」パフォーマンスには店中が盛り上がる。料理は寿司をはじめ、日本人シェフが手がけたこだわりの品々がいっぱい。オススメの鉄板焼きは、お客様のお好みに合わせて目の前で調理。アツアツを頬ばれるのがうれしい。

BANZAIにはお得な割引がたくさん用意されている。6人グループで来ると1人分が無料に、20人以上の場合はお会計が20%オフになる。更にシニア割引（60～74歳は20%オフ、75歳以上は30%オフ。※シニアカード提示必須）や、結婚前後3日以内の新婚夫婦へは15%オフ、そして誕生月には、3人以上の同伴者（子供料金での同伴者のぞく）と一緒に来店すると、誕生月の人は無料になる。

美味しい日本食ビュッフェを楽しくお得に頂きたい際は、是非BANZAIへ。

●メニュー価格

月曜～金曜(ランチ)	P699
月曜～金曜(ディナー)	P899
土・日・祝(ランチ&ディナー)	P1,088
子供料金　身長4.5フィート未満	P499
身長3.5フィート未満	無料
食べ残し	P1,288



本場日本のちょうちんが明かりを灯す店内



大阪をイメージした手作りの看板はどこか落ち着く雰囲気


日本人の板前さんが手際よく握ってくれる


「日本祭り」で店内を盛り上げる舞妓さん


まるで日本に来たかのような雰囲気で記念撮影!

BANZAI
Bldg J, SM MOA by the Bay, Pasay City
☎0916-3775357、0916-3775357、0999-4713597、(02)552-7368
営月曜～日曜 ランチ11時～14時半　ディナー18時～22時
休なし
BanzaiPH



MAP マカティ C-3

マカティの中心で ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー：P380〜P1,000
ディナーセットメニュー：P990〜P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City
☎02-752-1280、02-894-2685
営11時半〜14時／18時〜22時　休日曜
26席・座席あり



たっぷりいくらの下にはサーモンフレークも!いくら丼(P1,300／先付、みそ汁、漬物、水菓子付)



会食にも使えるプライベートルーム完備

MAP アラバン Y-3

みんなでワイワイ食べよう! 肉の旨みたっぷりしゃぶしゃぶ

しゃぶ道

SHABUWAY

シャングリラ、アラバン、グリーンベルト5にお店を構えるしゃぶしゃぶ店。極上和牛を使用したWagyu Shabu Shabu Set（P895／1人前）は不動の人気メニュー!甘辛タレが白米に合うShabuyaki（写真上)、デザートのMochi Kinako（写真下）もぜひお試しあれ。

●プライマー読者特典●
プライマー本誌持参で、Yasai Kakiage一皿サービス!
※有効期限：2014年10月末

アラバン店
Corte delos Palmas Expansion, Alabang Town Center, Muntinlupa　☎02-552-3778、0917-833-3730　営月〜金曜11時〜14時半、18時〜21時／土・日曜11時〜22時　休なし
シャングリラ店
Level 5 East Wing Shangrila Plaza, Mandaluyong City　☎02-655-7812、0917-8731640　営月〜木曜11時〜21時／金曜11時〜22時／土曜10時〜22時／日曜10時〜21時　休なし



グループで楽しもう!　Shabuyaki(P646)



もちもち食感が最高!　Mochi Kinako(P100)

MAP フォート・ボニファシオ J-4

王道のとんこつラーメン! 伝統の博多の味をマニラで

一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

博多のとんこつをフィリピンで味わうならここしかない!九州特産のゆず胡椒と創業40年の秘伝豚骨で作るゆず玉とんこつ、もっと濃厚な味がお好きな方には赤玉がおすすめ。麺の茹で方を希望できるのはもちろん、替え玉も出来ます!スープの最後一滴まで味わいたくなる至極の一杯がここにあります。FB、Twitterで最新情報を更新中☆

パワープラント店　Powerplant Mall P1 Concourse level, Powerplant Mall Rockwell Center, Makati City　TEL：02-897-8088
営月〜木曜11時〜21時、金曜11時〜22時、土曜10時〜22時、日曜10時〜21時　休なし　ikkoryuph　ikkoryuph　www.ikkoryu.ph
SM Aura店　2/F SM Aura, Fort bonifacio　☎02-478-8333
営10時〜22時　休モールに順ずる
シャングリラ店　Unit 5033, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong　☎02-477-8333
営月〜木曜11時〜21時、金曜11時〜22時、土曜10時〜22時、日曜10時〜21時
アラバンタウンセンター店　LGF The Garden, Alabang Town Center Muntinlupa City　☎02-809-3333　営月〜金曜11時〜21時、土・日曜10時〜22時
センチュリーシティ店　Level 3 Century City Mall Makati City　☎02-811-0333
ボニファシオハイストリート店　Ground Floor Building, 7 Bonifacio Hlgh Street, The Fort Global City, Taguig City　☎02-809-0333



爽やかな柚子胡椒の香りがたまらない!柚子玉とんこつ(380ペソ)



新しい刺激を求める方には!赤とんこつ(380ペソ)



ラーメンとベストマッチはやっぱりこれ!ぎょうざ(P150／6個)



多くの人の胃袋をつかんで離さない、秘伝とんこつスープ!!

関取のこだわり
お勧めメニュー 編

関取では150品以上のラインナップを誇るグランドメニューの他に、『お勧めメニュー』をご用意しています。お勧めメニューは、日本から直送した素材を使用した献立や、日本の季節感を意識したメニューなど30 〜 40品を取りそろえています。内容は不定期ですが入れ替えを行い、年間100品以上のメニューが入れ替えられます。そうすることで常に目新しさをご提供するように心がけています。現在お勧めメニューで人気なのが、B級グルメの代表格『シロコロホルモン』。また、これからの季節は『さんまの刺身』など秋の味覚が目白押しです。なお、お勧めメニューの内容はホームページにて常時ご案内しております。
季節感を大切にし、常に新しい試みにチャレンジをする。これが関取のメニューに対するこだわりです。



日本を離れているからこそ季節感を大切に　とある日のお勧めメニューの一例
● さんまの刺身：P320　● えんがわ刺身：P260　● 信州プレミア牛網焼き：P650
● 函館産イカの沖漬：P360　● シロコロホルモン焼き：P270　（現在の内容はHPでご確認下さい）

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎ 02-425-9030／894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営 12時〜14時半（月〜土）／17時〜24時（日曜〜23時）
休 無休　座席数：130席　個室：あり

オルティガス店
☎ 02-816-7608
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営 12時〜14時半／18時〜24時
休 日曜日　座席数：50席　個室：あり



会議、イベントなど、さまざまなシーンに応じて使い分けられる
6つのミーティングルーム(最大36名収容)。
新鮮な素材を使ったお食事メニューと共に、
スマートでエレガントなビジネスシーンを。
お食事のみのご利用ももちろん歓迎です。

3/F Zuellig Building, Makati Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City.
休:土日

www.raintreerestaurants.com

お問合せ・ご予約先 +632.625.4831

TERRAZ
BISTRO & MEETINGS



MAP フォート・ボニファシオ I-3



MAP マラテ

家族で、友人同士で 日本の味を楽しもう!

居酒屋 けん太

Izakaya Kenta

本格日本料理を楽しめる居酒屋けん太。マラテ界隈の多くの人に愛されている人気店です。親しい友人や家族と大切な時間を過ごす時には、豊富に揃った日本酒や自慢の寿司がおすすめ。マストトライの新メニュー、幕の内弁当(写真上)は、天ぷら、刺身、塩鮭など満足感抜群。たこポテト、にぎり盛合わせ(上)、お好み焼き、鶏唐揚げ、牛ステーキなど思わず頬の緩む懐かしい味を楽しめます。メニューになくとも、内容によってはその場で調理してくれることも可。

Commercial Unit B, G/F Malate Bayview Mansion, 1781 M. Adriatico St. Malate Manila
☎02-523-1874、0916-218-7958
営11時~14時30分、17時~23時 休なし
Email: izakayakenta@gmail.com
www.izakayakenta.com.ph izakayaken


幕の内弁当


にぎり盛合わせ上(にぎり8種、鉄火巻き6切れ)

MAP マカティ D-4

今日は焼肉! 安くて美味しい三田屋の焼肉!

三田屋 Sandaya

創業から14年目の焼肉レストラン三田屋。北海道小樽のレンガ倉庫を連想させる、アンティーク調のレンガを使用した内装は、通常の焼肉屋のイメージとは一線を画すお洒落な雰囲気。誰もが知るアキノ現大統領もお忍びで通うほどの焼肉店です。お肉はすべて日本人オーナーが厳選したものだけを日本から輸入。アメリカ牛を中心とした絶品焼肉を筆頭に、各種和食・おつまみなども取り揃えています。4月に全メニューリニューアルを行い、これまで以上に充実した内容に一新!どれもお財布に優しい価格なのも嬉しいポイント。家族と、友人と、大勢でわいわい楽しみたいときにはぜひ!

●プライマー読者特典●
「プライマーを見た」で2名様につき
1人前カルビ無料!
※有効期限:2014年10月末

2F Colbella Arcade, 910 Pasay Road, Makati City
☎02-893-2039 営17時~23時(月~金)、12時~23時(土日)









左上:焼肉盛り合わせ(3、4人前)P1,500
左下:お得な和牛メニューを1人前P500で提供(ハラミ、ヒレ、ロース)
右上:アンティーク調の内装で落ち着いた隠れ家のようなお店
右下:日本人オーナーのきめ細かな指導によりお肉の品質を保持

MAP マカティ　D-2

ウイスキー好きな大人が集まる隠れ家空間

BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュバーを探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった日本ブランドのウイスキーを常時ラインアップ。タリスカーやラフロイグ、ラガブリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しっぽりと飲むもよし、テーブルでゆったり仲間とくつろぐもよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかりはゆっくりとウイスキーグラスを傾けてみてはいかがでしょう。素敵なひと時を過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati
☎02-810-3565　㊡17時～翌2時　㊡日曜
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・DINERSカード使用可



ニッカの看板ウィスキー、PURE MALT



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

プライマーで美味しく食べよう
詳細はHPをチェック
▼
http://primer .ph





MAP マカティ　D-4

家族や友達と、食べて歌って楽しむならここ!!

WAKO Family Restaurant & KTV

和光（ワコー）

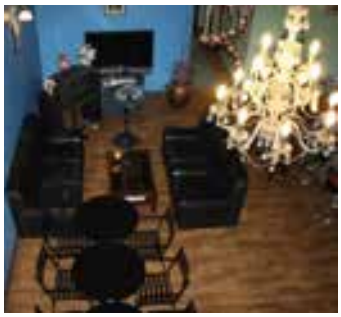
日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7万曲以上収容の最新マシーン、サイバーDAMを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアーのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人（11歳未満は半額）と、格安!!　女性限定の深夜割引（24時～翌6時半額）も見逃せません。豊富に揃ったフードメニューはどれも◎!

●プライマーおすすめ●
2時間フリーカラオケ＋ドリンク＋お食事付
5人利用パーティーパッケージ　1,750ペソ
10人利用パーティーパッケージ　2,700ペソ

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City
☎02-819-3361/62、02-894-4604
㊡12時～翌6時（木～日曜）、17時～翌6時（月～水曜）



学生にも大人気!　安くて楽しい!　最大30人収容



ロビーで食事だけとるのもok!

Dongwon
MEAT SHOP
24 Hours Open!
Makati Branch
We deliver to restaurant,
fresh and clean imported and local meat.
"Also available" Fresh fish / Vegetable and Korean side dishes.



Makati Branch: 53 Polaris St. cor Jupiter St. Makati (24hrs Open)
☎ 02 - 952 - 9090 / 0917 - 522 - 9012
Cartimar Branch: Cartimar Market, Leveriza St. Pasay City
☎ 02 - 659 - 5160 / 0917 - 620 - 4703
Business hour: 4:30am - 3:00pm

Dongwon Garden
Korean Restaurant
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012
24 hours open





●お得なタイムサービス！
11:00～17:00は全品10%ディスカウント！
（クレジット支払いは5%）
●さらにお得なメンバーシップカード
プライマー読者特典：メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます（このページをお店までお持ち下さい）。
①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント（クレジット支払は5%）。
②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから一品をプレゼント。



Dongwon Garden Korean Restaurant
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012
㊡ 24時間営業　年中無休
喫煙可の個室あり（14名、18名、20名、24名、50名様用）

MAP フォート・ボニファシオ J-3

たっぷり野菜と無添加ご飯でカラダも心も満たされる!

SUNSHINE KITCHEN

サンシャイン・キッチン

一つ一つの素材に愛情をたっぷりこめて調理する……。サーブされる料理から、作り手のこだわりが垣間見えるサンシャイン・キッチンは、その名の通り自然光のさしこむ明るい印象のレストラン。添加物や保存料を一切使わず、新鮮野菜をたっぷり使って仕上げた料理の数々が人気の秘密です。

常連さんに大人気のピッツァを始め、サラダやメイン、デザートに至るまでどれも手間ひまかけて作られたのがしっかり伝わってくるお料理ばかりです。

2nd Floor, Fort Pointe 1 Bldg. The Fort Strip, Fort Bonifacio Global City ☎0928-821-2625、02-847-2791 営月曜～水曜11時～14時、18時～22時30分／木曜～土曜11時～14時、18時～翌2時／日曜11時～14時、18時～22時30分 休なし f sunshinekitchen.resto



Porchetta Salad(P380)



Sunshine Kitchen Angus Steak And Egg (P575)

MAP フォート・ボニファシオ I-3

お肉好き、集まれ～! I Love My Meat!

L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨みが分かる。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場! 中でも "Colorado" Lamb Loin Chop (5oz) with Herb Red Wine Sauce on Mushroom Risotto with crispy Garlic-Cheese Cracker (P1,190) はシェフ一押し。メインのラムチョップ(写真下)は驚くほど柔らかく、じゅわっとしみ出た肉汁までしっかりと味わいたい。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-4858 営日～木曜7時～23時／金・土曜7時～翌1時 休なし http://www.lentrecotemanila.com/ f Lentrecote-Manila



シェフ一押し! Colorado Lamb Loin Chop



思わずかぶりつきたくなる! ラムチョップ

贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

L'Opera Ristorante ル・オペラ・レストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、24カラットゴールドの金粉で飾りつけたイカ墨リゾット(写真①)。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので美味しくて新鮮。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。



①



②



③



④

①Risotto al nero di seppia con foglia d'oro 24 carati (P890)
②Polpo insalata con patate (P390)
③高級感のあるインテリア
④ピザ生地を焼いて作った自家製パン

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City ☎02-889-3963 営11時～14時半／18時半～22時半 (LO: 22時15分) 休なし www.loperaristorante.com f loperamanila

カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

Balducci Ristorante バルドゥッチ・レストランテ

姉妹店であるL'Operaとは対照的に、カジュアルさを前面に出した本格トスカーナ地方のイタリア料理店。ピザ、パスタ、グリルなど、一般に親しまれている料理が豊富に揃う。店内のレンガの壁やシックな色使いを生かしたインテリアは洗練された上品な造りで、友人とのランチから来客接待まで幅広く利用できそう。ベストセラーは、パルミジャニーノチーズを溶かして作った「パルミジャニーノバスケット」にパスタを盛ったPenne alla amatriciana con pecorino in parmesan basket(写真⑧)。特別な日にぜひチェックしたいお店だ。



⑤



⑥



⑦



⑧

⑤2種類のトッピングが楽しめる新ピザメニュー
⑥イタリアンソーセージ、プロシュットハム、モッツァレラチーズの贅沢なサンドイッチ
⑦まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑧パルミジャーノチーズとパスタの相性が抜群

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-0607、02-856-0865 営11時～23時 休なし www.balducciristorante.com f BalducciSerendra

MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材 リクエストにお応えします

Teppen

韓国・日本総合食品　てっぺん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グロサリーがあるのをご存知ですか?

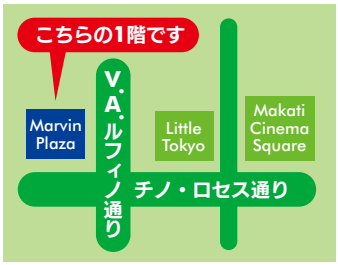
韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買い物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino. Makati
☎02-553-7968　FAX: 02-553-4673
営7時半〜22時(土日8時〜20時)　休なし
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery



新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ C-2

穴場発見!　お馴染みの シャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー　ティー・ピー・イー

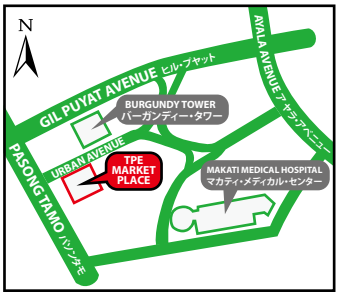
マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります!　豊富に揃ったコスメコーナーには、TSUBAKI、MACHERIEと言ったヘアケア用品をはじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり!

一時帰国の際に買いだめしないですみますね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品…など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati City
☎02-551-7522
営10時30分〜21時30分　休なし



料理に便利な粉物各種も◎



マカティメディカルから徒歩すぐ!

YOKOHAMA meat kitchen

横浜の人気焼肉店 『YOKOHAMA meat Kitchen』

10月中旬 OPEN予定





■OPEN記念 開店から3日間(金・土・日)

50%OFF(全品 + ドリンク)

YOKOHAMA meat Kitchen　営17時 〜 23時(順次ランチも始めます)

16 Jupiter Corner, Antares St., Bel-Air, Makati

New Hatchin Japanese Grocery
日本食材専門店
品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。
Cake Sushi Vegetable
Always Fresh!
Seafood Delica Meat
●マカティ店　☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue,
San Antonio Village, Makati　営8:00～19:00　休毎日営業
●マビニ店　☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営10:00～21:00　休毎日営業
●カルティマール店　☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
営7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）


MAP ケソン

日本食レストラン経営者様、必見!
Total Japanese cooking solution

Mc ASIA Foodtrade Corporation

マック・エイシア食品卸売会社

ケソン市に事務所を構える食品卸売会社。フィリピン国内であればビサヤ地方、ミンダナオ地方までの配送も受付けている。調味料各種ケースで販売はもちろん、調味料各種も全て業務用サイズまで取り揃え、醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品がずらりと倉庫に並ぶ。長年レストラン経営に携わっていたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強み。

No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City　☎02-990-5141、02-413-8893　FAX: 02-355-9285　営8時～18時　休日曜
Email: mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph


日本料理店に欠かせない商品盛りだくさん


お酒もバラエティ豊富!

TONCHAYA
平日スペシャルプロモ!
BUY 1 TAKE 1
てんぷら盛り合わせ（月曜限定）
とんかつ（木曜限定）
The Fort Strip, 7th Avenue corner 28th Street
Bonifacio Global City, Taguig City
(02) 808-9750　http://www.tonchaya.com.ph
We deliver
212-1212

MAP フォート・ボニファシオ　K-4

話題のやわらかハンバーグ
グローバルシティ店22時まで営業中!

Arafu Cafe

アラフカフェ

心と体にしみわたる、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手仕込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽くというひと手間を加え、美味しさにさらに磨きをかけました。注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにするので、ジューシーさが格段に違う!　ぜひ味わいたい一品です。BGCブランチでもラーメン始めました。

●プライマーおすすめ●
ハンバーグ＆エビフライコンボ：P420
カプチーノ(R)：P118

グローバルシティ店　G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig.　☎02-4033-794、0908-3091-983　営11時～22時
SMノースエドサ店　3/F main bld. SM NORTH EDSA　☎02-441-0268　配達エリア：Global City, McKinley Hill、Rockwell、Makatiの一部
JCB、VISA、MASTERカード使用可


ぷるぷるの黄身が食欲を刺激!　たわらエッグバーグディッシュ(P365)


キャベツたっぷりメンチカツ定食(日替わり定食)

MAP フォート・ボニファシオ　J-4

料理 YOREE
KOREAN BARBEQUE DINING
www.facebook.com/YoreeKoreanBBQ
OPEN AM11:30 / CLOSE PM10:30
1-6 Forum. 7th Ave. cor. Federation Drive Bonifacio Global City　TEL : 02-866-0432 / 0929-466-0032



Jasmineでの
幸せな点心時間

特別な点心ランチをJasmineで!
小龍包、和牛、マンゴーロールやポークスペアリブなどを含む
点心各種が食べ放題。
麺にお粥、デザート、温かいお茶がついて、お一人様795ペソの
ランチセットもご用意しております。
この機会にぜひ、JasmineのDim Sumのランチへ足を
お運びください。

価格は税別です。

お問い合わせ・ご予約は、02-811-6888 Local3338、Ms Mayleen まで

花滿樓
JASMINE

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
www.newworldhotels.com

ビジネスクラス、エコノミークラスともに、
居住性・機能性を大きく進化させました。

JAL SKY SUITE 767
Welcome! JAL New Sky



「SKY WIDER（スカイワイダー）」

お客様に「楽で、楽しみのある」時間を提供する空間です。
晴れやかな気持ちを高め、それぞれの「うれしい」が発見できる場所へ。



日本各地からマニラ空港へ

行先	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
札幌	JL6116	13:20	14:55	A320	エコノミー
伊丹	JL3006	14:35	15:55	B738	クラスJ /エコノミー
名古屋	JL3084	15:15	16:25	B787	クラスJ /エコノミー

便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
JL745	18:10	21:50	B763	ビジネス/エコノミー



ねもと

**ねもとスタッフによるパンパシフィックホテルの
エグゼクティブルーム使用レポートです。**

ショッピングモールや繁華街に近く、日本人観光客に人気がある「パンパシフィックホテル」です。
その中でも人気があるエクゼクティブルームをご紹介いたします。



まず、チェックインでパスポート等提示しますが、フロントの人は
「○○さん」と日本語で名前を確認してくれました。
日本語が話せないスタッフですが名前だけでも「○○さん」と日本語で言ってくれるのは親しみが持てます。キーカードをもらい部屋に入ると日本人には馴染みの木目調の壁がお迎えしてくれます。



一番のメイン、ベッドはクイーンサイズで厚いマットレス、清潔感のある枕が5個もありました。これで…素敵な朝を迎えられそうですね…。
ベッドスペースには埋め込みのテレビとDVDプレーヤーがあり邪魔になりません。
テレビのディスプレイには日本語での説明がありますのでとても親切！
お仕事などでご利用の方は綺麗なデスクとチェアーがありますので
デスクワークも可能です。LANケーブル、WiFi、電源コンセント、各種PC
関係のポートが用意されていますのでノートパソコン作業は快適に行えます。



気になるのがバスルームですが、とても広くバスタブは足を伸ばして
ゆったりできる大きさです。鏡も大きく高級感があり、奥行き感もでて
リラックスできそうです。
バスタブに入りながらテレビが見られるのもポイントですね。
お部屋周りを見廻した所で、バスタブにお湯を張ってみましょう。
思ったより強い水圧には感激です。今回12階のお部屋で少し水圧には不安でしたが5分ほどでお湯がバスタブ8分目ほど溜まりました。
そして温度は。。。熱い！快適！全く問題なしです。









間違いなく日本人のお客様にご納得いただけるお部屋。
ご旅行、出張にぜひご利用ください。





PAN PACIFIC
MANILA

M. Adriatico corner General
Malvar Str., Manila, 1004
Tel: (02) 318 0788

ホテルの予約ならネモトへ

www.nemototravel.com

フィリピン旅行はねもとにおまかせ!



ねもと厳選 おすすめツアー

www.nemototravel.comで「おすすめ情報」いつも更新中!



タガイタイにある隠れ家的なスパ、ノーチャースパ

マニラからタガイタイへの道中にある、フィリピンの有名デザイナーや政治家も通う、ノーチャースパ。タガイタイの自然の中で堪能する極上スパにきっと女性も大満足!車をチャーターして、日帰りが可能なオーガニック農場、岩壁の間をイカダで進む渓谷の秘境など、マニラ近郊のツアーも充実!ねもとトラベルではマニラ発のツアーパッケージもご用意していますので、是非ご相談ください。



プエルトガレラの日系リゾート、オリエントパールリゾート

ミンドロ島の北側に位置し、ダイビング・リゾート、キレイなビーチ、美しい港として名高いリゾート地、プエルトガレラ。そこに日本人経営のリゾート、オリエントパールリゾートがある。日本人オーナーによるサービスが定評で、大人気のダイビング、水牛ツアー、山岳民族ツアーなどオプショナルツアーが盛りだくさん!サマーシーズンはプエルトガレラで文句なし! デラックスルーム P1,700／1泊



フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー１の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう!アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しめること間違いなし!



ねもとケサトラベル＆ツアーズオープン!

ねもとではフィリピン国内の旅行以外に、海外への旅行もできるようになりました。香港、シンガポール、バンコク、ヨーロッパ他各種を揃え、日本帰国（フィリピン発／日本着）時のチケットも手配可能です。オフィスはねもとレストランのすぐ隣。みなさまへさらに充実したサービスをお届けしてまいります!
HPオープン! http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/

安心の日本語ホットライン ☎02-404-6739、0915-866-3830
☎ 02-525-7824 FAX: 02-525-7501
E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp
営業時間 9:00～18:00（土曜日～12:00） 日曜定休



ねもとレストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。
※参照画像：火曜日の日替わり弁当 日替り弁当



サーモンとあっさりしたカリフォルニアロールがおいしい！
アラスカンロール



熱々のままサーブされるチキンが香ばしい！
チキン照り焼き



生ビール2杯とおつまみ1品 でP150といった格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間を忘れお楽しみください。



タレが絡んだ肉厚のチャーシューは、マストトライ！
チャーシュー丼

Wi Fi

☎02-525-5895、02-404-6743、02-831-5128、0915-866-3830
営業時間 10時～2時 年中無休 JCB、VISA、MASTER使用可



フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 950 5J 5054 JL 746 JL 742 DL 172 DL 172 PR 428 PR 430 PR 432	0930 / 1500 0525 / 1035 0925 / 1455 1425 / 1955 0755 / 1315 0755 / 1320 0645 / 1210 1000 / 1525 1445 / 2010	毎日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土 月・日 毎日 毎日 毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 949 5J 5055 JL 741 JL 745 DL 473 DL 473 PR 427 PR 429 PR 431	1720 / 2055 1145 / 1545 0935 / 1315 1810 / 2150 1825 / 2145 1840 / 2220 1330 / 1700 1625 / 1955 0930 / 1310	毎日 毎日 毎日 毎日 月・日 火・水・木・金・土 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 NH 870	0855 / 1355 1440 / 1955	毎日 毎日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 421 NH 869	1520 / 1840 0955 / 1330	毎日 毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408 5J 828 3K 769 3K 763	1405 / 1905 1520 / 1955 0655 / 1150 0655 / 1150	毎日 火・水・木・土・日 日 月・金・土
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 5J 827 3K 770 3K 764	0955 / 1300 2040 / 2350 1715 / 2015 1300 / 1600	毎日 火・水・木・土・日 日 月・金・土
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	DL 630 DL 630 5J 5038 PR 438	0635 / 1135 0640 / 1135 1520 / 2025 1350 / 1855	月・日 火・水・木・金・土 火・木・土・日 毎日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	DL 629 DL 629 5J 5039 PR 437	1915 / 2205 1940 / 2240 2110 / 0010+1 0935 / 1245	月・日 火・水・木・金・土 火・木・土・日 毎日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1425	毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1525 / 1800	毎日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	PR 434 PR 436	0800 / 1330 1300 / 1830	毎日 毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	PR 433 PR 435	1425 / 1820 1930 / 2330	毎日 毎日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 PR 312 PR 300 PR 318 PR 318 PR 306 PR 310 5J 108 5J 110 5J 118 5J 142	0520 / 0720 0835 / 1045 1100 / 1315 1230 / 1450 1755 / 2010 1955 / 2210 2125 / 2335 0800 / 1010 1010 / 1220 1105 / 1315 1450 / 1700 1900 / 2110 0540 / 0740 0755 / 0955 1640 / 1840 1910 / 2110	毎日 月・水・木・金・土・日 月・火・金・土・日 月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 月 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 319 PR 307 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0745 / 0945 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1845 2025 / 2235 2200 / 0005+1 0805 / 1015 1110 / 1320 1320 / 1530 1405 / 1615 1800 / 2010 2205 / 0015+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	月・火・金・土・日 月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 月 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 920 CX 920 5J 240	1225 / 1510 2005 / 2250 0620 / 0855	火・水・木・土 月・金・日 毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921 CX 921 5J 241	0840 / 1125 1620 / 1905 0940 / 1215	火・水・木・土 月・金・日 毎日

《航空会社コード》**BA**＝ブリティッシュ)航空,**BR**＝エヴァ航空,**CI**＝中華航空,**CX**＝キャセイパシフィック航空,**JL**＝日本航空,**KL**＝**KLM**航空,**KU**＝クウェイト航空**LH**＝ルフトハンザ航空,**MH**＝マレーシア航空,**MS**＝エジプト航空,**DL**＝デルタ航空,**PK**＝パキスタン航空,**PR**＝フィリピン航空,**SQ**＝シンガポール航空,**TG**＝タイ航空,**LX**＝スイス航空,**UO**＝香港エクスプレス航空,**5J**＝セブパシフィック航空,**NH**＝全日空,**3K**＝ジェットスターアジア,**JQ**＝ジェットスター

※2014年08月27日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時刻・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供；**Universal Holidays, Inc.（UHI）**



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 921 SQ 919 PR 511 PR 507 PR 509 PR 501 5J 813 5J 805 5J 803	0740 / 1110 1415 / 1745 1850 / 2220 1650 / 2020 0600 / 0940 1000 / 1340 1850 / 2230 1530 / 1910 0540 / 0905 1325 / 1655 2030 / 2355	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 916 SQ 918 SQ 912 PR 510 PR 502 PR 508 PR 512 5J 804 5J 814 5J 806	0935 / 1310 1410 / 1745 1925 / 2300 1210 / 1545 0630 / 1020 1030 / 1420 1430 / 1820 2010 / 2355 0040 / 0405 1035 / 1400 1740 / 2110	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896 PR 896 PR 894 CI 702 CI 704 BR 272 5J 312 5J 310	0740 / 0950 0750 / 1000 1235 / 1445 1035 / 1235 1630 / 1830 1245 / 1455 1850 / 2050 2210 / 0010+1	土 月・火・水・木 金 毎日 毎日 毎日 月・水・金 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 897 PR 895 PR 899 PR 899 PR 899 CI 701 CI 703 BR 271 5J 311 5J 313	1050 / 1310 1535 / 1755 1730 / 1950 1835 / 2055 1850 / 2100 0735 / 0935 1330 / 1530 0930 / 1140 0055 / 0305 2245 / 0055+1	月・木 金 水 日 土 毎日 毎日 毎日 毎日 月・水・金
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 730 PR 736 PR 736 KU 412 5J 929 5J 931	1305 / 1520 2030 / 2245 0935 / 1205 1415 / 1645 1740 / 2010 2315 / 0130+1 0635 / 0855 2135 / 2350	毎日 金・日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 月・火・水・金・土・日 月・火・木・土・日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 PR 737 KU 411 5J 932 5J 930	0740 / 1155 1515 / 1930 1330 / 1800 1755 / 2225 2100 / 0130+1 1200 / 1625 0040 / 0455 0940 / 1400	毎日 金・日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・木・土・日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539 PR 535 5J 759 5J 759	0905 / 1205 2055 / 2355 2045 / 2335 2055 / 2345	月・水・日 火・木・金・土 日 月・金
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536 PR 540 5J 760 5J 760	0055 / 0605 1300 / 1810 0025 / 0525 0030 / 0530	水・金・土・日 月・水・日 月 火・土
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 805 MH 705 MH 803 MH 807 Z2 948 Z2 940 5J 499 5J 501	0750 / 1125 1505 / 1840 1830 / 2205 1250 / 1625 0640 / 1025 1620 / 2005 1410 / 1750 2055 / 0035+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 火・木・土・日
クアラルンプール⇒マニラ Kualalumpur/Manila	MH 704 MH 802 MH 806 MH 804 Z2 949 Z2 941 5J 502 5J 500	1015 / 1405 1340 / 1730 0810 / 1200 1730 / 2120 1120 / 1515 2030 / 0025+1 0120 / 0455 1830 / 2210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・水・金・日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 KE 622 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 Z2 884 Z2 084 5J 188	0030 / 0520 1220 / 1715 0100 / 0600 1440 / 1945 0010 / 0510 1215 / 1715 0700 / 1200 1455 / 1955 1520 / 2005	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 Z2 885 Z2 085 5J 189	0800 / 1050 2005 / 2300 0810 / 1110 2045 / 2345 0815 / 1105 1950 / 2245 1245 / 1600 2055 / 0010+1 2135 / 0025+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日

UHI 総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行など**旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-859-3833/39　メールcorpsales@universalholidays.com

MAP マカティ　F-5



MAP マカティ　E-2

海外/国内航空券の予約・発券は実績のIATA代理店

Discovery Tour

ディスカバリー・ツアー

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長（4030ペソ～）、9D更新（39000ペソ～）。手続きは研修を受けたスタッフが応対致します。弊社はAXA海外損害保険（東京海上等扱）の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City
☎02-812-3328　Fax: 02-817-4617　営9時～18時
www.discoverytour.ph　※セブ支店も有
JCB・VISA・MASTERカード使用可



DISCOVERY　ハワイ


海外旅行のDISCOVERY イスタンブルの旅

サラ Sarah レンタカー
Brand New Car with Trusted & Friendly Driver!
優良ドライバーが新車でサポート。
安心してお任せ下さい。
1週間6日間
1日12時間!
P50,000 一ヶ月
（運転手・ガソリン代含む）
Cell.0917-593-7122/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

ネットワールドホテル スパ&カジノ　マニラの中の小さな日本を目指して、日本のサービスを提供しております。日本人マネージャー常駐！　日本語対応！
1階日本レストラン　専用　地下1階、2階、3階にカジノ有り、5階には本格的日本式サウナSM健康サウナSPAが有ります。ニノイアキノ国際空港より15分。マカティまで15分、マラテまで15分。
期間限定プロモーション
Networld Hotel Spa & Casinoが、通常価格から50%オフ!!
実施期間：2014年6～7月
NETWORLD HOTEL
SAMKENKO SPA
NETWORLD CASINO
KAISHU JAPANESE RESTAURANT
Networld Hotel
SPA AND CASINO
Jipang Bldg. Roxas Blvd. cor. Sen. Gil Puyat Ave.,
Pasay City, Philippines 1302
Trunkline No.: (632) 536-7777 | Fax N.: (632) 536-5835
Email: reservation@networldhotel-manila.com
Website: www.jipang-group.com
LE AMORETTO CAFE & BAR
宿泊サービス
• 全室89部屋（バスタブ付）
• 無料空港送迎
• 朝食（日本食有）
• サウナ入浴無料
• 全館無料WIFI

マニラ旅の必需品といえば!
マニラの美味い店
DINE OUT MANILA
発売中!
オールカラー／A5版／全152ページ／P380（税込）
メトロマニラの日本食材店、レストラン、ホテルなど、下記にて販売しています。　※販売店拡大中
• Yamazaki
• Teppen
• New Hatchin（マカティ店）
• Fuji Mart（マラテ店、ケソンシティ店）
• FRIENDSHIP TOURS (Dusit Thani Manila 3F)
• Dusit Thani Manila 1F 売店
• Makati Shangri-La 1F 売店
• HIGUCHI HAIR SALON
• Natural HYPE®
• 相撲茶や 関取
• 東京焼肉
• プライマー事務所


Amazon Kindle版の電子書籍(¥950)も販売開始!
Amazon.co.jpで「マニラ」で検索して下さい。

Ohayo San Beach Resort

おはようさん ビーチリゾートホテル

マニラから約100km、車で約3時間、海に山に自然が溢れるサンバレス州のプンダキット・ビーチ。
本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ボートでのアイランドホッピング、
シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内！
釣り、ダイビング、ビーチのどれでも楽しく遊べるプンダキットビーチの楽しみ方を徹底的に教えます！

6:00 マカティ出発

9:00 スービックに到着



お車で来られる方は、ここの駐車場を利用できます。



貴重品以外の大きな荷物は、おはようホテル専用車に置いて、ホテルへ先に運んでくれます。

ボートへ・・・





水着に着替え、ボートへ！
（定員13名）
※ボートの中にトイレあり

10:00 釣り



初心者には五目釣りをご用意！
こんなにたくさん釣れます！



釣り初心者から上級者まで、楽しむことが出来ます！女性でもお子様でも釣りが出来ます。



エサの取り付け方から、釣りの仕方まで丁寧に教えてくれます。

Check it!
カツオ釣りもできる！
釣り名人の日本人オーナーとカツオ釣りに挑んでみては？　※時期によります



12:00 ナグサビーチ&ランチ



プライベートビーチであるナグササビーチ。遠浅なので家族連れでも楽しむことが出来ます。友達とキャンプではしゃぐのもあり！



キレイなダイビングスポットがたくさん！



15:00 おはようさんホテル到着



清潔感のある内装、
ゆったりとした施設で
とても居心地の良いホテルです









Check it!
サンセットと星がキレイ！
2つの島の間を落ちていく、赤く染まった夕日。オーシャンルームならキレイなサンセットが見れるので、要チェック！
夜は満天の星空が見え、とてもロマンティック。



Ohayo San Beach Resort Hotel
お問い合わせ日本人専用予約デスク ☎+63(0)917-542-5699（電話受付時間9:00am～4:00pm）
Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)
Pundaquit San Antonio City, Zambales　☎ 047-603-2102
Reservation & Guide Office (Clark)
Friendship Hwy.Anunas Angelens City, Pampamga　☎ 045-322-0843
www.ohayosanbeachresort.com

manila



Gia (26)
会社員
「基本はシックにしながら、少しひねりをきかせたテイストのファッションが好きです。今日は雨が降っても心地よさを失わない装いに」

着心地が良さそうなパンツ。デザインも◎

Carlo (26)
フィットネストレーナー
「今日はシンプルなきれいめカジュアルにしてみました」



Nikko (24)
会社員
「天気が良かったので、ラフでアクティブなスタイルにしました」



Kim (24)
教師
「シンプルで落ち着いた服装がお気に入りです」



Rojan (23)
薬剤師
「今日はシンプルで女性らしいエレガントなスタイルにしました」



Nikki (22)
会社員
「ガーリーなショート丈のトップスが大好きです。カジュアルかフォーマルかはその日の気分次第」

ショートデニムにハード系のブーツがぴったり

フィリピンの若者に人気のファッションって?? お国柄、Tシャツ、短パンというラフな格好の人が多いけれど、たまに思わず振り向いちゃいそうなお洒落さんも見かけるここマニラ。四季のないこの国ではシーズンごとにトレンドのファッションを追うというよりは、フィリピンをはじめアメリカ、韓国などで人気のセレブリティ・スタイルをその時々に取り入れることが多いそう。なるほど、それぞれがお気に入りのスターを真似するから、ファッションスタイルもバラエティに富んでいるというわけ!というわけで、マニラのストリートでみかけたお洒落さんをパチリ☆と撮らせてもらいました。

Street Fashion Snap



Yna (32)
会社員
「クラッシーなテイストにヒールを合わせるのが一番落ち着く感じです」



Andrei (28)
会社員
「出かける時はカーキのパンツが使い勝手がいいですね」



Dang (23)
会社員
「今日は心地よくてどんなシーンにも対応できる服を選びました」



Nicolai (24)
学生
「着心地の良さを一番重視しています。今日のソックスのようにどこかにカラフルでユニークなアイテムを取り入れるのが好き」

腰に巻いたシャツと上手にコーデ。



Nazar (32)
会社員
「チェックのシャツはオフィスから仕事後の仲間との集まりまでオールマイティに活躍してくれます」

大きめのバッグが使い勝手がよさそう。



Jeff (25)
会社員
「自分には気軽でカジュアルなスタイルが一番あってると思います」



Aya (33)
会社員
「週はじめの月曜なので、フォーマル系に高めのヒールをあわせてgood vibesを感じたいなと思いました」



プラズマクラスターで
本当に臭いは消えるのか？
一体どれくらい消せるのでしょう！

そこでSHARPプレゼンツで実際に調査を行ってみました。調査対象は、警察犬。
人間の一億倍の嗅覚をもつと言われる警察犬と、プラズマクラスターを戦わせてみました。

実験用に汗の付いた布とプラズマクラスターで汗を脱臭した布を用意してみました。



まず汗の臭いを取るため実験布を用意し、身体に入れたまま運動をして汗を取ります。



汗が取れました。うーん、運動後の男性の臭いです。



ひとつは汗付きの布をプラズマクラスターで脱臭し、もうひとつは汗付きの布を放置します。

検証 警察犬がプラズマクラスターで脱臭した布を嗅ぎ分けられるか試してみました。

調査方法は汗付きの布を警察犬に嗅がせ、普通の布とプラズマクラスターで脱臭した布の中から、脱臭した布を嗅ぎ分けられるか検証してみたいと思います。



汗付き布と普通の布を用意し、番号のついた箱の上に並べます。汗付き布は2番です。



警察犬に汗付きの布を嗅がせて、噛ませて、臭いを覚えさせます。



同じ臭いをあてられるかな？



さすが警察犬！正解は2番！あっという間に汗付き布を嗅ぎ分けました！楽勝という感じですね。









それではプラズマクラスターで脱臭した布は果たして嗅ぎ分けられるでしょうか？正解は1番です。

プラズマクラスターの勝利！　やっぱり臭いを消すなら、プラズマクラスターの空気清浄機が抜群に効果的です！
実験の詳しい内容は、YouTubeで「警察犬vsプラズマクラスター」と検索！ http://goo.gl/tYDkZC

警察犬も臭いを間違えるほど、脱臭に成功！
調査隊も想像以上の脱臭にびっくり。
プラズマクラスターだと
どんな臭いでも脱臭できることが分かった調査でした。
そこで今回はキレイな空気と共に、
快適なマニラの生活を送るために
シャープのプラズマクラスター搭載の
空気清浄機のご紹介！



プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。

浮遊菌、カビ菌、ウイルスの抑制、脱臭、静電気の除去



プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える

加湿機能付

エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥



■商品名：KC-D40E-W
■メーカー希望価格：22,998ペソ
■寸法(高さx 横 x 奥行)：
615 x 399 x 230 mm
■適用床面積：～26㎡用(16畳)

＜他にもあるお部屋の広さに応じた5種類＞
加湿機能付き
①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
③～48㎡用(30畳)・KC-D60E-W (30,998ペソ)
加湿機能なし
④～19㎡(11畳)・FU-A28(6,998ペソ)
⑤～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
⑥～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

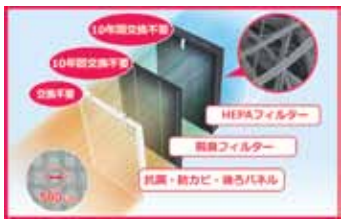
日本での販売シェア
4年連続第1位！
※出所：日本電機工業会 (JEMA)2009-2012年

電気代

99ペソ/月　※強運転で1日12時間使用時

カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかり捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残さない高性能フィルターです。



プラズマクラスターの実証実績！

インフルエンザウイルス
ポリオウイルス、
ネココロナウイルス、
イヌバルボウイルス、その他



国内・海外23の機関で、29種類の有害物質(ウイルス、アレルゲン、カビ、細菌)および4種類のニオイ・ペット臭、美肌、美髪の効果実証と効果メカニズムの解明をしています。

プライマーからの体験談

プライマーでは、SHARPさんの空気清浄機を会議室とスタッフルームの2か所に設置させて頂いています。最初は「これクーラー？すごく静かだけど動いてる？」と半信半疑だったローカルスタッフもすぐに効果を実感してくれました。これまでは夕方になると社内の空気がどんよりし、空気の入れ替えで窓を全部開けたりすることもあったのですが、空気清浄機を使いだしてからはその必要がなくなりました。また、昼食後は食べ物の匂いが充満して恥ずかしいほどだったのですが、それも気にならなくなりました。これはスタッフ全員が共通して実感している効果です。健康にとってマニラの空気は決してキレイとは言えないので、「安心」を買うという意味でも、とても信頼できる製品だと思います。



日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子　Maiko Shudo
Directline：02-807-8468　/　携帯：0908-860-3391
Email：shudo@spc.sharp-world.com　・・・法人のお客様からのご相談も承っております
お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入のお問い合わせはこちらまで！



SHINAGAWA
Lasik & Aesthetics

世界一の症例数を誇る、日本最高級レーシックがマニラで受けられます。

実際の手術時間は、数分で完了。
世界がもっとクリアに、メガネもコンタクトもいらない！





Z-レーシック



眼によりやさしく、より安全で質の高さを求めるなら最高級のZレーシック。
Z-レーシックとイントラレーシックを両方行っているのは、フィリピンで当院のみです。

Z-レーシックの優れた特徴

- ✓ 最新技術のフェムトセカンドを使用している為、最短時間で手術可能！
- ✓ エネルギー量が少ないので、角膜の繊維組織を壊しにくい！
- ✓ 照射スポットが精密なので、フラップがなめらか！
- ✓ 術後のまぶしい症状が少ない！
- ✓ 眼への負担が少ないので、術後の炎症が少ない！



Shinagawa Lasik & Aesthetics
Mezzanine, Tower 2, The Enterprise Center, 6766
Ayala Ave. cor. Paseo de Roxas, Makati City PH

contact us
491-0000 / 846-3197 / 09175724684

visit our
website: www.shinagawa.ph/ja/

キャビンアテンダント
CAのウラ技！

美容、旅行、おいしいレストランや穴場スポット。CAさんは普段どんな生活をしているの？　みんなが聞いてみたかったことをプライマーがかわりに質問する連載最終回！

最終回



D-jay さん
CA歴9年。趣味は旅行、買い物、マラソン



Chiz さん
CA歴11年。趣味はゴルフ、ダイビング



Hazel さん
CA歴6年。趣味は買い物、飲みに行くこと



Nail Spa／ネイルスパ
Unit 106 First Midland Bldg., 109 Gamboa St. Legazpi Vill. Makati

CAさんからたくさんの役立つ情報をお伝えしてきた連載も最終回。今回はフライト後のマニラでの過ごし方について尋ねてみました。仕事の合間の短いオフの時間も有効に使って楽しむところは見習いたいところです。

編集部　皆さんフライトの後はどのように過ごされるんですか？

Chiz　みんなそれぞれですが、体が資本なのでけっこう運動する人が多いですよ。私はゴルフが趣味なんですけど、東京だと練習場に行くだけで一回数千円かかりますよね。こちらだと安く通えるのでマカティの練習場に行きますよ。ここはLasemaというチムヂルバンもありますよ。他にはダンスエクササイズやヨガに通っている人もいますし、New World Hotelのプールに通っている人やMakati Shangri-Laのジムに通っている人もいましたね。

編集部　みなさんアクティブなんですね。

Hazel　定番ですがスパやネイル、マッサージにも行きますよ。

編集部　どのようなところに行かれるんですか？

Chiz　ネイルだと多店舗展開しているOPTIMAやNail Tropics、あとNail Spaも好きですね。

D-jay　OPTIMAは昔からあるよね。居心地がいいっていう訳じゃないけど、日本のプロダクトを置いてもらっていたり、ベテランの人に「急いでやってください」ってお願いしたり融通がきくの。

Hazel　あと私たちは立ち仕事なのでフットマッサージとかにもよく行きますね。安いですしね。

Chiz　NTT Hotelの下の中国古式マッサージとか、最近お気に入りなのがリトル東京近くのハーバルマッサージStoneLeaf Spa。

D-jay　ヒロットっていうフィリピンのマッサージがあるじゃないですか。PENINSULAのヒロットは一番いいって聞きますね。妊婦さんも受けられるマッサージもあるらしいですよ。

Chiz　それとこの間行ってみてよかったのはマカティのビレッジにあるarogyaって言うアーユルヴェーダのお店。ローカルのスパ雑誌に載っていたんだけどここはすごくよかったですよ。最初に英語で100問くらいの問診があって、その人に合ったスパイスを調合してくれるの。

D-jay　私はインドでアーユルヴェーダを受けたことがあるけど、それより良かったと思う。インド系のフランス人の方がオーナーさんらしいですね。

編集部　それはぜひ試してみたいです！　次にみなさん食事はどんなところに行かれますか？

Chiz　去年のボーナスのときにはちょっと奮発してフカヒレを食べようとグリーンヒルズにあるCHOI GARDENに行ったんですけど意外とお手頃価格でアレッ？　って感じだったよね。

D-jay　朝食だったらWILDFLOURとかmondo juiceのグリーンスムージーかな。お肉を食べたいときにはMAMOU。

Chiz　誕生日にはShang Palaceとか Peking Garden。

D-jay　バーだったらホテルPENINSULAにあるSalon de Ningも雰囲気が良かったよね。

Chiz　たぶんレストランはみなさんの方が詳しいんじゃないかと思いますよ。

編集部　ありがとうございます。プライマーで取り上げたお店にかなり行っていただいているようですね。最後に美容に関して気を使っていることがあれば教えてください。

Chiz　みんな結構顔のマッサージとかはしますね。フライトの時は一緒に滞在するのでよくわかりますよ。あとは炭酸水を飲んだり朝食はヘルシーにヨーグルトやパイナップルなどのフルーツを食べたりして食事には気を使っています。それと機内では1カ月同じ機内食で飽きるのでサラダを食べたりしていますね。機内食って炭水化物多めで高カロリーにできてるんですよ。

編集部　そうなんですね。勉強になりました！

連載はいかがだったでしょうか？　CAさんに取材をしながら感じたのは私たち編集者へのサービス精神。たくさんの情報を提供してくださったり私物を写真に撮らせていただきました。この場をお借りしてお礼申し上げます。

店舗情報



Lasema Jjim Jil Bang & Spa／ラセマ・チムジルバン・スパ
7232 Malugay St. Bel-Air 1209 Makati City
TEL：02-830-2222

Nail Tropics／ネイル・トロピクス
WEB：http://nailtropics.com/

StoneLeaf Spa and Wellness Center／ストーンリーフ・スパ＆ウェルネス・センター
Unit RG-3B Ground Level, unit RG-3B Ground Level Makati Creekside Building Amorsolo cor. Rufino Sts., Legaspi Village, Makati
TEL：02-542-4516、0919-949-2395



Arogya／アロギャ
8398 Mayapis St., San Antonio Village, Makati
TEL：02-403-4048、0906-249-2463
http://arogya-manila.com/



CHOI GARDEN／チョイガーデン
#12 Annapolis St.,cor. Purdue St., San Juan City
Tel: 02-727-6042/7489

WILDFLOUR CAFE+BAKERY／ワイルドフラワー　カフェ+ベーカリー
Ground flr. Net Lima Building 4th Ave cor. 26th St. Taguig　TEL：02-856-7600、0905-482-5631

MAMOU／マモウ
Unit 1C-15 G/F Serendra Piazza, Fort Bonifacio Global City, Taguig
TEL:02-909-5741／0917-816-2668



mondo juice／モンド・ジュース
110 Rada St, Legaspi Vill., Makati　TEL：02-511-7331
（マカティ市内デリバリー可）

Shang Palace／シャン・パレス
2/F Makati Shangri-La Hotel, Ayala Ave.cor., Makati Ave., Makati　TEL：02-813-8888
http://www.shangri-la.com/

Peking Garden／ペキン・ガーデン
4/F Greenbelt 5, Makati TEL：02-729-0567/0820

MAP ケソン　AD-3

THE PHILIPPINES MOST ADVANCED NAIL SALON SPECIALIZING IN GEL NAILS

TOPGEL Nail Salon by MICH&MYL nails

トップジェル・ネイルサロン

今年7月にケソンアベニューの高級コンドミニアムWil Towerの2階にオープン。オルティガスやMOAにお店を構え、2014年Philippines Top nail salonアワードも受賞している「MICH & MYL nails」の姉妹店でもある。ジェルネイルがP780からというお手軽価格はここTOPGEL Nail Salonも変わらない。

オーナーは日本ネイリスト協会のメンバーで、日本、香港、米国で修行を積んだプロネイリスト。日本の雑誌も豊富に揃えているので、そこからデザインを選ぶのことも可能。マニキュアは日本のサプライヤー経由で取り寄せたトップブランドを使用するので安心です。

Unit 208 2F, 34 Eugenio Lopez Drive Brgy. South Triangle, Diliman Quezon City
☎0915-347-1092　㊡10時～22時　㊡なし
www.topgelnailsalon.com



いつも頑張っている自分へのご褒美に！



明るく広々としたリラックス空間

MAP フォート・ボニファシオ　J-2

日本人経営のトータルビューティーサロン 10月4日グランドオープン!

KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

フィリピン初、日本人経営の本格ジェルネイル＆まつげエクステサロンがフォートボニファシオに10月4日グランドオープン！オーナーのこだわりにより、使用する材料はジェルから筆といった小物に至るまで日本のもの。日本でやると15,000円以上はするデザインも2,200ペソ～3,600ペソという価格で提供しています！日本人が常駐しているので、デザインや施術も日本語で対応可能。また、アイリストは国際大会優勝の凄腕の持ち主！まずはウェブサイトをチェック！

●プライマー読者特典●
グランドオープニング記念
先着20名様にオリジナルハンドケアセットをプレゼント！

G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane Q, Bonifacio Global City, Taguig　☎02-805-8888／0939-915-8888　㊡月～土曜11時～22時（最終受付20時半）、日曜日13時～19時（最終受付17時半）
㊡祝祭日　http://kiyosa-nail.com/



ネイルサンプルは全244種類！まつエク開始！



ゆったりとした空間のVIPルームもあります









SLIMMING YET COMFORTABLE

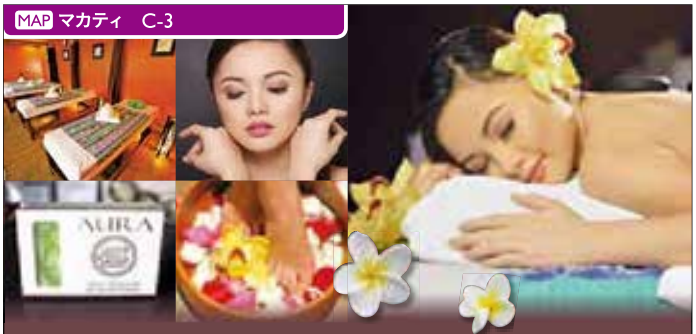
Designed like authentic jeans in a wide range of colors, these slim fit jeans are surprisingly stretchy and comfortable. A new addition to this season's jeans line up.

Men's STRETCH SLIM FIT TAPERED JEANS P1490

UNIQLO

LifeWear

MAP マカティ　C-3



ボディマッサージ、フットスパ、マニキュア、ペディキュア、ワックス、糸除毛、まつ毛エクステ、イヤーキャンドル、グルタチオンサービス、メイクアップ

プライマー読者様限定　全メニュー 10%OFF!

この機会にぜひお越しください。　※有効期限　2014 年 10 月末まで

Mauizen Spa & Wellness Services

102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St. Legaspi Village Makati　☎02-553-6778/0915-905-1331/0947-567-5610　㊡14時～翌0時　㊡なし　Email:mauizenspa@gmail.com / lightstroke_makeupstudio@yahoo.com.ph　http://www.mauizenspa.com　Mauizen Spa & Wellness Services

MAP マカティ、フォートボニファシオ他

60年の歴史を誇る老舗 大人が身につけるシックな革

HICKOK

本革専門店　ヒコック

1954年創立のHickokは、確かな品質と信頼の老舗本革専門ブランドとして世界中に多くのファンを持つブランドです。年月をかさねるごとに奥深い色味と気品を漂わせる当製品は、フィリピン各地の主要商業施設売り場で取り扱い有。今年で創業60周年を向かえ、さらなる進化をとげていきます。

ひとつひとつ、職人の手によって丁寧に作り上げられていく品は、人生の節目となるときの自分への贈り物にもぴったり。ぜひ一点は持ちたいブランドです。店舗情報はFB、Twitter、ホームページへ！

602 Mangga Ave, Sta.Mesa, Manila　☎02-716-7661-63　http://www.hickokleather.com/　Hickokleather　@hickokleather



どの年代にも愛されるシックな色味



老舗Hickokのさりげない刻印がはいる

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!



●まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,000

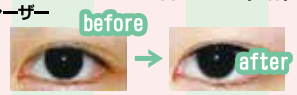
●アイライン=~~P5,000~~→P3,000

※プロモ 2014年10月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー（全体）
★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。オーガニック製品使用



口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



タトゥーサロン　KAWISORI

■オルティガス店 NEW!

Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City

☎ (0917)564-3943　※タトゥーサービス要事前予約

※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店　2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City

☎ (02)729-5448,　(0906)367-6532　※タトゥーサービス要事前予約

MAP マカティ　D-4

確かな技術のフェイシャルケアで気になる毛穴を撲滅!

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

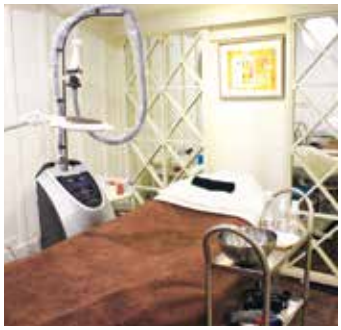
ついケアを怠ってしまいがちな毛穴。メイクを落とすと鼻の頭のぽつぽつが気になる、なんていう事ありませんか？そんな時におすすめしたいのがMedi-bright(P1,500)。丁寧なクレンジングに始まり、スクラブ、マッサージ、スチーム、バキュームでお肌の汚れをしっかり落とし毛穴を開く。そしてエステティシャンの手作業で丁寧に毛穴の汚れを取り除き、更に超音波を使用した機器を使用し毛穴をクリアに。引き締め、パック、保湿ローションに日焼け止めとアフターケアも怠りません。毛穴汚れが気になるこの季節、ぜひトライしてみませんか？

●プライマー読者特典●
Medi-Bright　20%OFF
有効期限：2014年10月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229　☎02-846-6725　㊡11時～20時　㊡月曜　JCB・使用可



全てのスタッフさんが医療免許を持っているというのも安心



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY

豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え
口は顔を変え
顔は表情を変え
表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く…。
私達はこれを信条に毎日精進しております。

● 医療サービス

- 審美歯科
- 歯列矯正
- 口腔外科
- 補綴技工
- インプラント治療
- 根管治療
- スポーツ歯科
- 小児歯科
- 予防歯科
- 一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City　Tel : 852-3622 / 854-3800　Fax : 851-5762　Cell : 0917-894-7005　Monday - Friday & Sunday 9:00 A.M - 7:00 P.M

#2 Nezareth St, cor. Jericho St, Multinational Village, Paranaque City　Tel : 836-9400　Cell : 0919-430-9932　Saturday & Holiday 10:00 A.M - 7:00 P.M

www.kobayashi-clinic.com., www.kobayashi-clinic.com.ph　info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com

MAP フォートボニファシオ　I-2

素肌美人になって、南国フィリピンをもっともっと楽しもう!!

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会の多い、フィリピン。どうしても気になってくるのは毎日のケアが面倒なムダ毛処理！そこで、肌に負担が少ないレーザー脱毛(P2,000～)を行っているスキンケアソリューションへ体験取材行ってきました。

医療用にも使われる米国Syneron社の機器を使用した施術は、1セッション20～30分と思った以上に気軽。体験から数週間ですぐにその効果を実感することが出来ました。期間をあけて6セッションほどで多くの人は完了するとか。今ならお得な読者クーポンも有！要チェックです。

●プライマーおすすめ●
ダイアモンドピール(1セッション30分/P500)
ダイアモンドピール＋フェイシャルスクラブ＋アンチエイジング美容液(1セッション90分/P950)
ダイアモンドピール＋美白マスク(1セッション30分/P600)
ダイアモンドピール＋アンチエイジング美容液(1セッション30分/P650)

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City　☎02-856-6960、0917-433-8172
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City　☎02-556-7272、0917-598-0599
㊡10時～20時　㊡日曜　JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



スキンケアソリューションに到着！いざっ脱毛体験へ！


今回はワキ脱毛(P2,500/セッション)にトライ。思ったよりは痛くない!?


医療用にも使われる米国Syneron社製だから安心


アフターケアについても丁寧に教えてくれるので安心

EyeCan

大切なあなたの眼を世界的に有名な日本人教授がプロデュースするクリニックにお任せください

最高級レーシック機器を導入し、老眼治療、最新の遠近両用白内障治療、遠中近両用白内障手術にも対応しております。
最先端の技術と世界最高クラスの眼のケア・サポートをご提供しております。

EYE CANによる最先端手術

2013年オルティガスにオープンしたEYE CANは、世界的に有名な眼科医、冨田 実教授（温州医科大学　眼科臨床教授、世界屈折矯正学会理事）の技術と指導の下、最先端の知識と医療技術を取り入れ、皆様にご満足いただける医療サービスをご提供しております。

日本にも数台しかない手術機器や診断機器を取り揃えており、特に遠近両用白内障治療、遠中近両用白内障手術や眼内コンタクトレンズ(IPCL)は日本のどの大学病院にもまだ導入されていないこの最新技術により、最高で最新の医療技術をご提供しております。白内障などの目の病気だけでなく、近視、乱視、遠視、老眼などの治療や、眼のあらゆる病気の治療に対応できます。日本から冨田教授が定期的に診察、手術に来ますので冨田教授の診察、手術を受けることも可能です(予約制)。眼のトラブルはEYE CANにお任せください。

EYE CAN
Cataract Surgery Center and Eye Care Clinic
5th Floor BTTC Centre, 288 Ortigas Avenue, Corner Roosevelt Street,Greenhills, San Juan City, Metro Manila, Philippines 1502
HOTLINE.: (+632) 942-2020
診療受付時間：10時～19時
http://www.eyecaninc.com/







清潔感がありとてもすっきりとした印象。


世界的アワードを多数受賞している冨田教授。世界中で多くの講演の実績もあり、教授としても活躍されています。

診察内容

眼科診療全般を扱います
・白内障、緑内障、網膜硝子体疾患、角膜／結膜疾患、斜視、ブドウ膜炎
・レーシック、老眼治療、眼内コンタクトレンズ手術、目の形成手術
・小児眼科と検眼
・屈折異常(メガネ・コンタクト・屈折矯正手術)
・レーザー治療

MAP マカティ　F-2

本当につらい痛みとコリに中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でおなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか？ Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つぼを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。
針は毎回新しいものを使用しています。

●プライマー読者特典●
鍼灸1回：通常P1,000→P500
(50%OFF)
クリアコンプレクションパッケージ
(コスメ鍼治療10回)：
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy, Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-758-2975 ㊡10時～18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも！

MAP マカティ　A-3

臨床経験30年の専門家が常駐! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで15年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、ひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで15年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati City
☎02-843-42-75、0949-123-1628(日本語・小泉)
㊡15時～深夜0時(時間外はお電話ください)
㊡なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

MAP マカティ　G-1

SINCE 1985
Verona Optical

●各ブランド取扱中
ACUVUE HOYA essilor ZEISS CIBA VISION Bausch & Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”
“簡単にイメチェンしたい”
“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

豊富なバリエーションからあなただけの1本を!!



OFFICE	MAKATI	SM Muntinlupa	Ortigas	SM San Lazaro	SM Fairview	SM Savemore Nagtahan	P. Burgos, Makati
02-553-3335	02-478-4800	02-822-0928	02-706-7360	02-354-9326	02-709-8875	02-211-6898	02-478-7800

SM Rosario	SM Consolacion	SM Cebu	J Center Mall	Parkmall Cebu	A.S.Fortuna	Taft Avenue	Malate, Manila
02-553-3335	032-260-0750	032-238-4443	02-553-3335	02-553-3335	02-553-3335	02-555-3338	

MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

BIO NORMALIZER
Fermented Green Papaya

自然の恵みと力　生きたパパイヤ酵素で健康な毎日を

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。添加物、保存料を一切使用してない100%天然由来の健康食品です。



青パパイヤ発酵食品
バイオ・ノーマライザー
90g (3g×30 包入り) 3,000ペソ → 1,650ペソ
30g (3g×10 包入り) 1,000ペソ → 605ペソ
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

発売45周年記念 数量限定
特別キャンペーン 45%OFF!!

キャンペーン取扱い店舗
レストランUNIQUEASE(ユニカセ)、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク

フィリピンでの体調管理は、バイオ・ノーマライザーにおまかせ!



お問い合せ、御注文先
sample@bio-normalizer.com（日本語対応）
スカイプID：bn-jpn　www.bio-normalizer.com

購入可能場所：ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク、GNC（各店舗）
製造元：株式会社三旺インターナショナル
0917-551-0315、0998-959-0811、02-668-1213（英語、タガログ語）
0998-959-0810（日本語・前田）

MAP マカティ B-5

疲れた体に24時間対応! マッサージ&ボディケア

ASIAN MASSAGE

アジアン・マッサージ

慢性的な痛みがある人にお勧めなのが、薬草もぐさを使用したSeomyeongマッサージ(900ペソ/120分)。身体を温めながら、ツボを刺激することで循環機能を高め、血液と体内の気の流れをスムーズにします。冷え症にも効果的。消化不良や便秘解消も期待できます。

●プライマー読者特典●
2時間マッサージを受けると、インディアンイヤーキャンドル(通常795ペソ)が無料! 有効期限：2014年10月末

マカティ店　G/F Goldrich Mansion 4658 Cuangco st. cor South Super Highway, Makati　☎02-758-2589/0917-882-7426　営24時間　休なし
オルティガス店　G/F Greenrich Mansion Pearl Drive Ortigas Center Pasig　☎02-631-9703、02-661-3606、02-633-0384、0917-8075836
マラテ店　No.577 Nakpil Street cor Bocobo Street Malate Manila　☎02-528-4686、0917-817-2748　www.asianmassageph.com
www.facebook.com/pages/Asian-Massage



体全体をしっかりほぐす



ヘッドマッサージですっきり!

MAP マニラ U-3

華やかな街マラテの隠れ癒しスポット

Om Spa

オム・スパ

マラテにある、穴場中の穴場といっても良いクオリティを誇るスパ。エントランスをくぐると、にっこり笑顔のスタッフがお出迎え。清潔感溢れる店内と、暖かみのある照明、ゆったりした音楽に好感が持てます。カップルルームもあるので、プライベートな空間での施術も可能です。スェディッシュ、ラバストーンなどの癒し系から、しっかりコリをほぐしたい方向けの指圧までトリートメントも豊富です。深夜23時までオープンしているため、お仕事や接待後の疲れた体を癒すのにも良いですね。

1829 L-M guerero st. cor. nakpil st, malate manila　TEL：02-521-8127、02-404-1322、0929-784-5558、0915-958-7444
営11時～23時　休なし



癒し効果抜群のLAVA STONE MASSAGE



脚部への入念なマッサージが自慢



24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ
＝マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン＝

オクトーバーフェストプロモ

250 レギュラーマッサージ 1時間

・早朝割引(午前6時～午後4時)
マッサージ2時間につき10%OFF
・ベントゥーサ+全身マッサージ(1時間) 20%OFF

バーティーパッケージプロモ
・5名様のご利用で、1時間マッサージ無料!

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

※プロモはマカティ市内のみご利用いただけます　Like us: www.facebook.com/SakuraMassage08

Tangerine MASSAGE

身体への癒しと健康増進へ
毎日24時間営業
男性または女性セラピスト常駐
ご自宅またはホテルへ出張いたします

- スウェーディッシュマッサージ…P250
- 指圧マッサージ…P250
- コンビネーション(スウェーディッシュ＆指圧)…P300
- タイマッサージ…P300
- フットリクレクソロジー…P300
- アロマテラピー…P500
- ボディスクラブ…P500
- ヴェントーサ…P500
- ツインマッサージ…P500
- マニキュア＆ペディキュア…P350

Globe landline: 02-964-8788
PLDT landline: 02-560-4464
Globe mobile: 0917-510-0730
SMART mobile: 0999-188-1818

対応エリア
Makati, Pasay, Mandaluyong and Pasig

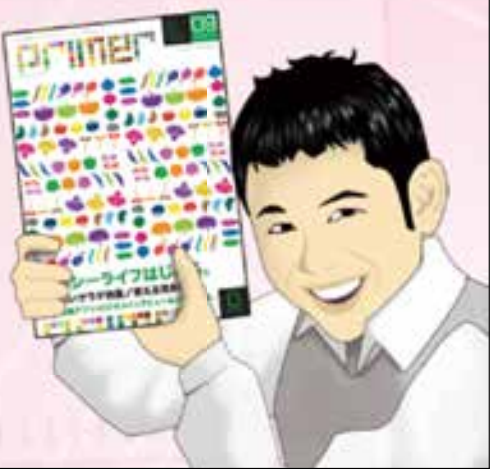
プライマー企業配布、始めてます!!

「飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたときは、必ず参考にします!」
「社内に1冊、閲覧用として保管してます。」
「日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。」
皆さまから、嬉しいコメント続々頂いています!

申込み方法・・・このまま全部記入してメール送信!

件名： Office Delivery
本文：
❶ 会社名(英表記)
❷ 住所
❸ 希望冊数(pcs)
❹ TEL
❺ 担当者名(英表記)
※メトロマニラ内のみご利用いただけます

申込み先・・・ information@primer.ph



フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

フィリピン生活をより充実したものにするため、
プレスクール、習い事をピックアップ!
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来たけれど、
どこへ行ったらいいか分からない。」
「習い事を始めてみたいけど、どんな種類があるの?」
そんな疑問や不安を持ったみなさんが、
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。
フィリピンに住んでいるからこそのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

協力:のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)
携帯:0949-131-7362　E-mail:nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Prañaque	02-776-1000	
	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
語学	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca Ⅰ,H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾　英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Quezon	ACERS School (英語)	28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City	02-442-7191	日本語可
	Quezon	English Breakthrough (英語)	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg. (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy (英語)	15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City	02-654-4137	キッズ歓迎

MAP マカティ　E-2

学びの航海をケンブリッジで
CAMBRIDGE

ケンブリッジ

ケンブリッジでは子供たちの探求心、そして発見し、彼ら自身で答えを見つけ出すマインドを養うためのクラスも開催しています。この日は「獣医さんから学ぶ」をテーマに、獣医の方をお招きし、実際に動物達と触れ合いながら動物と人間の体の違いについて学習。子供たちにとってとても印象深い時間となったようです。1歳半から6歳までのお子様は体験入学が可能。まずはお問合せを!

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati　☎02-844-8392/02-844-8633　営1歳半〜2歳半:①8時半〜10時②10時半〜12時半/2歳半〜6歳:①8時半〜11時半②12時半〜15時半/1日プログラム:24時半〜15時半/午後プログラム:13時半〜15時半　休なし　E-mail: makati@cambridge.com.ph
www.cambridge.com.ph
CambridgePhilippines


人間と動物の手足はなにが違うのかな?


獣医さんから聞く話にみんな興味津々

MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!
English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。学校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WIFI環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●プライマーおすすめ●
標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込)4週間
69,000円〜

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon
☎携帯電話:日本から +63-94-799-46607、フィリピンから 094-799-46607　固定電話:日本から +63-2-881-5455/050-3706-3636、フィリピンから 02-881-5455　営7〜23時　休なし
http://english-breakthrough.com/
EnglishBreakthrough


最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます


教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy（器械体操）	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers（野球）	練習：Cavite　試合：Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level（Makati Cinema Square）Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心　合気道　道場	1022 Arnaiz Avenue（formerly Pasay Road）	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS（ラグビー）	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0905-470-7414 0918-901-7427	日本語可 日本人会
	Makati	日本プロゴルフ協会 中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS（男女バレーボール）	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE（バトミントン）	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet（バレエ）	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio STI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC（サッカー）	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
アート	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Varde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
その他	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	YK Spa（ヒロット教室）	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club（男声合唱団）	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus／そろばん教室(渡邉先生)	207 Barko Building 1004 cor. Vito Cruz & Arellano Sts. Manila	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

フィリピンで校友と親睦を深めよう! 同窓会リスト

●**弦月会マニラ支部**　関西学院大学
☎0998-961-3506（髙濱）

●**拓殖大学学友会フィリピン支部**　拓殖大学
☎0917-856-1705（峠崎）

●**東京外語会マニラ支部**　東京外国語大学
☎0917-373-2243（中原）

●**フィリピン不老会**　名古屋大学
☎0917-854-3504（鈴木）

●**マニラクローバー会**　同志社大学･同志社女子大学
☎0918-916-1439（小川）

●**マニラ紫紺会**　明治大学
☎02-894-9986（小野沢）

●**マニラ稲門会**　早稲田大学
☎0918-990-1514（松本）

●**マニラ三田会**　慶應義塾大学
☎0917-503-7320（斎藤）

●**マニラ桜友会**　学習院大学
☎0917-836-5680（山本）

その他にも、同窓会情報ございましたら、ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)までお知らせ下さい。

フィリピン★ビジネス 烈伝
フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー
フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第26回

地元銀行とタッグ組み 全土に積極進出 熱意、思い切り、フットワーク

ORIX METRO Leasing and Finance Corporation
Director 佐藤 文彦さん

フィリピン全土に支店を展開し、リース、ファイナンスを中心としたビジネスを展開するオリックス。地元金融グループとの強固な連携を強みに、攻めの姿勢でエネルギーや不動産など幅広い分野の事業にも進出している。グループを統括するORIX METRO Leasing and Finance Corporationのディレクター、佐藤文彦さんにお話をお聞きしました。

編集部●現在、オリックスがフィリピンで取り組んでいる事業を教えて下さい。
主な柱が、法人様へのリース、ファイナンス。建設、輸送、製造分野の機械が中心です。次に発電事業。大手商銀メトロバンクとの合弁会社で再生可能エネルギー、省エネルギーにも取り組んでいます。そして、不動産事業。同じくメトロバンク傘下の不動産会社フェデラル・ランドとの共同事業です。マカティのコンドミニアム「ミドリ」は完売し、フォートボニファシオでは、高級ホテル「グランド・ハイアット・マニラ」、コンドミニアム、オフィス、商業施設を建設中です。フィリピン最高層の建造物になる予定で、高価格帯ながらコンドの販売も好調です。

編集部●佐藤さんのこれまでのご経歴は?
1987年にオリックス入社後、国内営業、米国留学、オリックスUSAを経て、海外現地法人を一括担当する国際部（旧称）で勤務しました。この時、1997年に新規法人としてオリックス・エジプトの立ち上げに関わった事が、振り返れば自分のターニングポイントでした。海外の極めて優秀な人たちと一緒に仕事をして、「自分はこのままではだめだ」と痛感しまして。思い切って会社を辞めて、大学院で国際経営学を学び直す事にしたんです。手続きを踏んで休職制度という手もありましたが、当時の私は今すぐにでも、という焦りにも似た気持ちがあったものですから、退社を決意して大学院へ行きました。

編集部●ということはオリックスには再入社された形?
そうなんです。早稲田の大学院を卒業する時、オリックスの当時の国際本部長とお話する機会があり、「今こそ海外でマネジメントをやってみたい」という強い思いを聞いていただきました。そして改めて古巣に戻ったという訳です。

編集部●ご自身の熱意もさることながら、会社の体制も柔軟なのですね。
当時としては初めてで、出戻り社員第一号なんて言われました（笑）。ただ、基本的にオリックスには柔軟なDNAが根付いていると思います。事業に対しても同様。多様なビジネスを手掛ける中で、面白いアイデアは挑戦させてくれる。明確な理由さえあれば「だめ」とは決して言われません。ですからうちの社員はいつも何か新しいアイデアを探しています。

編集部●2001年、マニラに赴任されました（現在は2度目）。その時はどの様な業務を?
丁度、それまでの合弁相手がメトロバンクに買収され、新たな関係構築に携わりました。当時フィリピンは国自体が疲弊していて、うちの会社も元気がなかった。社員もOFWにでもなった方がいいんじゃないか、といった雰囲気。そんな状況を打開しようと模索した結果、国内各地にもっと支店を増やそうと。支店長ポストが増えればモチベーションも上がりますしね。ただ、当時はメトロマニラに6支店があるだけ。また、一口に地方展開といっても、スタッフはいないし、土地ごとに言葉も違うし、本社が管理できるのかという不安があった。それを払拭したのがメトロバンクとの提携でした。

編集部●どの様な関係を構築したのですか?
メトロバンクは既に全国に支店網を確立していました。彼らと喧々諤々やって、商圏の選定という重要な部分を補完してもらえたんです。進出したらマーケットがなかった、というリスクを避ける事が出来た。人材についても、メトロバンクへの応募者で“入社待ち”になっている人を紹介してもらえた。銀行業務と我々のファイナンス業務は共通部分が多く、元々ふるいにかけられた人材から絞り込んで採用するので非常に効率がよかった。もちろん、実際にはあれこれお願いしても、メトロバンクの社員も多忙ですから、簡単にはいきません。そこで当時の頭取に人事制度を見直してもらい、オリックスをサポートしたらインセンティブやボーナスに反映できる仕組みにしてもらいました。メトロバンクにとっても、例えば彼らが扱えないトラックファイナンスをオリックスに紹介する事で、お客様のニーズに応えられる、というメリットを享受してもらうことができました。

編集部●現在オリックスが東南アジア諸国で展開する支店数としては、フィリピンが突出しています。この手法が奏功した?
そういっていいと思います。Win-Winの関係を築き、急拡大によるリスクを抑えながら徐々に支店を増やしました。現在は63支店で、9月には70支店までにしたいと思っています。首都圏は過当競争が続いていますが、地方は安定して適正な利益を出せます。今では利益の約8割を地方が占めます。

編集部●地方へも自ら足を運ぶのでしょうか。
支店開設の際には出向くようにしています。



また、昨年の台風ヨランダの後は、私も現地へ入りました。スタッフと被災されたお客様を訪ね歩き、支払い猶予や追加融資などの要望を聞いて、基本的に全て応えました。こういった非常時に苦労をともにしたお客様は口コミを生んでくれます。「オリックスはすぐ現場に来たぞ」と。それを聞いた人からまた新たなビジネスが生まれたりするんですね。

編集部●トップ自ら、フットワークが軽いのですね。
思ったら割とすぐ行動するタイプです。2011年3月の東日本大震災のときは東京勤務でしたが、4月に宮城・石巻の被災地に入りました。自分にしかできないことをと思い、テント生活をしながら海外からの支援団体の通訳にあたりました。急遽休みをとって10日間現地入りしたので周囲は驚いていましたが、利益一辺倒ではなく、社会との関わりの中での仕事、という考え方を実感でき、本当に行って良かったと思っています。社会との関わりという事では、以前、ADB（アジア開発銀行）のチャリティーコンサートでバンド演奏をしたり、日本語のローカルテレビで経済番組を隔週で担当したりもしました。先月はピアニストの妹をマニラへ呼んでコンサートを開きました。ドバイ、マレーシアでも行なったのですが、いつも温かい交流関係が生まれるので、今後も続けていきたいと思っています。

▶インタビュー全文はPrimer WEB（http://primer.ph）に掲載しています

●ORIX METRO Leasing and Finance Corporation
Director 佐藤 文彦さん
1963年、米国イリノイ州生まれ。早稲田大学法学部卒業後、1987年オリックス入社。その後も米国ワシントン大学、早大大学院、ハーバード・ビジネス・スクールAMPで学ぶ。子供たちの教育方針から、家族はクアラルンプールに在住。「家族とはその時のタイミングで東京、マニラ、KLのいずれかで落ち合う感じです」
好きな言葉：「喫茶去（きっさこ）」
禅の言葉。「お茶でも召し上がれ」との意。ドバイ駐在時代に、どんな時でも「なにはともあれコーヒーでも飲みましょうか」という現地の人の余裕に、この言葉に通ずるものを感じました。

オフィスをより快適に。
とても座り心地のいいオフィスチェア
スペースを有効に使えるオフィスデスク
抜群に頑丈で使いやすい収納家具

使いやすい「いきいきオフィス」作りませんか?





KOKUYO
オフィス家具ならコクヨ　www.kokuyo.com.my

Movaflex Design Unlimited, Inc
136 Calbayog Street, Mandaluyong City, Philippine
Tel : 02-633-7526 / 02-998-3881
Local Contact Person
Philip Borromeo
email: sales@movaflex.com / movaflex@gmail.com
Japanese Contact Person
星野 : hoshino@info.com.ph

MAP マカティ　E-4

海外220拠点のネットワーク!!

航空輸送（Air Cargo）
大型の貨物だけど早く届けたい!
そんなご要望に航空便でお応えします!

物流倉庫PEZA（Logistics）
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便（Sgx）
マニラから日本のお客様までひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!

海上輸送（Sea Cargo）
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に
最高の価格サービスをご提供致します。

TRANSPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

引越サービス（Removal）
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

Trunk Line: 02-822-9911　Japanese Line: 02-776-2627　Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR　Mon-Fri 8:00-18:30
JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708 PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES
担当：今井（imai@sagawa-global.com）、内田（t_uchida004@sagawa-global.com）

ODA開始60周年 日比国際協力で新たなスタートを

政府開発援助開始60周年記念式典　レポート

フィリピンにとって最大の政府開発援助金(以下、ODA)供与国である日本。1954年から始まったフィリピンへのODAは今年で60年目を迎え、国際協力60周年記念式典が9月6日にパサイ市内で行われた。

ODAを実施するJICAのフィリピン事務所丹羽所長は、今年を日本で言う還暦に例え、「還暦は新たな人生のスタートを意味します。自然災害など共通点の多い日本とフィリピン。これからも共に歩んでいきましょう。」と挨拶を述べた。

式典では、「フィリピン人の生活と日本のODA」をテーマにした中高生対象のエッセイコンテストの表彰も行われ、170点以上の応募作から選ばれた上位5名が壇上で誇らしげな笑顔を見せていた。

JICAフィリピンは、現在、(1) 投資促進を通じた持続的経済成長、(2) 脆弱性の克服、(3) ミンダナオ紛争影響地域における平和構築を重点とした協力を実施。この重点項目の下、官民連携によるインフラ整備、投資環境改善に向けた政策制度改善、災害リスク軽減・管理能力向上、ミンダナオ紛争影響地域における人材育成等に取り組んでいる。



卜部駐比日本大使より祝辞を受ける丹羽所長(左)



エッセイコンテストの受賞者



フィリピン各地から多くの関係者が集った

MAP マカティ C-4

AAB

www.aab.co.jp 検索

イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント（展示会、式典、鏡開き等）、PR、セールスプロモーション（モール販促、キャンペーン等）をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！

ご相談・お見積 ⇢ 企画・ご提案 ⇢ 制作・推進 ⇢ イベント実施

AAB Philippines Inc.

2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp 担当: 赤岩（あかいわ）/ Marianne

AABグループ拠点
日本（東京・大阪）、ベトナム（ホーチミン・ハノイ・ダナン）、インドネシア（ジャカルタ）、シンガポール、ラオス、カンボジア

東南アジア最大級の
切削加工工場



タイ工場1996年+インド工場2012年から自動車・二輪車・家電等部品を生産
650台のバー材供給自動旋盤 ｜ 世界12カ国へ輸出（アジア、欧州、南北米）
150台の二次加工機（各種研磨、転造、バレル、マシニングセンター等）
タイ工場で生準統括＝低価格＋スピード開発・試作 ｜ ISO/TS16949取得

E & H Precison (Thailand) Co., Ltd / E &H Precison India Pvt. Ltd
柴田 +66 843621543 nshibata@eh.co.th
小泉 +66 819451606 ykoizumi@eh.co.th www.eh.co.th

日本の技術、 防弾ガラスから誕生した
驚異の耐衝撃吸収型ガラスコート

GM フィリピンシボレー正式採用！

GPOWER





Before After



開発期間 10 年。 弊社のコーティングはボディ、 ホイール、 窓ガラス、 樹脂部分、 プラスチック部分のコーティングが可能です。 雨天時視界良好、 施工後 8 年間シャンプー・ワックスほぼ不要です。
お車を日本クオリティの下地作り、 防弾ガラスコーティングで 8 年間守ります。
★イタリア・F 社正式採用★日本高速鉄道試験導入採用 （施工機材全て日本製使用。）

◆完全予約制
（info@endosystem.co.jp）
◆8 年耐久 5 年保証
※規定あり
※防弾を目的とするコーティングではありません。

OPENING SALE 9 月末まで在留邦人最大 30%引き（ 要予約 ）



Unit 1710,Ridgewood Tower 1, C5 Road, Brgy Ususan, Taguig City, Metro Manila Philippines
ブエンディア：090-6264-8149 小林：093-695-02029
日本：http://www.endosystem.co.jp/ フィリピン：http://www.esphil.com/

DMCI HOMES

フィリピン最大手建設会社
信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI HOMESの強み
- コンドミニアム開発会社との直接販売なので仲介手数料なし
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



日本語ホームページもご覧ください
www.dmcihomes.jp

DMCI Homes
☎+63(0)999-6750-777（SMART） +63(0)915-2878-777（GLOBE）
Email: info@dmcihomes.jp Web: www.dmcihomes.jp
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines



DMCI Homes初の
マカティ市物件
“BRIO TOWER”
9月1日（月）先行販売開始
価格：2.1Mペソ～
モデルルームご内覧随時受付中

フィリピンで就職するなら プライマーウェブサイトへ

▼

http://primer.ph



フィリピンで ビジネスを立ち上げるなら?

マカティ市のコワーキングスペース

O2 Space Solutions

O2 Space Solutionsでは、
バーチャルオフィス、ペーパーカンパニー設立の
パッケージをご用意。
御社のお名前で、
当スペースの郵便箱、電話番号をご利用頂けます。





レンタル料金：P1,000＋＋から
その他、レンタル会議室などもあります。まずはお問合せを!

Unit 330 Milelong Bldg., Amorsolo St.
Bgy. Pio del Pilar, Makati City
Web: www.o2space.ph
E-mail: inquiry@o2space.ph
☎02-317-6677



UCHIDA









- チェア
- デスク
- 会議用テーブル
- ロッカー 他取扱

新規進出オフィス｜工場オフィス｜物流センターオフィス向け家具
マレーシアのグループ工場より、日本品質の製品をお届けします

内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
Unit 3, 9/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
TEL: +852-2877-3663　www.uchidayoko.com
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問合せください[日本語可]
岩楯[いわだて]　：s-iwadate@uchidayoko.com
Timothy[ティモシー]：timothychoy@uchidayoko.com

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規総販売店（オフィス家具）
<連絡先>Email:kyao@valiantpaper.com
Tel:(632)990-6644

村本建設が提案するリゾートライフ

COCONEER RESORT

豊かな自然と、安心の住環境がそろった
フィリピン・スービック（SBFZ）で
もうひとつの人生を楽しむ

長期賃貸借：320万peso～、短期賃貸借：32, 000 peso/月～
価格・間取りも各種取りそろえております。
生活の拠点として、また駐在員用物件として、
スービック・ココニールリゾートはいかがでしょうか？
今後拡張予定ですので、法人様で物件数が必要な場合なども、お気軽にご相談下さい。



MURAMOTO SUBIC PHILIPPINES CORPORATION
Block C Subic Commercial and Light Industrial Park, CBD
Subic Bay Freeport Zone PHILIPPINES 2222

お問い合せはこちらまで
TEL ： +63（47）250-2310（現地）/ +81（6）6772-8198（日本）
E-mail : coconeer@muramoto-subic.com　http://www.muramoto-subic.com

Muramoto SUBIC PHILIPPINES CORP.

エイブル

エイブルマニラ店
●お部屋をお探しの方
●お部屋をお貸ししたい方
●コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗　海外8店舗のネットワーク
☎63-2-551-1914（高柳・二角）　able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間　平日9時～18時　※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Villge Makati City,


MUNDO
DESIGN + BUILD

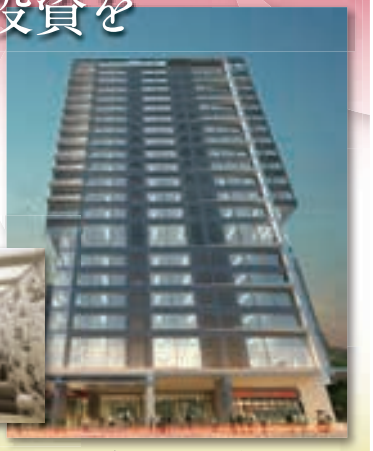
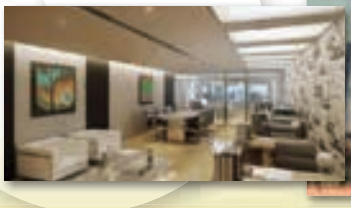
デザイン・建設を中心としたさまざまなサービスを提供
CONSTRUCTION　建設前準備、エンジニア検証、建物に関する専門情報、建設地の現場監督、必要書類手続き
DESIGN　インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、その他デザイン相談
PROJECT SCOPE　住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、教育施設、公共施設
1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines
あなたの空間を創造する

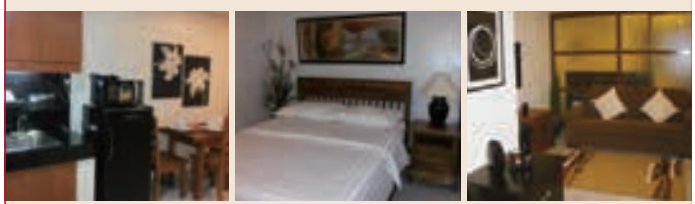
since 1987 KANEJIN　K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.
フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
トータル的なフィリピンでのライフスタイルを
ご提供しています。
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!
賃貸・売買　新築物件、中古物件
マカティ、ボニファッシオ、マニラ、アラバンの
マンション、一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に、
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!
電話　02-521-1151 to 52
メール　info@kanejin.com　URL　プライマーかね甚　と検索!
営業時間　平日　9時～17時／土曜　9時～12時
住所　3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP マカティ　C-4
一室からの賃貸コーディネート
BEACON賃貸大募集
リトル東京 徒歩2分
日本人向けコンドミニアム

新築・デザイナーズ物件取扱中
スタジオ 家具・家電付(21sqm～) 18,000 PHP～
ワンベッドルーム 家具・家電付(42sqm～) 30,000 PHP～
管理・内装・賃貸・売買
02-950-9066　0906-2644-111
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
marketing@capitariseproperty-ph.com

フィリピンのオフィス用
収益物件に投資を
●オフィス向けユニット物件
2017年完成予定
65m²～150m²
1,000万ペソ～2,500万ペソ
●その他、販売物件多数
▶Capital House, 9th Ave., BGC
▶Park Triangle Corporate Plaza, 32nd Street Bonifacio Global City


Spectrum Investments (Office Division)
Unit 1031-10A, Net Lima Bldg, BGC
E-mail: properties@spectrum-investments.com
Tel: ＋63917-531-6310
・不動産のプロとして、公平なアドバイスを皆様に提供
・他ディベロッパーとの連携は行っておりません
www.BGCOffice.com

Condo for Rent

マカティのコンドミニアム
短期レンタル中!
1ベットルーム：
●2,000 ペソ／日　●44,000 ペソ／月
（電気水道代込）
※最高級の家具とＴＶ（42インチ）付　※最短10日滞在より受付
marissahawkins@yahoo.com
09278166080　09202446229　025013985

PRESENTED BY

MUNDO BUILDERS INC. × primer

チケット
完売間近

NETWORKING NIGHT

ネットワーキング・ナイト

フィリピン人の
資産家の
人と知り合いたい

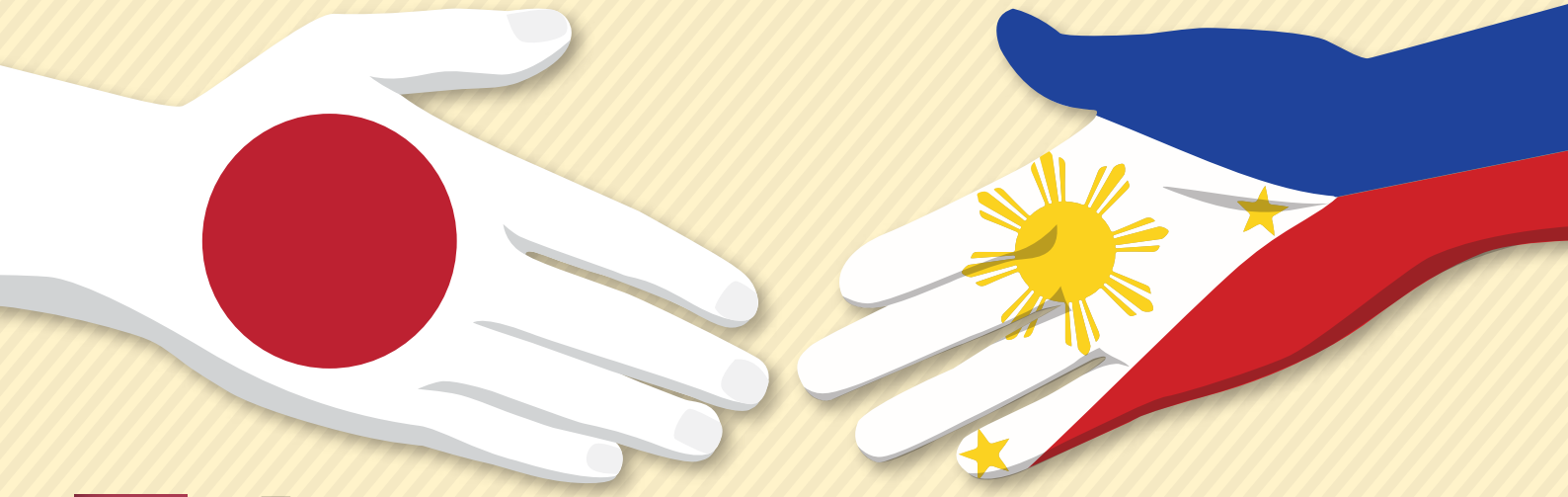
フィリピン人と
コネをつくりたい

フィリピンの
大物ゲスト集結!?

フィリピン人との
ビジネスを拡大したい

**プライマーとムンドで
フィリピンのビジネスプレイヤーをつなぐ
イベントを行います。**

（第一回目となりますので少人数での開催とさせていただきます。）



開催日 10月23日（木）

時間 6:30pm - 10:00pm

会場 New World Makati Hotel
Esperanza Street Corner Makati Avenue,
Ayala Center, Makati City

参加費 1,500 php

ドレスコード フォーマル

※基本的に英語でのコミュニケーションとなります。



特別講演 Marie Segura

米国、アジアなどを舞台にコンサルタントとして20年以上
活躍してきた国際ビジネスの専門家。金融業、製造業、
小売業など、様々な産業分野でグローバルな視点を活かして
クライアントへのサービスにあたっている。
講演では日本とフィリピンのビジネスカルチャーの違いなど
フィリピンでのビジネスに不可欠な要素についてお話しします。

チケット取扱・お問い合わせ： Primer Media Inc. +63-2-836-8381



高級住宅街で、夢のマイホームを実現



150ヘクタールを誇る敷地内で、太陽、海、砂浜に囲まれてショッピングを楽しもう

BORACAY NEWCOASTで、あなただけの楽園を

Global-Estate Resorts, Inc.は、美しい島より、あなただけのプライベートな空間をお届けします

地平線の彼方で海と空が溶け合い、柔らかな夏のそよ風が窓を吹き抜け、通り沿いには青々とした緑が並ぶ。Boracay Newcoastは、そんな最高の環境をお約束します。

Boracay Newcoast は、ただビーチの近くに住むというだけではなく、あなたに新しいライフスタイルを提案します。真のボラカイを体験したいのなら、週末の旅行として訪れるだけではなく、太陽と海と砂浜、そして地域の人々との友情に囲まれた現地での生活、アイランド・ライフスタイルを手に入れましょう。

透き通った青い空に海、そして窓の外から吹いてくる柔らかな潮風に頬を撫でられながら毎朝を迎える。それはきっとあなたの人生を価値あるものにしてくれます。

世界でも指折りの素晴らしいビーチを誇るボラカイは、旅行者の憧れの地。きめ細やかな砂と、ターコイズ色の常夏の海、そして地元の人の温かい笑顔に触れ合えば、毎日がバケーションです。

フィリピンで先陣を切る不動産開発グループ、Megaworldの姉妹会社であるGlobal-Estate Resorts, Inc. は、BORACAY NEWCOASTという開発プロジェクトで、この夢を実現します。

このプロジェクトでは、都会で送る便利なライフスタイルと島の文化の融合という、全く新しいタイプのボラカイ体験を提案します。

島の自然な風景と一体化するようにデザインされたBORACAY NEWCOASTは、綿密に計画された観光開発。風景を損なわないように、開発地域の2割は島の自然をそのまま残した状態にしています。

BORACAY NEWCOASTでは現在、第一棟となる中高層コンドミニアム、Oceanway Residencesを開発中です。こちらのコンドミニアムからはシブヤン海、ルホ山、Fairways and Bluewater ゴルフコースを見渡すことができます。

また、地中海をイメージし、邸宅やタウンハウス用にデザインされた8.4ヘクタールを誇る住宅街The Villageは、ボラカイで味わう贅沢な暮らしを象徴する存在です。

その他にも、4つの国際的なブランドホテル、商店街、レジャーセンター、そして高級ゴルフ場の開発が予定されています。これらの施設と1kmに渡るビーチは全て、あなたのプライベートな楽園となります。

また、商業用ビルや小売施設が並ぶ6,5ヘクタールのthe Shophouse District、マイアミのサウスビーチをイメージした8,6ヘクタールのThe Boutique Hotelは、ホテルなどのビジネス専門区域も開発予定です。

BORACAY NEWCOASTではただ島を楽しむだけでなく、それをライフスタイルとしてあなたの生活の一部に取り入れる事ができます。



BORACAY NEWCOASTに関するお問合せはこちらまで

▶マニラ営業所
0917-810-4374、02-519-6929
▶ボラカイ営業所
036-288-2711、0906-555-8802
sales@global-estate.ph
ボニファシオグローバルシティのForbeswood Parklane1階にあるショールームにもぜひお立ち寄りください。

MAP ケソン

Halina kabayan ko
求ム!高級品買い取ります!

ブランド品
オフィス用品
家　具
家　電

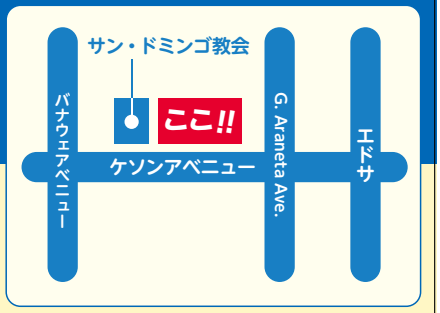
オフィスのお引越しや
帰任の際の片付けなどで出る
ブランド品、ソファー、PC、時計などの高級品
大歓迎!　よろこんで買取りさせていただきます!!











●お問い合わせ●

02-516-4269

113 Quezon Ave, Quezon City
halinakabayanko@gmail.com
日本語対応可能!ご希望の方はE-mailにて!
携帯電話 090-8564-4205（担当：シンディー）
営業時間 9:00～19:00
http://surplusjapan.com
Facebook: Halina kabayan ko
Twitter: Halinakabayanko

MAP マカティ　C-4

保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク様を通しても
お受け致しております。

マカティ地区	マカティメディカルセンター
アラバン地区	エイジアンホスピタル
クラーク地区	AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）
セブ地区	セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区	ダバオドクターズホスピタル

みなさまの海外生活を日本語でサポート









ファイナンシャルに特化したサービスも充実

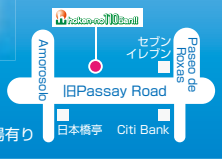






hoken-no110Ban!!
☎ 02-552-3688　営業時間 9:00～19:00
ph@hoken110intl.com

いつでもお気軽に
お電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。



※駐車場有り

お電話は
日本語対応!!
お気軽に
お問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688　FAX: 02-812-6576
http://www.hoken110intl.com/

医師、看護師、日本人
からなる専門集団!

日本人の患者様に安心してご受診いただくためのサービスです。
病院へ行く前に一度ご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話　★印は、日本人常駐です。

マカティ地区	★マニラ日本人会診療所	Tel: 02-506-7986
	★マカティメディカルセンター	Tel: 02-623-1054
	★東京ヘルスリンク／マカティ	Tel: 02-506-8989
タギグ地区	★セントルクス／グローバルシティ	Tel: 02-506-7985
アラバン地区	★エイジアンホスピタル	Tel: 02-506-6827
バタンガス地区	セントフランシスカブリニ	Tel: 043-778-4811（内線127）
セブ地区	★セブドクターズホスピタル	Tel: 032-516-3341
	マクタンドクターズホスピタル	Tel: 032-318-6063
	★チョンワホスピタル	Tel: 032-381-6057
ダバオ地区	★ダバオドクターズホスピタル	Tel: 082-324-0217
アンヘレス地区	★AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）	Tel: 045-286-2869

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険　企業保険（ヘルスケア）

●三井住友海上火災　●ジェイアイ傷害保険　●富士火災
●あいおいニッセイ同和　●日本興亜　●エース保険　●日新火災
●ソニー損保　●セコム損保　●損保ジャパン　●エイチ・エス損保

●いすゞヘルスケア　●日産ヘルスケア　●日本精工ヘルスケア
●MUFGヘルスケア　●日通ヘルスケア　●日本郵船ヘルスケア
●キリンヘルスケア　●日立ヘルスケア　●富士通ヘルスケア
●三菱電機ヘルスケア　●日東電工ヘルスケア　●ルネサスヘルスケア
●NEC ヘルスケア　●ソニーヘルスケア　●ジャパンディスプレー

緊急時24時間J.H.Dホットライン　Tel: 02-817-1289

MAP マカティ　F-5

フィリピンで安心して働ける査証を申請しませんか

ワーキングビサ(就労ビサ9g) /
PRA SRRV (退職者ビサ永住権付き)推薦
結婚ビサ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビサ 滞在30日を超える場合の延長手続き

以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビサ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビサ / 商用ビサ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション

(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILAホテル内　MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html





日系 キャッシングローン始めました!
日本人がきちんとご対応します。

パーソナルローン

●無担保、無保証で、
100万円迄借り入れ可能
●返済はフィリピン・日本どちらでも可能
●即日融資対応、資金使途は自由

年金受給者・リタイアメント
VISAの方優遇致します

ビジネスローン

●500万円迄。
スピード対応。定額返済。
●不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達
（弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り）

ファイナンススタッフ募集中！



エヌジーエス マニラ
1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

フィリピンで就職するならプライマーウェブサイトへ
http://primer.ph



OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス
Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)
OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
http://www.ocs.co.jp/

Japanese J-IPTV 海外生活の必需品



フィリピンでは最安のっ!!!
29,800ペソ
(本体価格+1年間の利用料)
配送料別、2年目以降の更新料金は、たったの19,800ペソ/年となります。

- インターネット*を経由し、日本のテレビ番組36局視聴可能!
- 7日間の自動録画機能有!
- パソコン不要!テレビに直接接続なのでカンタン操作!
- 高画質、高音質!
- 安心の日本人対応&アフターフォロー!

＊ダウンロード速度が2Mbps以上のインターネットが必要です。

M.A.P. POWER TRADING マップパワートレーディング
電話：02-692-2303
携帯：0927-761-6433(日本人直通)
Email：info@map-power.com ／ jiptv_ph@yahoo.com
Web：http://www.map-power.com
フィリピン国内代理店募集中!!

100倍快適! 最新スマホアプリ

海外生活が続くと、どうも世の中の最新情報を見落としがち。
そんな経験ありませんか?
このコーナーでは、時代の最先端をゆく敏腕プログラマーZak氏が、
海外でも使えるおすすめアプリを次々と紹介!

Vol. 8 by Yoshiki Ozaki (a.k.a Zak)

離れて住む家族にカレンダーの便りを送ろう!
レター

iOSアプリ▶http://bit.ly/lttr-i
Androidアプリ▶http://bit.ly/lttr-a
Web▶http://lttr.jp/

海外に住んでいると、日本にいる家族と会う機会もめっきり減ってしまいがち。今回はスマホで撮影した写真を1枚選ぶだけで素敵なカレンダーを毎月届けられるアプリを紹介します。

アプリの使い方

アプリの操作はとってもシンプル。カレンダーに載せる写真1枚とベースカラー1色を選ぶだけ。

続いてお届け先（日本国内限定）と送り主の住所、名前などの情報を入力。オリジナルのメッセージも添えることもできます。

わずか5分程でおしゃれなカレンダーが完成! あらかじめ用意されているカレンダーのデザイン、色合いは優しい雰囲気、印刷されるカレンダーの紙質も上質なもので、インテリアにもぴったりです。

初回は送料80円のみのお試し価格で利用することができます。2ヶ月目以降は250円。

届けられるカレンダーは、日本のハガキを少し縦長にしたサイズで、注文から1週間程度で届きます。

子供の毎月の成長を両親に見せてあげるもよし、旅行やパーティーの様子を送るもよし、フィリピンでの毎日の生活の様子をレポートするもよし。毎月のカレンダーであれば自然に写真を送ることができ、後から見返すこともできます。デジタルの写真が増えている時代ですが、印刷されている写真と家族の温かみを感じられるサービスです。



◀好きな写真と色の組み合わせでカレンダーを簡単作成



ハガキより少し大きいサイズで届きます

新アプリのお知らせ●携帯料金が無料になる!?
PopSlide

Web▶http://popslide.me/
プロモコード：popslide（会員登録時に入力してください）

このたび、弊社YOYOではフィリピンにて「携帯料金を無料にする」PopSlideというAndroidアプリを公開開始いたしました。「携帯料金を無料にする」というコンセプトのもと、アプリをダウンロードするだけでプリペイド携帯の料金（ロード）を無料で手に入れることができるものです（Smart、Globe、Sunの大手キャリアすべてに対応）。

公開からわずか10日でフィリピン国内で10万ダウンロードを達成、ライフスタイルカテゴリではランキング1位を獲得、現在フィリピン国内で大人気のアプリです。

PopSlideをインストールすると、携帯電話の待受画面（ロック画面）に広告が表示され、毎日スマホを使っているだけで、ロードに交換可能なポイントが溜まっていく仕組みになっています。PopSlideが紹介するアプリをダウンロードすることで更に多くのポイントを貯めることができます。

現在、友達紹介キャンペーンを開催しており、紹介して頂いた友人がダウンロードするとボーナスをプレゼントしています! 是非、周りの友人にご紹介ください。



ロック画面をスワイプするだけでポイントゲット!

●尾崎　良樹氏
（通称：Zak）
フィリピン最大規模のオンラインアンケート、プロモーションサービスCandyを運営するYOYOのCTO、プログラマー。日夜、世界中の便利なアプリやwebサービスを追い求めている新しいもの好き。



南国の楽園フィリピンで、贅沢なリタイア生活を



退職者の皆様へ。政府観光省の管轄である
フィリピン退職庁（Philippine Retirement Authority＝PRA）では
現在、安全な投資先や居住先としてフィリピンをおすすめしています。
当庁の代表業務は、
Special Resident Retiree's Visa（SRRV）の斡旋。
外国人や外国の市民権を持つフィリピン人退職者の皆様は、
こちらのビザをご取得いただけば、
フィリピン国内に無期限で居住し、何度でも再入国する事ができます。

世界中から退職者が集まる国フィリピンへ

退職者の方へ
SRRVを取得すれば、お好きな期間、お好きなだけフィリピンで夢の退職生活を送ることができます。

企業の皆様
退職後、第二の人生を歩み出した顧客にフィリピンを移住先としてプロモーションしませんか?新規顧客開拓のビッグ・チャンスをお見逃し無く。

パートナーの皆様
PRAのメンバーは、退職者向けの施設やサービスのディスカウントを受けられる可能性があります。

SRRVisa
Special Resident Retiree's Visa

素晴らしい暮らしへのチケットはここに!

Philippines

無料案内キットのお申し込みはこちらまで
SIGN UP @ www.pra.gov.ph

WIFI-HIRE.COM

日本への
一時帰国にWiFiレンタル



フィリピンで購入したスマホやタブレット端末にも対応!
受け取ったらすぐに使える!

- 端末受取り方法は選択可(空港カウンター、宅配便)
- 日本全国へ端末配送可能、受取日時指定もOK
- 滞在日数に合わせて選べる料金プラン
  (3日・5日・7日・10日・15日・20日・30日・45日プランがございます)

10日間プラン 7,680円 1日当り 768円

Fukuchi Building 4th Floor, 6-29-8 Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 160-0022
Tel: +81-50-5527-4908　お問合せ：mn_eca@vision-net.co.jp
http://www.wifi-hire.com/　日本語はもちろん英語、中国語に対応しています。

24時間申込み可能!!



日本通運 NIPPON EXPRESS

帰国の際の引越しは、日通にお任せください

引越専用ホットライン　担当：山内・伊藤
☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415
Nippon Express Philippines Corp.
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila
FAX: 02-815-0301　myamauchi@nittsu.com.ph

安心の月額払いで日本のTVが観られる!

無料出張 視聴サービス開始!!

期間は3日間 デバイス端末保証金P8,000
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内のデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心!

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（P3800）	地上波（関東／関西）　英語放送 BS放送　CS放送　タイムシフト
プラン B（P3400）	地上波（関東／関西）　英語放送 BS放送　タイムシフト
プラン C（P2800）	地上波（関東／関西）　英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2M以上のインターネットライン必須
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス端末保証金P8,000(故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)



0926-662-9664（日本人対応）
携帯電話 0916-665-9000(英語)／0917-497-3000(日本語)

E-mail: info@itv-world.com　Web: www.itv-world.com
Amorsolo cor. Dela Rosa, Makati.
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～3PM　定休日：日曜日
お電話でご予約の上、eTV World / Nikko Asia Co., Ltdまで気軽にお越し下さい

日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合わせ下さい。
説明・申込書を送りますので
下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

甘美味しい!!



10～12月までのお値段は
5kg 3,900ペソ
2.5kg 2,500ペソ

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ工場：Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road,
Veterans Center,Western Bicutan, Taguig City 1604
担当：湯川
Tel: 02-839-2822／838-4684　Fax: 02-839-2822／838-4621
Cell: 0917-527-5191　E-mail takuhaimango@yahoo.com

フィリピンで就職するならプライマーウェブサイトへ

▼

http://primer.ph



J-K NETWORK
MANPOWER SERVICES



無料キャリア診断実施中!!

楽しいこと、それがあなたに合ったお仕事探しのポイントです。
求職、転職でお悩みの方、お気軽にご連絡ください。
豊富な求人案件の中からあなたに合ったお仕事をご紹介いたします。
会社の規模は、世界的に有名なグローバル企業や日系企業が多く、
全て正社員のお仕事です。
お仕事探しでお困りの事がありましたらお気軽にお知らせください。

年中無休（12月31日、1月1日は除く）毎日9：00から23：00まで営業しています。
また、日本語でのご相談も可能です。

▶職種例
翻訳、通訳のお仕事・会計事務のお仕事・カスタマーサポートのお仕事・営業のお仕事・その他

▶ご紹介先例
IT企業・投資、不動産関係・コールセンター・日本の車メーカー・日本の製造業・ホテル・金融関係・その他

▶給与等の福利厚生
- P80,000からP120,000（スキルやキャリアにより異なります）
- ボーナス有
- フィリピンの社会保険関係完備
- 休日は週休二日、祝日、クリスマス休暇、有給等
- ワーキングビザの取得サポート

●お問い合わせ　お気軽に下記までお問い合わせください。
J-K Network Manpower Services.　http://jkmanpower.jp-network-e.com/
☎02-932-0963
#73 Mabolo Street Mapayapa Village 1 Quezon City.
MOBILE：（グローブ）0916-493-166／0936-973-4185／0936-973-4028／0936-973-4186
（スマート）0929-3159-901　（サン）0932-4610-812
メールアドレス：jkmanpower@jp-network-e.com
※お電話、メールとも日本語でのお問い合わせが可能です。

MAP マカティ　C-3

就職活動を全力サポート 求人ならDENCOM

Dencom Consultancy & Manpower Services
デンコム・コンサルタンシー&マンパワー・サービス

2003年設立、人材派遣の大手DENCOMが運営する人材紹介会社。優良大手企業から将来有望なベンチャー企業まで、非公開求人や新聞等には掲載されない良質な求人情報を、常に約150件揃えています。職種も顧客管理、金融、製造、事務管理、経営、IT技術開発者、プロジェクトなどさまざま。就労ビザの相談にものってもらえるため安心。自分自身の能力を最大限にいかし、活躍できる場を探しましょう！

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower 2210
Don Chino Roces Ave., Makati City
㊡9～20時30分（月曜～木曜）、9～18時（金曜）
㊡土日
☎02-813-6977／0919-677-5493
Email:　dencomphil@gmail.com
www.dencomphil.com


グローバルに活躍できる場を


信頼できる情報と安心のサポート

Gulliver 上場企業の大規模コールセンター案件始動！

株式会社ガリバーは、楽天市場のShop of The Yearを受賞するなど日本のEコマース市場を主に事業を行っている会社です。運営はマニラのマカティとセブを中心に行っており、近年はアジア及び欧米市場へも進出しています。海外運営のノウハウを生かして、事業展開したBPO業務でも大規模案件を受注し、今回日本の上場企業の大規模コールセンター案件を受注しました。評価によってはクライアントの上場企業正社員への登用可能性もあるプロジェクト始動メンバーの急募です。

仕事内容

❶ コールセンター担当
お客様対応となります。

❷ Eコマースでの店舗運営
オンライン店舗運営業務全般をご担当いただきます。

❸ ブリッジ/システムエンジニア
オフショアプロジェクトの各種ブリッジ役あるいは社内ヘルプデスクをご担当いただきます。
全て、ご本人のスキル次第でより幅広い業務をお任せする可能性もあります。

応募資格 > 経験者優遇、未経験者歓迎、要日常英会話以上。
雇用形態 > 現地正社員(試用期間あり・グローバル社員登用制度あり)
給与 > 12万円～
経験・能力などを考慮の上、当社規定により決定いたします。
勤務地 > Gulliver Integrated Outsourcing Inc.
マカティ市、またはセブ市
勤務時間 > 担当業務に準ずる：①シフト制（実働8H）
②8:00AM～5:00PM
③8:00AM～5:00PM
待遇 > 無料インハウス英会話レッスン・ビザ取得サポート
社員割引(当社Eコマース店舗よりの購入)
休日休暇 > 週休2日・有給休暇

応募方法　履歴書・職務経歴書を添付の上、メールにてエントリーして下さい。
recruit@glv.ne.jp

Gulliver Integrated Outsourcing Inc.
4th Floor, Skyplaza, 6788 Ayala Ave, Makati City, Philippines　TEL: +632-887-6525　FAX: +632-843-5708

企業の方へ

日系人材紹介会社、HR-Link Philippinesは 日本人・フィリピン人の人材確保を全力でサポートします。

フィリピン人紹介担当：森田　0917-507-1329　morita@hr-link.jp
日本人紹介担当：竹之内　takenouchi@hr-link.jp

求職者の方へ

日本人登録者募集！
在住者及び語学学校卒業生の方の、アジアでの転職を応援しております！

【紹介実績】
施工管理、生産管理、現場責任者、技術指導、営業職

info@hr-link.jp　担当：竹之内・森田

HR-Link.Philippines

23/F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue 1227 Makati City
Landline: 02-464-7109
日本法人：日本HRリンク株式会社　http://www.hr-link.jp/
ベトナム法人：HR-Link Vietnam Co.,Ltd　http://hr-linkvn.com/

フィリピンで働く キラキラ 海外就職 第3回



<今月の語り手>
CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC.
Business Imaging Solutions Group
マネージャー　川原田 麻美さん

こんにちは! ゲストライター Suniです。
「なぜフィリピン? キャリアプランは?
英語力は? 恋愛は?」とズバズバ攻めこむこのコーナー、
今月は CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC.
(以下:キヤノン) の川原田さんです!



CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC. ウェブサイト
http://www.canon.com.ph

―― こんにちは！さっそくですが川原田さん、キヤノンのビジネスと、川原田さんのお仕事について教えてください。

弊社含めキヤノングループはフィリピンに4社拠点（開発1社、製造1社、販売2社）あり、グループ会社共々キヤノンブランドがもっと多くのお客様に知っていただける様努めています。私が勤めるキヤノンマーケティングでは、キヤノンブランドの製品販売と、マーケティング、サービス提供がビジネスの軸です。私自身は、法人向けのマーケティングや営業管理、社内の営業ツールの管理やサポートを行っています。日本の本社に定期的にレポートを送ったりもします。私は主に日系企業がターゲットで、新規開拓も行いますし、プロダクトローンチに合わせてセミナーを主催したり、イベントのスポンサーとして協賛させていただくこともあります。

―― 製品販売以外のマーケティングやサービスなどは、具体的にどういうビジネスですか？

例えば、2013年5月の中間選挙では、キヤノンとローカル企業との2社で5200万枚の選挙用紙の印刷プロジェクトを政府機関から受注しました。具体的には、一分に314枚、もしくは一日に100万枚の投票用紙を印刷できるオセ社（オセ社：2009年キヤノンの傘下に入った、ヨーロッパで高いシェアを持つ大型印刷機ブランド）の大型印刷機を使い、5200万枚の不正防止用のUVインクで加工を施した選挙用紙を納品するという案件です。対前年比でプロジェクト期間を大きく圧縮し、人件費の削減にも貢献するなど、期待以上の成果を残せてよかったです。

―― 日系企業がフィリピンの選挙の役にたっているってすごいですね！！ほかには、イベントスポンサーはどのようなことを？

最近の事例ですと（Suni注：取材したのは8月上旬）、「マニラグリークラブ（男声合唱団）」が主催したほろよいコンサートに協賛し、プログラムやポスターを印刷させていただきました。自社製品がプリンタやスキャナ、カメラ、ビデオカメラ等多岐に渡るので、プロダクトを活かしたイベント協賛ができるのはキヤノンの強みでもあります。
私の通常の営業範囲はB　to　Bがメインですが、このような場を活用して、実際に製品をご利用になるお客様や見込顧客とのリレーションを構築できるのはとてもやりがいのある仕事だと思います。

―― 自社製品を活かしたマーケティング、いいですね。ところでキヤノンでは日本人が川原田さん1人と伺いました。業務中のコミュニケーションは常に英語でしょうか？

日系企業のお客様と接するときのみ日本語で、ほかは英語かタグリッシュです。年配のエンジニアには英語が得意でない人もたまにいて、お客様先での対応内容についてヒアリングしたいときにタガログ語混じりで聞いた方が本音を聞きやすいんです。逆に、社長（マレーシア人）や海外からのお客様にはもちろん英語100%です。言葉遣いは、相手に合わせてアジャストするようにしています。

―― 海外で新卒入社って大変そうなイメージがあるんですが、今の川原田さんの仕事スタイルを形成するにあたり、これまでどのように業務に携わってきたのでしょうか。

会社で学ぶのは「プロダクトのナレッジ」と「営業に対するユニバーサルなノウハウ」のみで、ほかはすべて現場でコツコツと学び、積み上げ、自分のセオリーとして作り上げました。本社や他拠点にノウハウを聞いたりもしました。マーケティング予算を勝ち取るにも、まずは企画立案、そして材料を揃え、上司や部署にプレゼンして合意を得る、これを自主的・能動的に行う必要があるので、必然的にそう動けるようになりました。

―― しかも英語で、ですよね。すごいなぁ。フィリピンで就職を考えている方はぜひ参考にしてください。ではここで会社のPRを。

キヤノンは製品ラインナップが充実しており、インプット（カメラ）からアウトプット（プリンタ）まで同一ブランドで揃えることができます。皆さまのお仕事も、ご家庭も、ぜひキヤノン製品でサポートさせていただきたいです。私自身はフィリピン生活が長いこともあるので、キヤノン製品に限らずフィリピンでお困りの際にはぜひご相談ください。

取材はまだまだ続きます。川原田さんのプライベートや目指すキャリアに迫ったインタビュー全文はPrimer Webへどうぞ！

http://www.primer.ph/

ライター　Suni
会社員兼ブロガー。日本のIT・Web企業を渡り歩き、
2013年7月からMakatiの日系企業に勤務。
「夏休み最終日のお母さん」のような仕事をしています。
ブログはこちら　http://sunikang.blogspot.com/



Canon
Delighting You Always

幅広い製品群でお客様をサポートします

キヤノンはお客様のトータルイメージカンパニー

まずは一台!
ベーシックオフィスユーザー

・コピーもFAXも印刷もスキャンも一台で
・コピー用紙もキヤノンで高クオリティ
・プロジェクターを会議室に
・会社のイベントにカメラをひとつ

印刷物がたくさん!
製造、運送、などヘビーユーザー

・高速複写機で業務をスピードアップ!
・大判プリンターを図面の印刷に
・高速ドキュメントスキャナーで文書のデジタル化から管理まで
・ユーザーの印刷業務や枚数を管理

機密文書がたくさん!
ファイナンス関連のユーザー

・印刷した機密文書の取り忘れを防止
・スキャンの誤送信を防止
・セキュリティカメラで会社の安全をチェック!
・複合機に残ったデータを消去

こんなニーズを感じたら?

大量の紙文書、日本では利用しない用紙サイズ、
情報漏えいに対する意識が低いなど…フィリピンと日本で全く違うオフィス環境。
お困りの方はお気軽にお問合せください。最適なプランを提案します。


複合機


大判プリンター


ドキュメントスキャナー


プロジェクター


一眼レフ


セキュリティカメラ

コピー用紙



その他、こんなお悩みや、お問い合せも受付けています。

☐ 会社のイベントでカメラやプリンターを景品にしたい…
☐ プリンター、スキャナー、プロジェクターすべて異なるサプライヤー、一本化しませんか?
☐ カメラ大好き! キヤノンのイベントに参加したい!
☐ コンシューマー向けのプロモはないの?

川原田麻美
Asami Kawaharada
Canon Marketing Philippines, Inc.
Phone:+632-884-9069
Email:asami_kawaharada@canon.com.ph

〈キヤノン製品の総合サービス窓口〉
(+632)884-9000 / customer_care@canon.com.ph

〈キヤノンカスタマーケアセンター〉
マカティ 3F Southpark Plaza, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes
ケソンシティ Eton Service Center: Upper Ground Floor, ETON Cyberpod Corinthian, Ortigas Avenue corner EDSA
※まず上記へ修理対応機種かお問合せのうえ、カスタマーケアセンターまでお持込下さい。フィリピン国外で購入された製品に関しましては有償での対応となります。

●メトロマニラ内のキヤノン製品取り扱い店舗一覧●

※キヤノンコンシューマー製品は、下記店舗でお買い求め頂けます。最寄の店舗にお問い合わせください。在庫をお調べいたします。

MOA店／**Canon D-Zone SM Mall of Asia**
2106A 2/F Entertainment Mall 2106A
2/F Entertainment Mall
Tel No: 901-1971

ノースエドサ店／**Canon D-Zone SM North EDSA**
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North Edsa,
Quezon City
Tel No: 441-1401; 738-6337

メガモール店／**Canon D-Center SM Megamall**
4/F Cyberzone Area, Bldg B SM Megamall,
Ortigas Center Mandaluyong City
Tel No: 636-6093

エルミタ店／
Canon D-Center Robinsons Place Manila
3rd Flr. Perdro Gil Wing, Robinsons Ermita Manila
Tel No: 353-7820

フェアビュー店／
Canon D-Center SM Fairview
3rd Floor, Cyberzone, SM City Fairview, Quezon City
Tel No: 921-5749

マグノリア店／
Canon D-Center Robinsons Magnolia
3rd Floor, Robinsons Magnolia, Aurora Blvd cor
Dona Hemady, Quezon City
Tel No: 962-8353

SMアウラ店／**Canon D-Center SM Aura Premier**
4/F SM Aura Premier, 26th Street corner
Carlos P. Garcia Avenue, Taguig City

フェスティバルモール店／
Canon D-World Festival Mall
Festival Mall, Muntinlupa City
Tel No: 823-4192

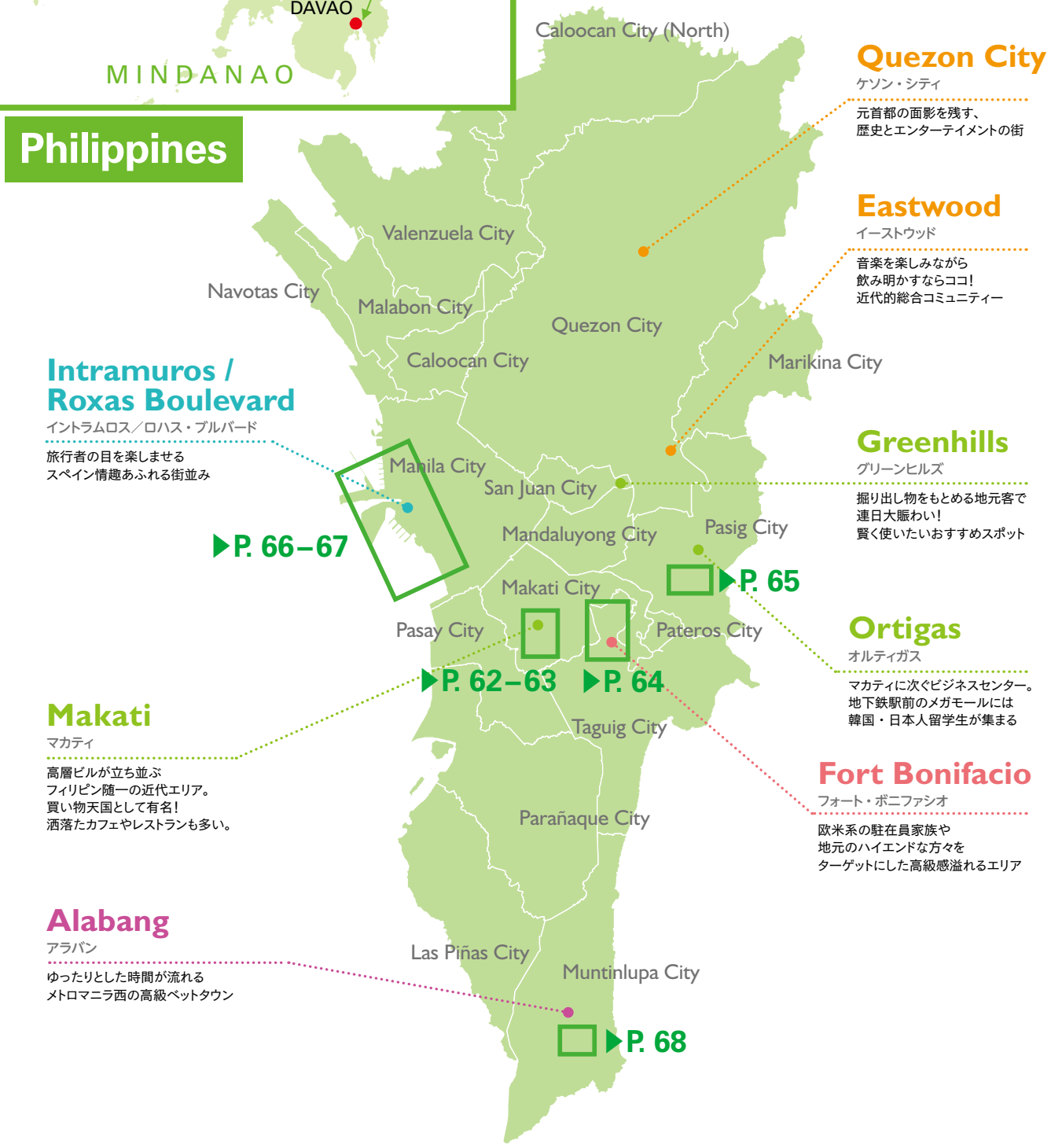
タギッグ店／**Canon D-Vision High Street**
Unit 1C05 City Center Bonifacio Fort Bonifacio,
Taguig City 1634
Tel No: 659-4447



Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月〜1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Philippines



Quezon City
ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー

Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

▶P. 66–67

Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい!
賢く使いたいおすすめスポット

▶P. 65

Ortigas
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
地下鉄駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

▶P. 62–63

▶P. 64

Makati
マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

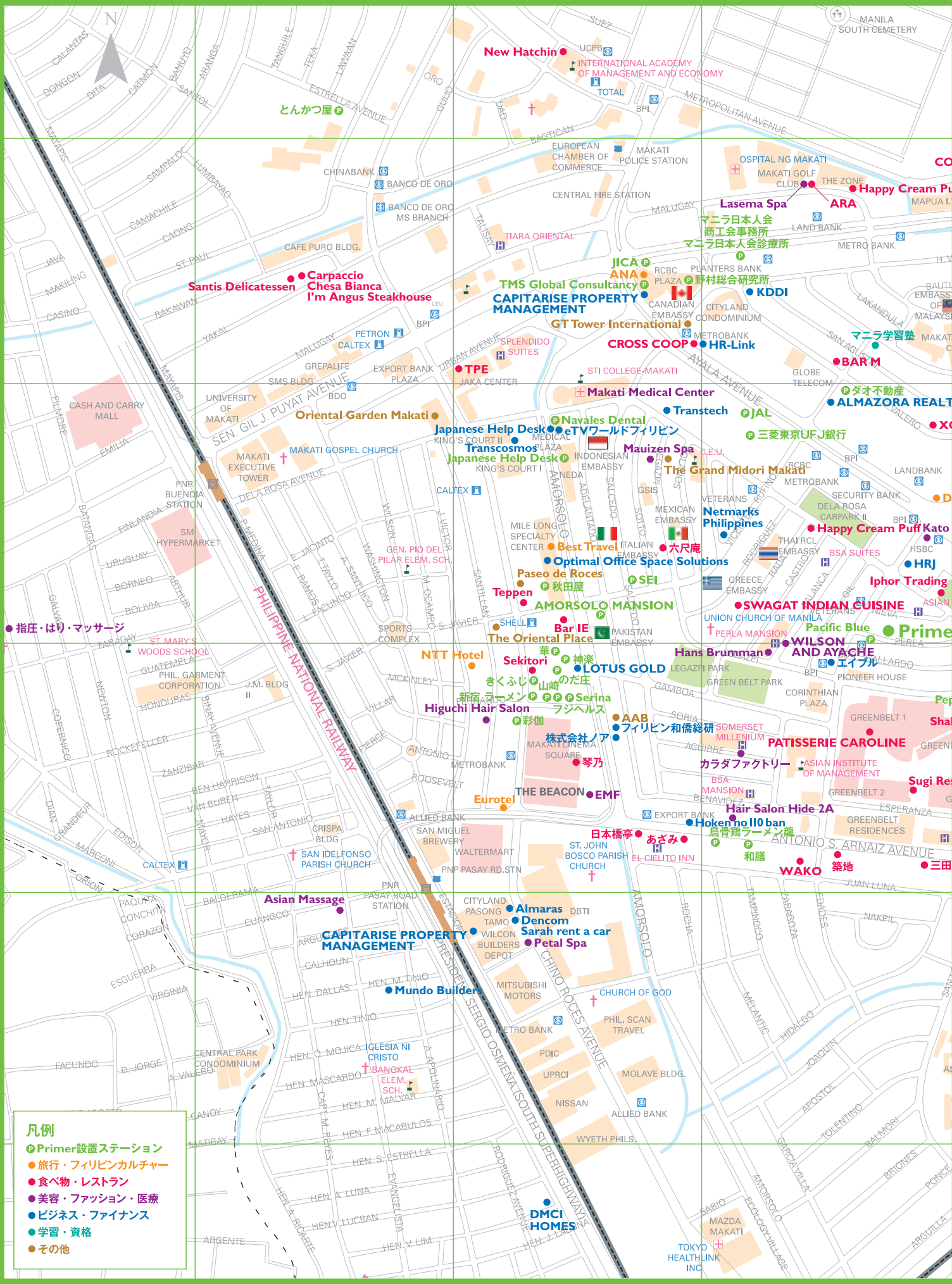
Fort Bonifacio
フォート・ボニファシオ

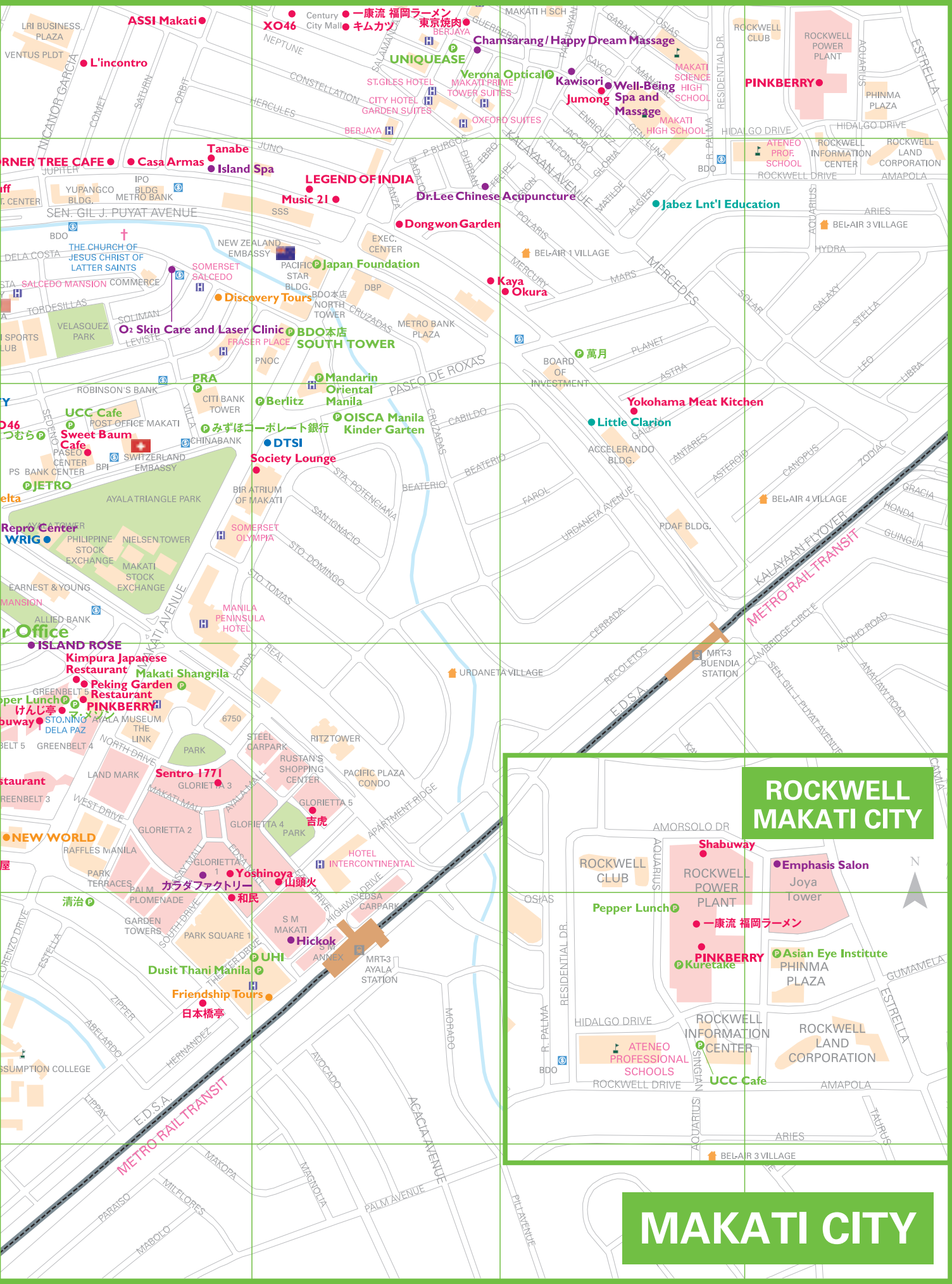
欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

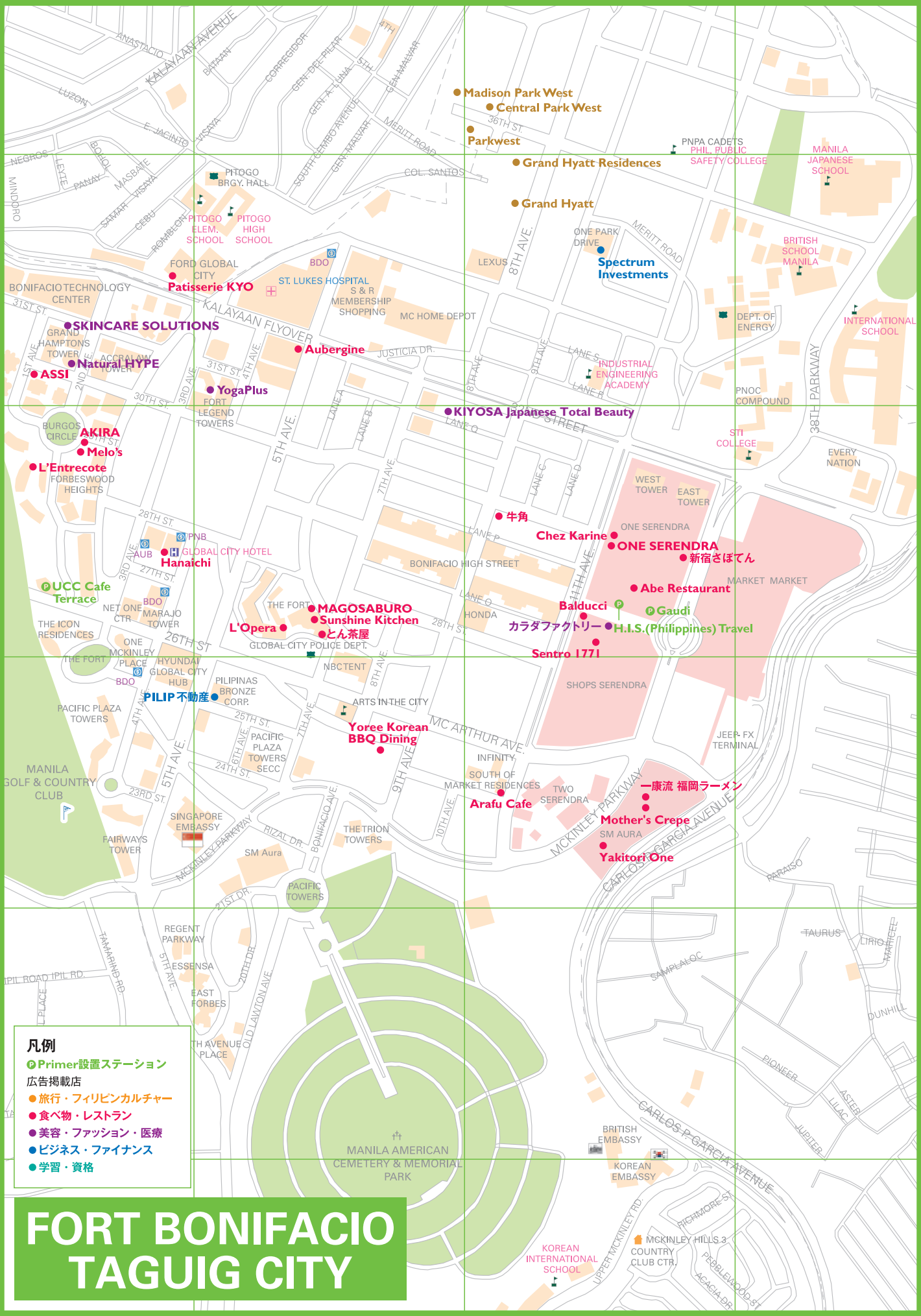
Alabang
アラバン

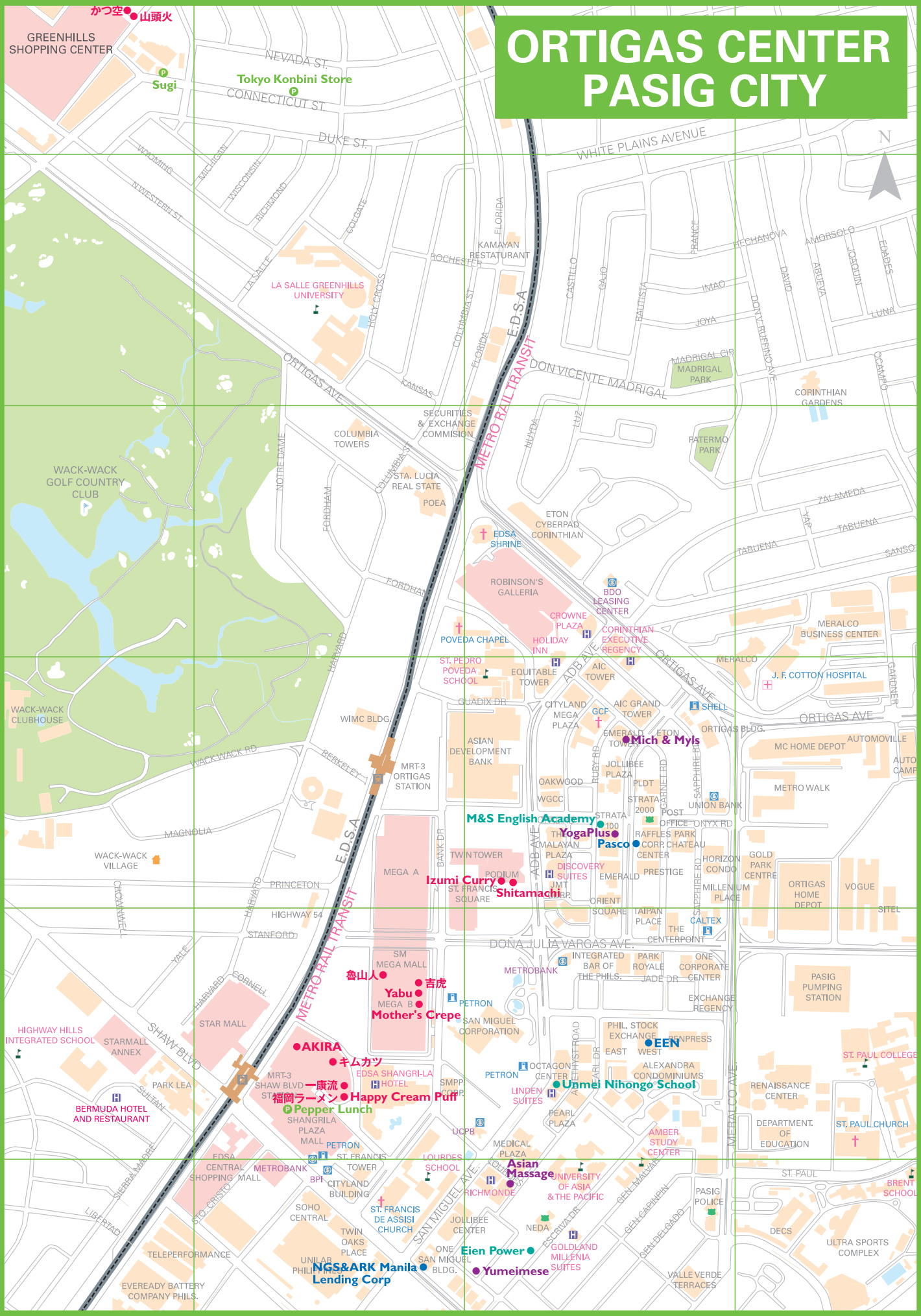
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

▶P. 68

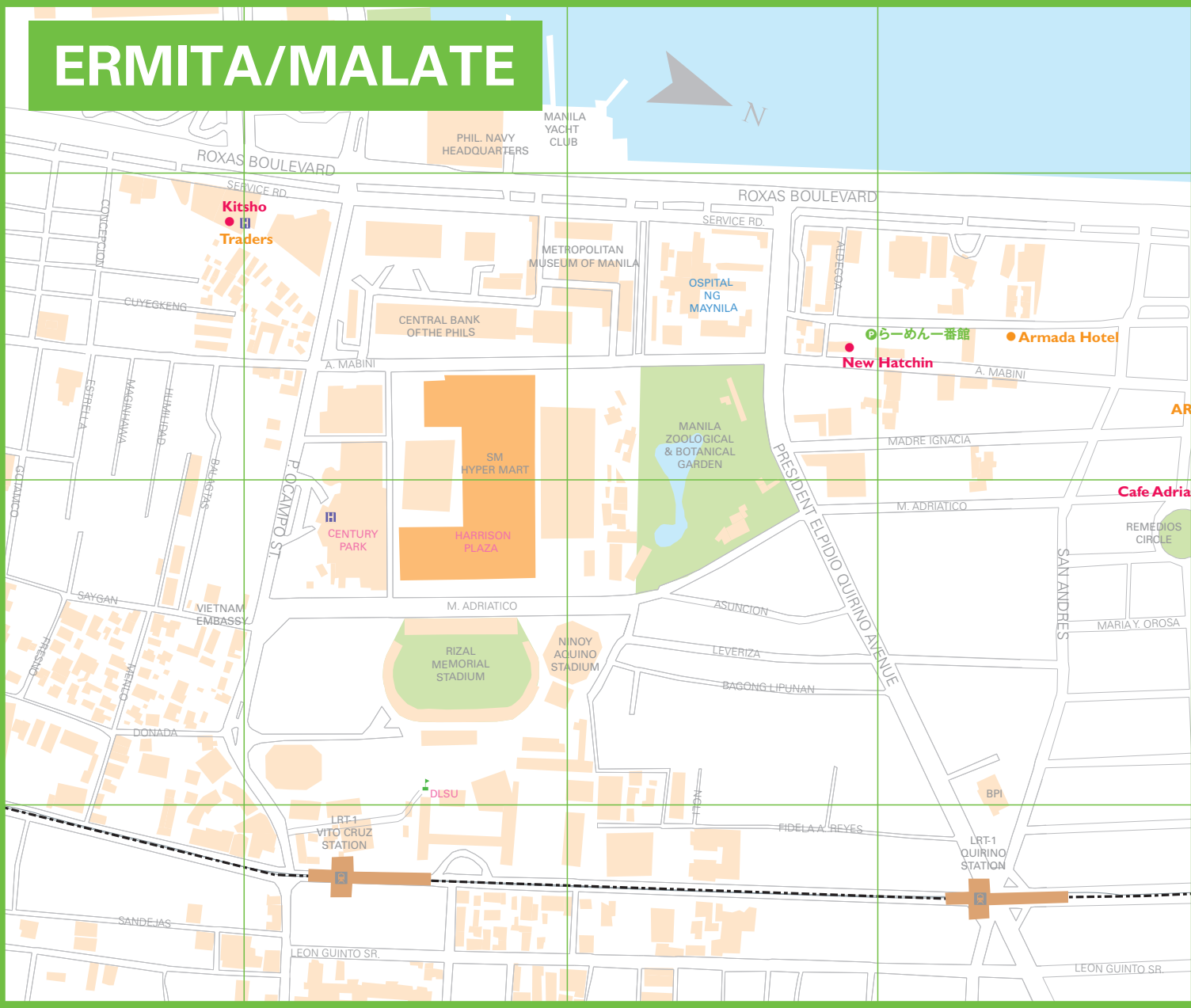

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
New Hatchin
INTERNATIONAL ACADEMY OF MANAGEMENT AND ECONOMY
とんかつ屋
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
TMS Global Consultancy
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
JICA
ANA
KDDI
GT Tower International
CROSS COOP
HR-Link
マニラ学習塾
BAR M
TPE
Makati Medical Center
Transtech
JAL
ALMAZORA REALT
Oriental Garden Makati
Navales Dental
eTVワールドフィリピン
Japanese Help Desk
Transcosmos
Mauizen Spa
The Grand Midori Makati
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff Kato
Netmarks Philippines
Best Travel
Optimal Office Space Solutions
六尺庵
Paseo de Roces
秋田屋
SEI
Teppen
AMORSOLO MANSION
SWAGAT INDIAN CUISINE
Iphor Trading
HRJ
Bar IE
The Oriental Place
Pacific Blue
WILSON AND AYACHE
エイブル
NTT Hotel
Sekitori
神楽
LOTUS GOLD
Hans Brumman
きくふじ
山崎
のだ庄
新宿ラーメン
Serina
フジヘルス
Higuchi Hair Salon
彩伽
AAB
フィリピン和僑総研
株式会社ノア
琴乃
PATISSERIE CAROLINE
カラダファクトリー
Eurotel
THE BEACON
EMF
Hair Salon Hide 2A
Hoken no 110 ban
日本橋亭
あさみ
和膳
WAKO
築地
三田
Asian Massage
Almaras
Dencom
Sarah rent a car
Petal Spa
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
Mundo Builders
DMCI HOMES
指圧・はり・マッサージ
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
その他


E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
ASSI Makati
XO46
Century City Mall
一康流 福岡ラーメン
キムカツ
東京焼肉
BERJAYA
Chamsarang / Happy Dream Massage
UNIQUEASE
Verona Optical
Kawisori
Well-Being Spa and Massage
Jumong
PINKBERRY
L'incontro
Tanabe
Island Spa
Casa Armas
LEGEND OF INDIA
Music 21
Dr.Lee Chinese Acupuncture
Jabez Lnt'l Education
Dongwon Garden
Japan Foundation
Kaya
Okura
Discovery Tours
O2 Skin Care and Laser Clinic
BDO本店 SOUTH TOWER
萬月
Yokohama Meat Kitchen
Little Clarion
PRA
Mandarin Oriental Manila
Berlitz
OISCA Manila Kinder Garten
みずほコーポレート銀行
DTSI
Society Lounge
UCC Cafe
Sweet Baum Cafe
JETRO
Repro Center
WRIG
ISLAND ROSE
Kimpura Japanese Restaurant
Makati Shangrila
Peking Garden Restaurant
PINKBERRY
Sentro 1771
NEW WORLD
Yoshinoya
カラダファクトリー
山頭火
和民
清治
Hickok
UHI
Dusit Thani Manila
Friendship Tours
日本橋亭
吉虎
METRO RAIL TRANSIT
E.D.S.A.
PASEO DE ROXAS
AYALA AVENUE
KALAYAAN AVENUE
MERCEDES
ROCKWELL MAKATI CITY
Shabuway
Emphasis Salon
Pepper Lunch
一康流 福岡ラーメン
PINKBERRY
Kuretake
Asian Eye Institute
ATENEO PROFESSIONAL SCHOOLS
UCC Cafe
MAKATI CITY


I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
Madison Park West
Central Park West
Parkwest
Grand Hyatt Residences
Grand Hyatt
Spectrum Investments
Patisserie KYO
SKINCARE SOLUTIONS
Natural HYPE
ASSI
Aubergine
YogaPlus
KIYOSA Japanese Total Beauty
AKIRA
Melo's
L'Entrecote
牛角
Chez Karine
ONE SERENDRA
新宿さぼてん
Abe Restaurant
Balducci
Gaudi
カラダファクトリー
H.I.S.(Philippines) Travel
Sentro 1771
Hanaichi
UCC Cafe Terrace
MAGOSABURO
Sunshine Kitchen
とん茶屋
L'Opera
PILIP不動産
Yoree Korean BBQ Dining
Arafu Cafe
一康流 福岡ラーメン
Mother's Crepe
Yakitori One
PITOGO BRGY. HALL
PITOGO ELEM. SCHOOL
PITOGO HIGH SCHOOL
FORD GLOBAL CITY
BONIFACIO TECHNOLOGY CENTER
ST. LUKES HOSPITAL
S & R MEMBERSHIP SHOPPING
MC HOME DEPOT
LEXUS
ONE PARK DRIVE
PNPA CADETS PHIL. PUBLIC SAFETY COLLEGE
MANILA JAPANESE SCHOOL
BRITISH SCHOOL MANILA
DEPT. OF ENERGY
INTERNATIONAL SCHOOL
INDUSTRIAL ENGINEERING ACADEMY
PNOC COMPOUND
STI COLLEGE
EVERY NATION
GRAND HAMPTONS TOWER
ACCRALAW TOWER
FORT LEGEND TOWERS
BURGOS CIRCLE
FORBESWOOD HEIGHTS
PNB
GLOBAL CITY HOTEL
AUB
BDO
NET ONE CTR
MARAJO TOWER
THE ICON RESIDENCES
ONE MCKINLEY PLACE
THE FORT
HYUNDAI GLOBAL CITY HUB
GLOBAL CITY POLICE DEPT.
NBC TENT
ARTS IN THE CITY
PILIPINAS BRONZE CORP.
PACIFIC PLAZA TOWERS
PACIFIC PLAZA TOWERS SECC
MANILA GOLF & COUNTRY CLUB
SINGAPORE EMBASSY
FAIRWAYS TOWER
SM Aura
THE TRION TOWERS
PACIFIC TOWERS
REGENT PARKWAY
ESSENSA
EAST FORBES
MANILA AMERICAN CEMETERY & MEMORIAL PARK
BONIFACIO HIGH STREET
HONDA
WEST TOWER
EAST TOWER
ONE SERENDRA
MARKET MARKET
SHOPS SERENDRA
INFINITY
SOUTH OF MARKET RESIDENCES
TWO SERENDRA
SM AURA
JEEP- FX TERMINAL
BRITISH EMBASSY
KOREAN EMBASSY
KOREAN INTERNATIONAL SCHOOL
MCKINLEY HILLS 3 COUNTRY CLUB CTR.
KALAYAAN AVENUE
KALAYAAN FLYOVER
MERITT ROAD
COL. SANTOS
JUSTICIA DR.
32ND STREET
38TH PARKWAY
5TH AVE.
7TH AVE.
8TH AVE.
9TH AVE.
11TH AVE.
MC ARTHUR AVE.
MCKINLEY PARKWAY
CARLOS P. GARCIA AVENUE
RIZAL DR.
BONIFACIO AVE.
OLD LAWTON AVE.
TAMARIND RD.
SAMPALOC
PARAISO
TAURUS
LIRIO
MAHOGANY
DUNHILL
PIONEER
ASTER
LILAC
JUPITER
PEBBLEWOOD ST.
ACACIA DR.
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
FORT BONIFACIO
TAGUIG CITY

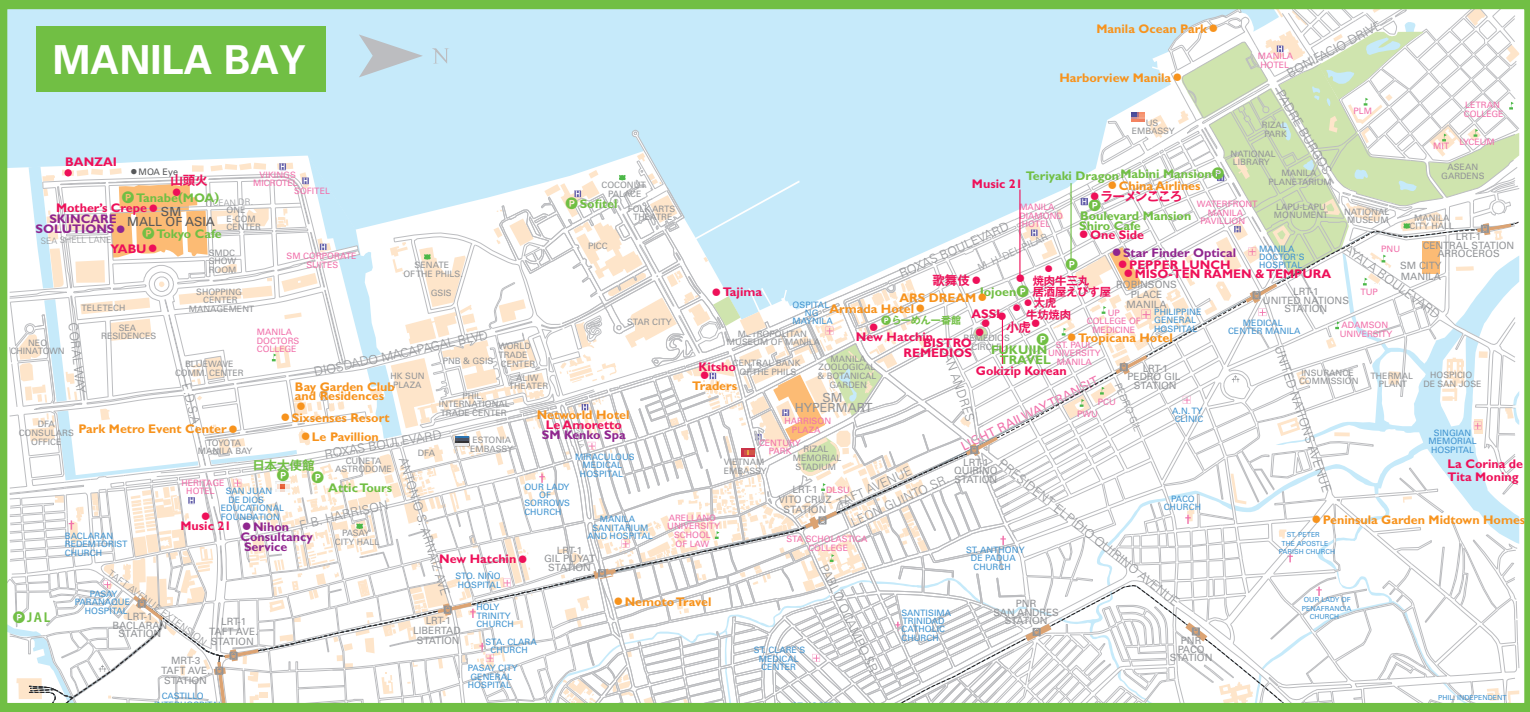

ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
かつ空
山頭火
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Sugi
Tokyo Konbini Store
NEVADA ST.
CONNECTICUT ST.
DUKE ST.
WHITE PLAINS AVENUE
WYOMING
MICHIGAN
WISCONSIN
RICHMOND
COLGATE
LA SALLE GREENHILLS UNIVERSITY
ROCHESTER
KAMAYAN RESTAURANT
FLORIDA
E.D.S.A
METRO RAIL TRANSIT
DON VICENTE MADRIGAL
MADRIGAL PARK
MADRIGAL CIR
CORINTHIAN GARDENS
ORTIGAS AVE
KANSAS
COLUMBIA TOWERS
SECURITIES & EXCHANGE COMMISION
WACK-WACK GOLF COUNTRY CLUB
NOTRE DAME
FORDHAM
STA. LUCIA REAL STATE
POEA
PATERMO PARK
ETON CYBERPAD CORINTHIAN
EDSA SHRINE
ROBINSON'S GALLERIA
BDO LEASING CENTER
CROWNE PLAZA
HOLIDAY INN
CORINTHIAN EXECUTIVE REGENCY
POVEDA CHAPEL
ST. PEDRO POVEDA SCHOOL
EQUITABLE TOWER
AIC TOWER
MERALCO BUSINESS CENTER
MERALCO
J. F. COTTON HOSPITAL
GARDNER
ZALAMEDA
TABUENA
SANSO
HARVARD
BERKELEY
WACK-WACK CLUBHOUSE
WACK WACK RD
WIMC BLDG.
MRT-3 ORTIGAS STATION
GUADIX DR
CITYLAND MEGA PLAZA
GCF
AIC GRAND TOWER
SHELL
ORTIGAS BLDG.
EMERALD TOWER
ETON
Mich & Myls
ASIAN DEVELOPMENT BANK
MC HOME DEPOT
AUTOMOVILLE
JOLLIBEE PLAZA
PLDT
OAKWOOD
WGCC
METRO WALK
STRATA 2000
STRATA 100
UNION BANK
POST OFFICE
ONYX RD
M&S English Academy
YogaPlus
Pasco
RAFFLES PARK CORP. CHATEAU CENTER
MAGNOLIA
WACK-WACK VILLAGE
TWIN TOWER
MEGA A
BANK DR
ADB AVE
KMALAYAN PLAZA
DISCOVERY SUITES
EMERALD
PRESTIGE
HORIZON CONDO
GOLD PARK CENTRE
Izumi Curry
Shitamachi
ST. FRANCIS SQUARE
PODIUM
JMT
ORIENT SQUARE
TAIPAN PLACE
MILLENIUM PLACE
ORTIGAS HOME DEPOT
VOGUE
SITEL
CALTEX
THE CENTERPOINT
PRINCETON
HIGHWAY 54
STANFORD
DONA JULIA VARGAS AVE.
SM MEGA MALL
MEGA B
魯山人
吉虎
Yabu
Mother's Crepe
METROBANK
INTEGRATED BAR OF THE PHILS.
PARK ROYALE
JADE DR
ONE CORPORATE CENTER
EXCHANGE REGENCY
PASIG PUMPING STATION
PETRON
SAN MIGUEL CORPORATION
HIGHWAY HILLS INTEGRATED SCHOOL
STARMALL ANNEX
STAR MALL
SHAW BLVD
AKIRA
キムカツ
EDSA SHANGRI-LA HOTEL
MRT-3 SHAW BLVD STA.
一康流
福岡ラーメン
Happy Cream Puff
Pepper Lunch
PARK LEA
SULTAN
BERMUDA HOTEL AND RESTAURANT
SHANGRILA PLAZA MALL
PETRON
ST. FRANCIS TOWER
METROBANK
BPI
CITYLAND BUILDING
EDSA CENTRAL SHOPPING MALL
SIERRA MADRE
STO. CRISTO
LIBERTAD
SOHO CENTRAL
ST. FRANCIS DE ASSISI CHURCH
TWIN OAKS PLACE
TELEPERFORMANCE
EVEREADY BATTERY COMPANY PHILS.
UNILAB PHILIPPINES
NGS&ARK Manila Lending Corp
SAN MIGUEL AVE.
ONE SAN MIGUEL BLDG.
JOLLIBEE CENTER
Eien Power
Yumeimese
PHIL. STOCK EXCHANGE
EAST
WEST
EEN
EMPRESS
OCTAGON CENTER
ALEXANDRA CONDOMINIUMS
Unmei Nihongo School
LINDEN SUITES
AETHYST ROAD
PEARL DR
PEARL PLAZA
UCPB
MEDICAL PLAZA
LOURDES SCHOOL
Asian Massage
UNIVERSITY OF ASIA & THE PACIFIC
RICHMONDE
AMBER STUDY CENTER
MERALCO AVE
RENAISSANCE CENTER
DEPARTMENT OF EDUCATION
ST. PAUL COLLEGE
ST. PAUL CHURCH
ST. PAUL
BRENT SCHOOL
PASIG POLICE
DECS
ULTRA SPORTS COMPLEX
GEN. MALVAR
GEN. CAPINPIN
GEN. DELGADO
ESCUELA DR
NEDA
GOLDLAND MILLENIA SUITES
VALLE VERDE TERRACES
N

ERMITA/MALATE

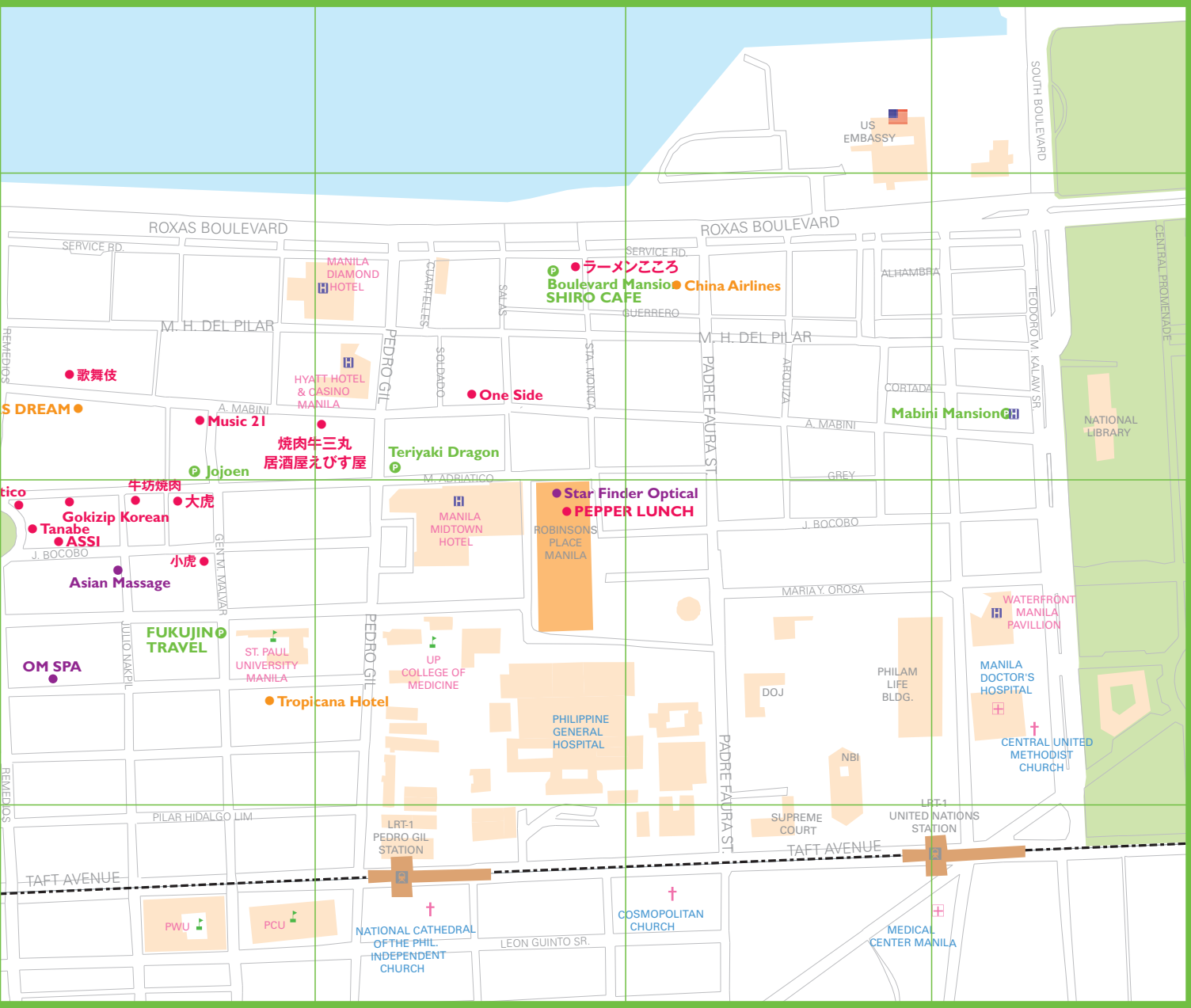


Q R S T

MANILA BAY

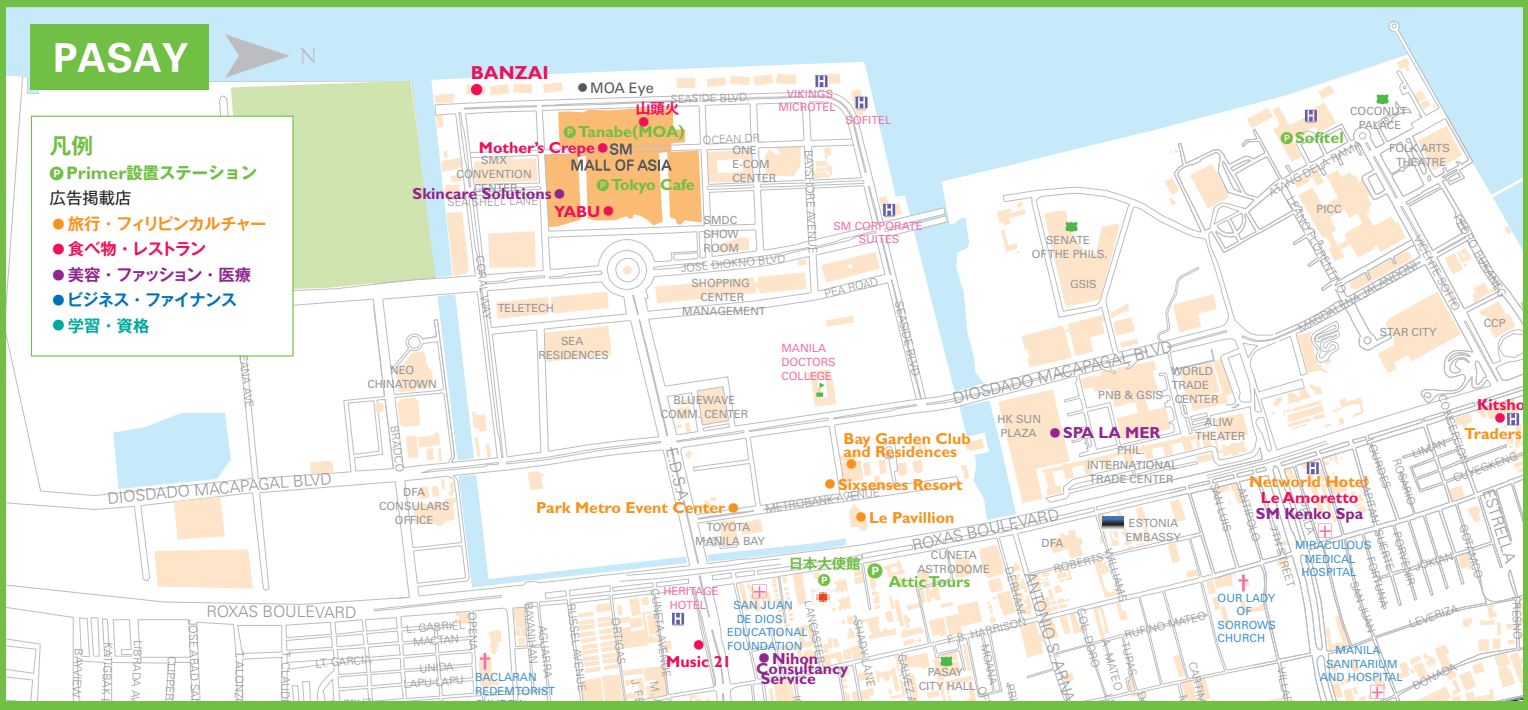


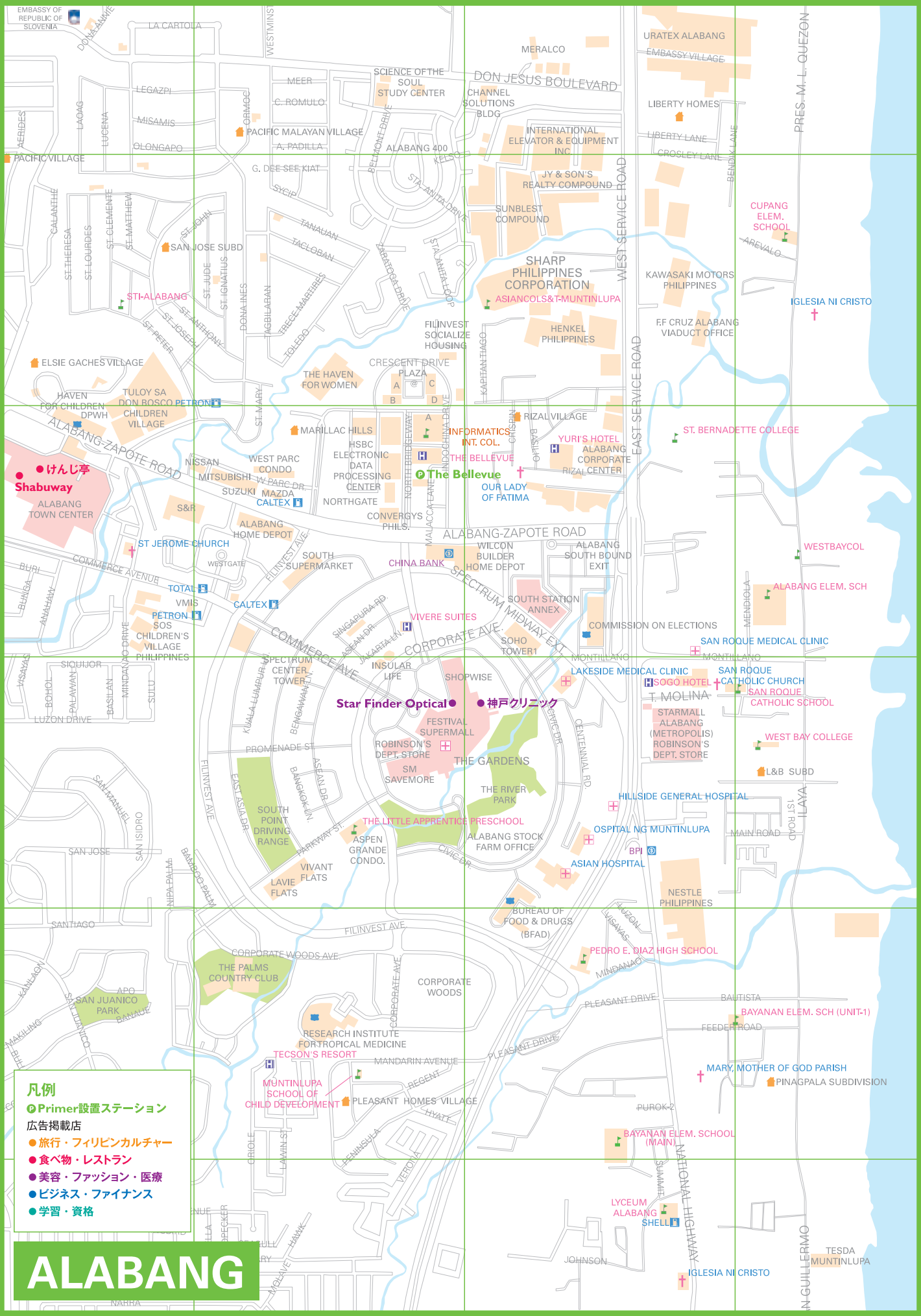
U V W X

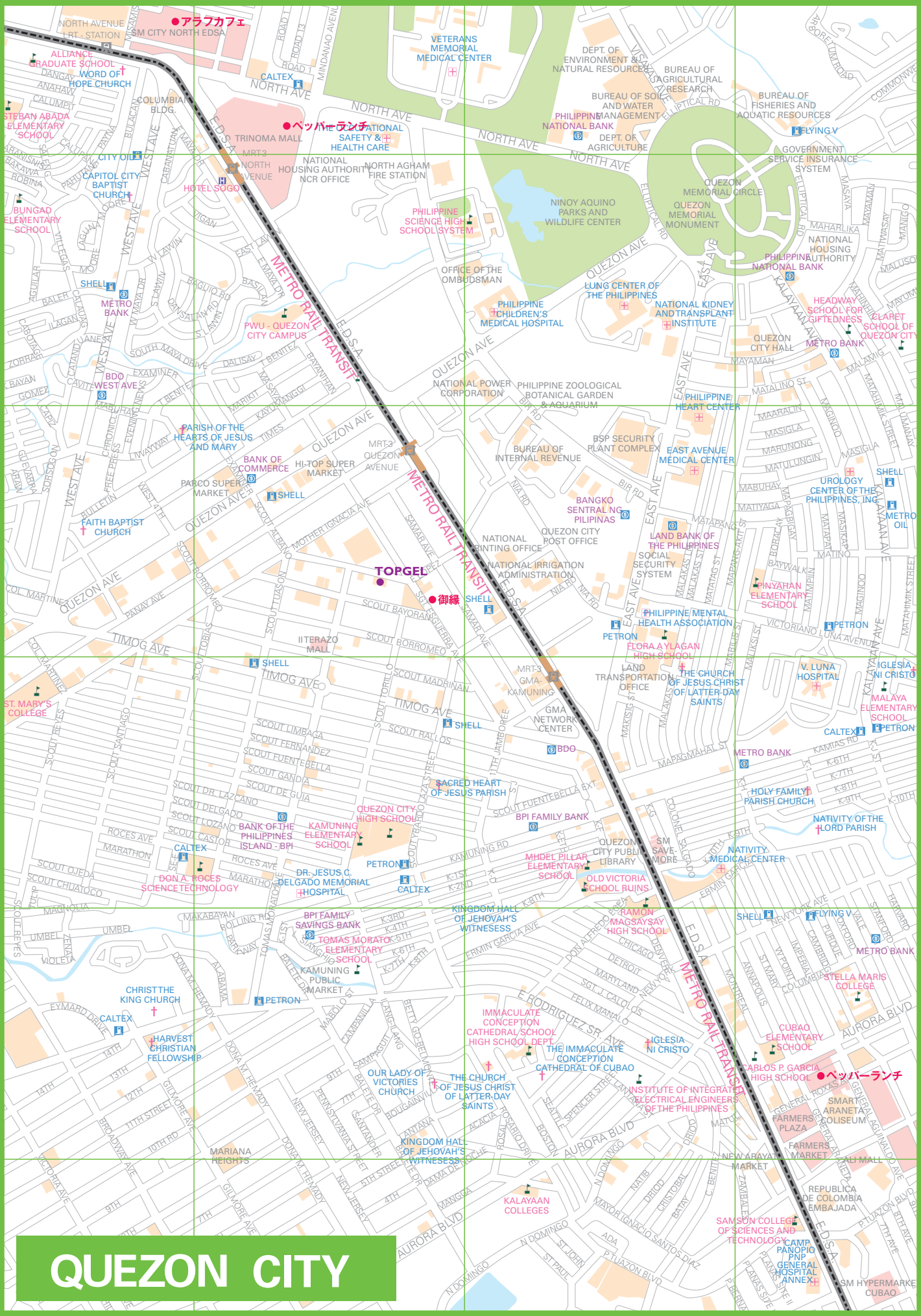


1 2 3 4

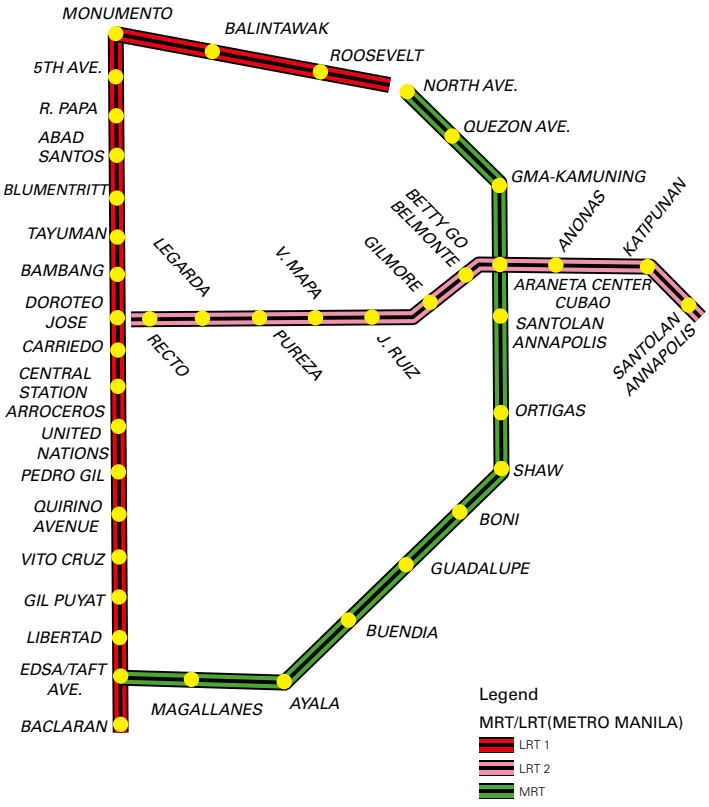
U V W X




Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
5
6
EMBASSY OF REPUBLIC OF SLOVENIA
LA CARTOLA
MERALCO
URATEX ALABANG
EMBASSY VILLAGE
DON JESUS BOULEVARD
SCIENCE OF THE SOUL STUDY CENTER
CHANNEL SOLUTIONS BLDG
LIBERTY HOMES
LIBERTY LANE
CROSLEY LANE
PRES. M. L. QUEZON
INTERNATIONAL ELEVATOR & EQUIPMENT INC.
JY & SON'S REALTY COMPOUND
SUNBLEST COMPOUND
CUPANG ELEM. SCHOOL
AREVALO
PACIFIC MALAYAN VILLAGE
ALABANG 400
PACIFIC VILLAGE
SAN JOSE SUBD
STI-ALABANG
SHARP PHILIPPINES CORPORATION
ASIANCOLS&T-MUNTINLUPA
KAWASAKI MOTORS PHILIPPINES
IGLESIA NI CRISTO
F.F CRUZ ALABANG VIADUCT OFFICE
FILINVEST SOCIALIZE HOUSING
HENKEL PHILIPPINES
ELSIE GACHES VILLAGE
CRESCENT DRIVE PLAZA
THE HAVEN FOR WOMEN
HAVEN FOR CHILDREN DPWH
TULOY SA DON BOSCO PETRON
CHILDREN VILLAGE
ALABANG-ZAPOTE ROAD
MARILLAC HILLS
INFORMATICS INT. COL.
RIZAL VILLAGE
YURI'S HOTEL
ST. BERNADETTE COLLEGE
ALABANG CORPORATE CENTER
HSBC ELECTRONIC DATA PROCESSING CENTER
THE BELLEVUE
The Bellevue
OUR LADY OF FATIMA
けんじ亭
Shabuway
ALABANG TOWN CENTER
NISSAN
MITSUBISHI
SUZUKI
MAZDA
CALTEX
WEST PARC CONDO
W. PARC DR.
NORTHGATE
CONVERGYS PHILS.
S&R
ALABANG HOME DEPOT
ST JEROME CHURCH
WESTGATE
SOUTH SUPERMARKET
CHINA BANK
WILCON BUILDER HOME DEPOT
ALABANG SOUTH BOUND EXIT
WESTBAYCOL
ALABANG ELEM. SCH
COMMERCE AVENUE
TOTAL
VMIS
PETRON
SOS CHILDREN'S VILLAGE PHILIPPINES
SOUTH STATION ANNEX
VIVERE SUITES
COMMISSION ON ELECTIONS
SAN ROQUE MEDICAL CLINIC
SOHO TOWER1
SPECTRUM MIDWAY EXT.
CORPORATE AVE.
SPECTRUM CENTER TOWER
INSULAR LIFE
SHOPWISE
LAKESIDE MEDICAL CLINIC
SOGO HOTEL
SAN ROQUE CATHOLIC CHURCH
SAN ROQUE CATHOLIC SCHOOL
T. MOLINA
STARMALL ALABANG (METROPOLIS)
ROBINSON'S DEPT. STORE
Star Finder Optical
神戸クリニック
FESTIVAL SUPERMALL
ROBINSON'S DEPT. STORE
SM SAVEMORE
THE GARDENS
WEST BAY COLLEGE
L&B SUBD
THE RIVER PARK
HILLSIDE GENERAL HOSPITAL
THE LITTLE APPRENTICE PRESCHOOL
ALABANG STOCK FARM OFFICE
OSPITAL NG MUNTINLUPA
MAIN ROAD
ILAYA
ASPEN GRANDE CONDO.
VIVANT FLATS
LAVIE FLATS
ASIAN HOSPITAL
BPI
NESTLE PHILIPPINES
BUREAU OF FOOD & DRUGS (BFAD)
PEDRO E. DIAZ HIGH SCHOOL
FILINVEST AVE.
CORPORATE WOODS AVE.
THE PALMS COUNTRY CLUB
CORPORATE WOODS
APO SAN JUANICO PARK
RESEARCH INSTITUTE FOR TROPICAL MEDICINE
TECSON'S RESORT
MANDARIN AVENUE
MUNTINLUPA SCHOOL OF CHILD DEVELOPMENT
PLEASANT HOMES VILLAGE
PLEASANT DRIVE
BAUTISTA
BAYANAN ELEM. SCH (UNIT-1)
FEEDER ROAD
MARY, MOTHER OF GOD PARISH
PINAGPALA SUBDIVISION
PUROK 2
BAYANAN ELEM. SCHOOL (MAIN)
LYCEUM ALABANG
SHELL
NATIONAL HIGHWAY
JOHNSON
IGLESIA NI CRISTO
TESDA MUNTINLUPA
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ALABANG


AC
AD
AE
AF
1
2
3
4
5
6
●アラフカフェ
NORTH AVENUE LRT - STATION
SM CITY NORTH EDSA
ALLIANCE GRADUATE SCHOOL
WORD OF HOPE CHURCH
COLUMBIA BLDG.
ESTEBAN ABADA ELEMENTARY SCHOOL
CITY OIL
CAPITOL CITY BAPTIST CHURCH
BUNGAD ELEMENTARY SCHOOL
SHELL
METRO BANK
BDO WEST AVE
FAITH BAPTIST CHURCH
CALTEX NORTH AVE
ROAD 1
ROAD 13
MINDANAO AVENUE
●ペッパーランチ
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
HOTEL SOGO
THE OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH CENTER
NATIONAL HOUSING AUTHORITY NCR OFFICE
NORTH AGHAM FIRE STATION
VETERANS MEMORIAL MEDICAL CENTER
DEPT. OF ENVIRONMENT & NATURAL RESOURCES
BUREAU OF AGRICULTURAL RESEARCH
BUREAU OF SOILS AND WATER MANAGEMENT
PHILIPPINE NATIONAL BANK
DEPT. OF AGRICULTURE
BUREAU OF FISHERIES AND AQUATIC RESOURCES
FLYING V
GOVERNMENT SERVICE INSURANCE SYSTEM
QUEZON MEMORIAL CIRCLE
QUEZON MEMORIAL MONUMENT
NINOY AQUINO PARKS AND WILDLIFE CENTER
PHILIPPINE SCIENCE HIGH SCHOOL SYSTEM
NORTH AVE
ELLIPTICAL RD
COMMONWEALTH AVENUE
NORTH EDSA
METRO RAIL TRANSIT
EDSA
WEST AVE
EAST AVE
QUEZON AVE
OFFICE OF THE OMBUDSMAN
LUNG CENTER OF THE PHILIPPINES
PHILIPPINE CHILDREN'S MEDICAL HOSPITAL
NATIONAL KIDNEY AND TRANSPLANT INSTITUTE
NATIONAL HOUSING AUTHORITY
PHILIPPINE NATIONAL BANK
HEADWAY SCHOOL FOR GIFTEDNESS
CLARET SCHOOL OF QUEZON CITY
METRO BANK
QUEZON CITY HALL
KALAYAAN AVE
MAHARLIKA
MAYAMAN
MALAMIG
MATALINO ST.
PWVU - QUEZON CITY CAMPUS
NATIONAL POWER CORPORATION
PHILIPPINE ZOOLOGICAL BOTANICAL GARDEN & AQUARIUM
PHILIPPINE HEART CENTER
PARISH OF THE HEARTS OF JESUS AND MARY
BANK OF COMMERCE
HI-TOP SUPER MARKET
PARCO SUPER MARKET
MRT-3 QUEZON AVENUE
BUREAU OF INTERNAL REVENUE
BSP SECURITY PLANT COMPLEX
EAST AVENUE MEDICAL CENTER
BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS
QUEZON CITY POST OFFICE
NATIONAL PRINTING OFFICE
NATIONAL IRRIGATION ADMINISTRATION
LAND BANK OF THE PHILIPPINES
SOCIAL SECURITY SYSTEM
UROLOGY CENTER OF THE PHILIPPINES, INC.
METRO OIL
PINYAHAN ELEMENTARY SCHOOL
PHILIPPINE MENTAL HEALTH ASSOCIATION
PETRON
FLORA A YLAGAN HIGH SCHOOL
TOPGEL
●御縁
IITERAZO MALL
LAND TRANSPORTATION OFFICE
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS
V. LUNA HOSPITAL
IGLESIA NI CRISTO
MALAYA ELEMENTARY SCHOOL
ST. MARY'S COLLEGE
MRT-3 GMA-KAMUNING
GMA NETWORK CENTER
BDO
SACRED HEART OF JESUS PARISH
BPI FAMILY BANK
HOLY FAMILY PARISH CHURCH
NATIVITY OF THE LORD PARISH
QUEZON CITY HIGH SCHOOL
KAMUNING ELEMENTARY SCHOOL
BANK OF THE PHILIPPINES ISLAND - BPI
DON A. ROCES SCIENCE TECHNOLOGY
DR. JESUS C. DELGADO MEMORIAL HOSPITAL
MHDEL PILLAR ELEMENTARY SCHOOL
QUEZON CITY PUBLIC LIBRARY
SM SAVEMORE
NATIVITY MEDICAL CENTER
OLD VICTORIA SCHOOL RUINS
KINGDOM HALL OF JEHOVAH'S WITNESSES
RAMON MAGSAYSAY HIGH SCHOOL
BPI FAMILY SAVINGS BANK
TOMAS MORATO ELEMENTARY SCHOOL
KAMUNING PUBLIC MARKET
CHRIST THE KING CHURCH
HARVEST CHRISTIAN FELLOWSHIP
IMMACULATE CONCEPTION CATHEDRAL SCHOOL HIGH SCHOOL DEPT.
THE IMMACULATE CONCEPTION CATHEDRAL OF CUBAO
IGLESIA NI CRISTO
CUBAO ELEMENTARY SCHOOL
CARLOS P. GARCIA HIGH SCHOOL
●ペッパーランチ
INSTITUTE OF INTEGRATED ELECTRICAL ENGINEERS OF THE PHILIPPINES
OUR LADY OF VICTORIES CHURCH
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS
KINGDOM HALL OF JEHOVAH'S WITNESSES
MARIANA HEIGHTS
AURORA BLVD
E. RODRIGUEZ SR. AVE
STELLA MARIS COLLEGE
SMART ARANETA COLISEUM
FARMERS PLAZA
FARMERS MARKET
ALI MALL
NEW ARAYAT MARKET
KALAYAAN COLLEGES
REPUBLICA DE COLOMBIA EMBAJADA
SAMSON COLLEGE OF SCIENCES AND TECHNOLOGY
CAMP PANOPIO PNP GENERAL HOSPITAL ANNEX
SM HYPERMARKET CUBAO
QUEZON CITY

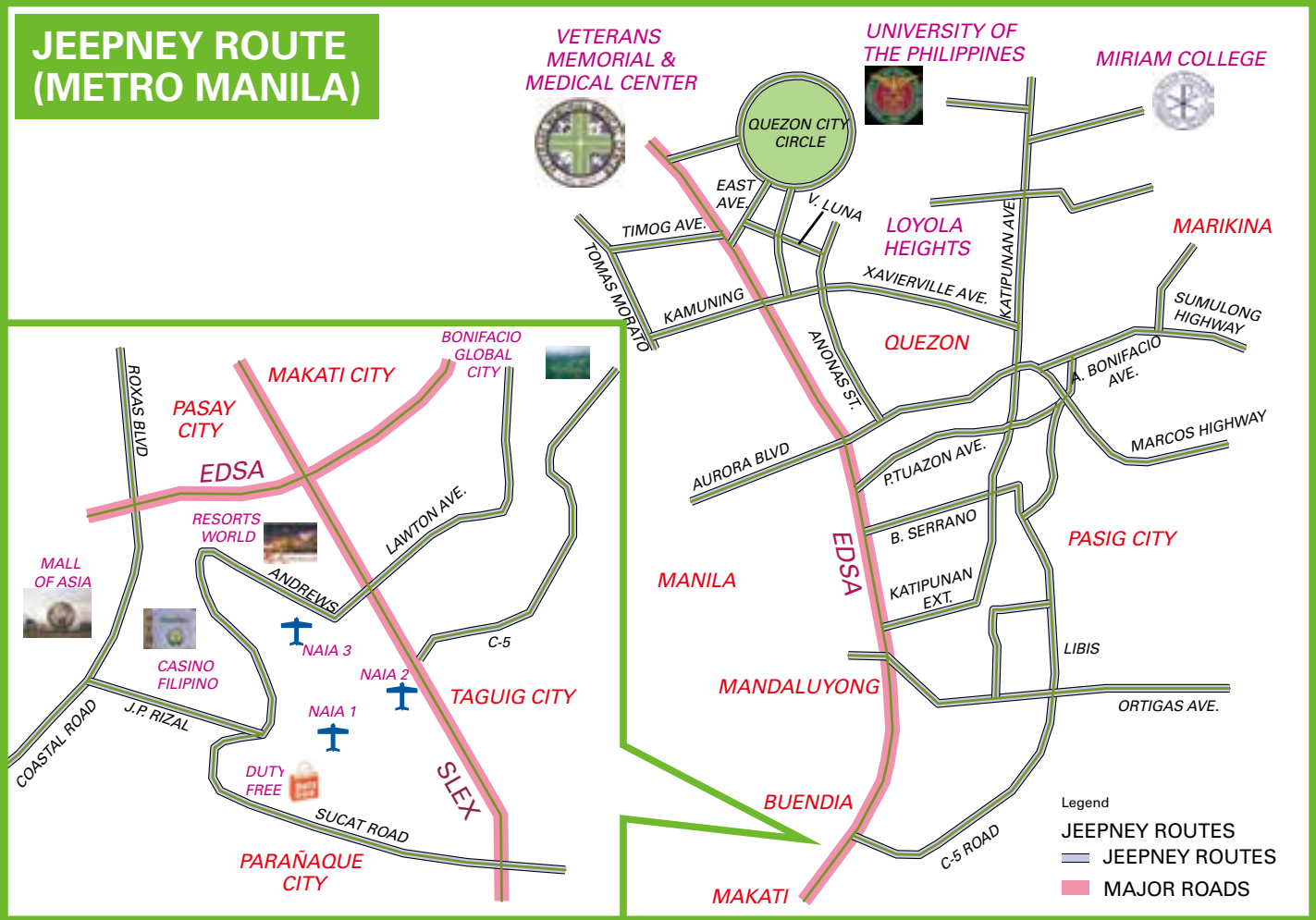
LRT/MRT ROUTE



BUS ROUTE (MANILA)



JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)





フィリピ

フィリピン法人設立

日本国内でフィリピンの情報を知る弁護士と公認会計士に相談をしませんか？

フィリピンへの日本企業の進出が多くなっております。しかし、フィリピンでの日本企業進出と法人設立については、
現地フィリピンに行かないと情報が得られない状態が続いています。

弊社 MSJ・WRIG グループでは

日本国内で相談し、フィリピンに法人を設立できる体制を確立。

日本国内で資格を有して活動を行っている海外経験の豊富な弁護士・公認会計士の方と共同で
フィリピンへの日本企業進出サポートサービスを提供させていただきます。

日本企業フィリピン進出サポートサービスの流れ

日本国内で有資格者に相談 → フィリピン現地情報の提供 → フィリピン法人設立 → 現地オフィス 工場設置 VISA取得

フィリピン進出のすべての流れを日本国内にいながら進める事が出来ます。

現地視察、赴任の際は現地ご案内、現地での住居手配など、
細部まですべての準備をワンストップサービスで提供させていただきます。

相 談　専門の日本国内有資格者が対応しますので、最初の１時間１万円、その後１時間あたり３万円の設定をさせて頂きます。

法人設立　別途コーディネート料を申し受けます。

ご協力いただく弁護士の方は、

■弁護士法人 ENISHI 代表弁護士 永淵 慎

あなたの会社を買います・売ります。

MSJ・WRIG グループでは法人売買もお手伝いします。会社は設立するだけが手段ではありません。既存の会社を買う方が進出しやすい場合もあります。また、お持ちの会社を手放したい方もお気軽にお問い合わせください。もちろん、査定だけでも構いません。

ン不動産を日本に繋ぐ
日本品質のサービスを

フィリピン不動産

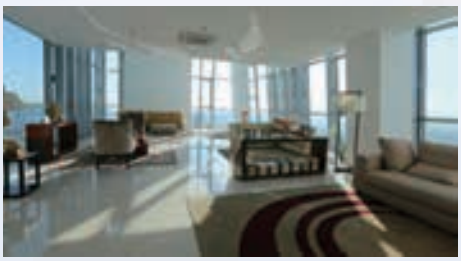
フィリピン不動産のパイオニアとしての実績。

現地で5年間積み上げてきた実績は、お得なリセール物件を充実させ、大手デベロッパーが開発した新築物件も、幅広く取扱う事を可能にしました。また、金融機関への信頼も厚く、融資の斡旋・口座開設など必要な全てを細部まで全面的にサポートさせて頂きます。



物件を活かす賃貸経営サポート&サブリース。

遠くフィリピンで賃貸経営をするには、現地で管理をする強力なパートナーが不可欠です。当社では入居者の募集、修繕・維持管理など、全ての業務を請け負う事が出来ます。中でも空室リスクのないサブリースを日本国内のオーナー様には特にお勧めしています。
「売買だけでは終わらせない」、本当の意味で安心して頂けるサポートを用意しています。



新築から中古まで、豊富な物件をご提供します。

お客様に最適の物件をご提供する為に常に豊富な情報を準備し続けています。
最新情報をいち早くお届けする為に、メルマガなど様々なサービスをご用意しています。
ぜひ一度、右記 WEB サイトをご覧になってください。

最新情報はホームページで

www.wriginc.com
www.s-msj.co.jp

MSJ・WRIGグループ

日本とフィリピンの両方にオフィスを設け、上質のサービス&レスポンスを。

現地に提携会社を探したのではなく、自らフィリピン法人を立ち上げ、日本法人と連携させる事で、日本にいるようなレスポンスで充実したサービスを提供しています。また、どちらの国でもお客様をお迎えするオフィスを設けた事で、国内も現地も同様のサービスをご提供できます。もちろんどちらの法人も日本語対応が可能です。

メールでも電話でもお気軽にどうぞ！

フィリピン法人にて現地スタッフが対応！

TEL：02-552-3697
TEL：02-836-7544
お客様専用ラウンジ完備
Mail：info@wriginc.com

WRIG Inc,（リグ インク）
Level 21 Tower 2 The Enterprise Center , 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City 1200, Philippines

日本法人にて日本人スタッフが対応！

TEL：0120-51-4545
Mail：info@s-msj.co.jp

株式会社 MSJ（エム・エス・ジェイ）
〒102-0083 東京都 千代田区麹町 2-2-22-12F

まずはお気軽にお問い合わせください。心よりお待ちしております。

今月の耳よりイベント情報

COSPLAY MANIA '14 EVOLUTION

イベント

日　時：10／4（土）・10／5（日）10時～
場　所：SMモール・オブ・アジア
　　SMXコンベンションセンター
料　金：150ペソ～400ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
　　www.smtickets.com)

フィリピン最大のコスプレイベント7年目!今回は日本のアニソン歌手を始め、インドネシアやアメリカからも豪華なゲストがやってきます。さらに700ペソで有名なコスプレイヤーと直接対面することも可能!



3RD PYROFEST COMPETITION

イベント

日　時：10／11・10／18・10／25（土）
　　18時～
場　所：SMクラーク
料　金：150～500ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
　　www.smtickets.com)

今年もクラークの空に美しい花火が打ちあがります!今年はフィリピン各地域による鮮やかな花火の「バトル」に加え、カナダやオーストラリア、中国のチームも特別参加。チケットはお早めにお求めください!



TOKYO-MANILA JAZZ AND ARTS FESTIVAL

イベント

日　時：10／17（金）～19（日）
場　所：Raffles Long Bar, Rockwell Tent,
　　National Museum, Ayala Greenbelt 5
料　金：500～3000ペソ
予約先：Air A（0905-543-9457、0920-404-8934）
　　又はtokyomnljazz2014@gmail.com

昨年大成功した東京・マニラ・ジャズ&アーツ・フェスティバルを今年も開幕!　3日間に渡り、4箇所でイベントを開催します。日本で活躍するCharitoを始めとした人気ジャズアーティストたちのパフォーマンスをお見逃しなく!



NEVERLAND MANILA

ライブ

日　時：10／3（金）18時
場　所：SMモール・オブ・アジア
料　金：3,790～7,600ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
　　www.smtickets.com)

最大のエレクトロニック・ダンス・ミュージックイベントがマニラに!　Afrojack、Axwell^Ingrosso、Knife Party、Ferry Corsten他超ビッグなDJが盛り上げてくれます!



MARIAH CAREY: THE ELUSIVE CHANTEUSE SHOW

ライブ

日　時：10／28（金）20時～
場　所：モール・オブ・アジア　アリーナ
料　金：1,960～15,840ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
　　www.smtickets.com)

マライヤ・キャリーが再びフィリピンへやってくる!ワールドツアー「THE ELUSIVE CHANTEUSE SHOW」はこのアジアからスタートします。世界の歌姫の本物の歌声をフィリピンで聞ける最高の機会です!



MR. BIG LIVE IN MANILA FEATURING THEIR GREATEST HITS

ライブ

日　時：10／31（金）20時～
場　所：モール・オブ・アジア　アリーナ
料　金：1,280～4,240ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
　　www.smtickets.com)

今年のハローウィンはアメリカのハードロックバンドMR.BIGが帰ってくる!全米No.1ヒットを記録した「To Be With You」を始め「Wild World」や「60'S マインド」など超ヒット作品を生で聞くことができる。目を見張るほど熱狂的なライブをお届けします!



Feature of The Issue

Over the past years, Philippine art has peculiarly transformed, owing it to the vast influence of different cultures. Today, we are proud to say that we have a growing art community in the country. Filipinos are more exposed now to the wonderful world of Philippine art.

This October, Philippine Primer will highlight the different art galleries, national museums, theatres and orchestras in Metro Manila. This is in line with the approaching 'Autumn of Art' season in Japan.

Some of the exclusive exhibits in this month's feature have Japanese artists and their contemporary artworks. Primer also features some of the artworks from the Philippines' National Artists. Travel with us to the west of Manila to visit the "Art Capital of the Philippines", Angono in Rizal province. In this feature, we aim to enrich our reader's knowledge about the history, lifestyle and culture of the Philippines. We have a lot of educational and exciting art places to show you, so make sure to flip the pages.

Happy Reading! – P



Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines



現地価格で一流のリノベーション・内装デザイン








[マニラ] Fort Bonifacio • Makati • Ortigas
Rockwell • Malate

買う 優良**中古** 5年間家賃保証

売る **即現金買取**

管理 **丸投げ**ください **家賃保証**

内装 **ローカル業者**と**同価格** しかも日本クオリティ

PILIP CONSULTING & BUSINESS SERVICES
企業様の防衛・発展

M&A
事業のフランチャイズ化
多国間経営システム構築
法人立ち上げ(PEZE申請)
優良人材管理 (会計士・弁護士など)
フランチャイズ小口投資

PILIP CONSULTING & BUSINESS SERVICES
堅実にビザ取得

3年間申請保証 | 2年間ローン支払可 | 追加料金なし | 銀行口座開設

各種ビザ更新・延長手続き
空港送迎
リタイアメントビザ（取得費用が最安・無料に）
クオータビザ

お気軽にお問い合わせください。

02-550-1727
0906-478-0692 (GLOBE)
03-4477-2488





www.property-ph.com（不動産） www.ph-visa.com（ビザ） www.business-ph.com（ビジネス）

[プライマー] 2014 vol.79 2014年9月25日発行（毎月1回25日発行） 発行・編集・制作：PrimerMedia㈱ Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Pereo St., Legaspi Village, Makati City Tel：02-836-8381 Fax：02-808-2163 E-mail：information@primer.ph